

PRECIO	
Semana	£ 3.50
Aéreo a Provincia	£ 4.00
Domingo	£ 4.50
Aéreo a Provincia	£ 5.00

GOBIERNO GARANTIZA SEGURIDAD Y TRANQUILIDAD DE LA CIUDADANIA

Ante informaciones de radio y televisión sobre algunos antecedentes que han sido recogidos por organismos de seguridad, los Ministros del Interior y de Defensa Nacional estimaron necesario puntualizar lo siguiente:

- 1°— El Presidente de la República denunció la existencia de un plan orientado a alterar el orden público y el régimen institucional. Uno de los aspectos de este plan contemplaba la intención de promover desórdenes y desatar actos de provocación en poblaciones de Santiago y especialmente en poblaciones de las Fuerzas Armadas, con el propósito de atribuirlos a elementos de extrema izquierda y producir enfrentamientos.
- 2°— El Gobierno en conocimiento de tales antecedentes ha adoptado todas las medidas necesarias para evitar la consumación de tales hechos.
- 3°— Por tales razones el Gobierno reitera, que garantiza la tranquilidad y la seguridad de la ciudadanía.
- 4°— El Gobierno destaca la inconveniencia de informar sobre estos hechos con un lenguaje desmesurado que pudiera contribuir a crear alarma pública.

JAIME SUAREZ JOSE TOHA

Sabotajes y provocaciones:

LA DERECHA INSISTE EN APLICAR PLAN SEPTIEMBRE

- Las denuncias del Presidente de la República
- "La Segunda" censura discurso del General Prats
- Ofensas a Carabineros y Fuerzas Armadas
- Trampas para poner al pueblo contra la policía
- Alerta del Comité Nacional de la Unidad Popular



Una mujer mapuche expresa sus agradecimientos al Primer Mandatario por las iniciativas de su Gobierno destinadas a promover el desarrollo social, económico, cultural y educacional de su pueblo, y, en forma especial, las destinadas a devolverles las tierras que les fueron usurpadas.

Alende promulgó ley que los beneficia:

EL GOBIERNO POPULAR HACE JUSTICIA A LOS INDIGENAS

El Primer Mandatario anunció proyecto modificatorio, que será enviado de inmediato, para impulsar el desarrollo económico-social aborígen.

El PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, Dr. Salvador Allende, firmó el decreto promulgatorio del nuevo legal, que entre otras cosas, crea el Instituto de Asesoría Indígena.

La justicia quién es indígena y también facilita los medios para recuperar, mediante sistema ágiles, las tierras usurpadas en el pasado y en el presente a los araucanos.

Las proposiciones del Ejecutivo, que interpretaban el pensamiento del pueblo mapuche, o no prosperaron o fueron rechazadas. Al ser aprobada la ley con estos

(Pasa a la Pág. 10)

LACEREMONIA

La ceremonia se inició a las 14 horas en el Gran Comedor de La Moneda, con asistencia de autoridades, dirigentes políticos y parlamentarios, además de ejecutivos del sector agrícola y de los Ministros de Agricultura y de Tierras, entre otros Secretarios de Estado.

Durante la ceremonia de la firma del decreto promulgatorio de la nueva Ley Indígena, que resume y reactualiza disposiciones de las leyes de 1866, 1874, 1883, 1927 y 1930, que introduce nuevas iniciativas, especialmente para hacerla concordar con el proceso de Reforma Agraria, que facultó incluso al Estado, a través del Instituto de Desarrollo Indígena (INDI) — para defender el suelo mapuche y reformar su sistema de Juzgado de Indios, donde cada día les era más difícil pleitear a los aborígenas, hablaron la profesora Ximena Bunster, sobre las reservas humanas que constituiría el pueblo mapuche, y Antonio Millape, presidente de la Confederación Nacional Mapuche.

Posteriormente habló el Presidente Allende, que, junto con referirse a los aspectos positivos de la nueva ley, anunció que el proyecto proponiendo reformas indispensables irá ahora mismo al Congreso Nacional, para su estudio y su aprobación.

Dada la negatividad de algunos sectores opositores, del Senado,

REQUISITOS NECESARIOS

En un momento en que el país se prepara para celebrar el centenario de la independencia, el Gobierno ha establecido una serie de requisitos necesarios para que el pueblo mapuche pueda participar plenamente en el desarrollo nacional.

Tanto en la declaración pública del Presidente de la República como en documentos dados a conocer posteriormente, se aprecian antecedentes que son de inusitada gravedad, pues responden a planes cuidadosos, diabólicos, respaldados por un tecnicismo subversivo que únicamente puede provenir de agencias extranjeras expertas en provocar este tipo de motines y sabotajes, para servir los poderosos intereses de los monopolios imperialistas.

Denunció el Mandatario, entre otras cosas, que se pensaba por los fascistas retrasar la llegada a Santiago de las tropas que vienen a desfilan el próximo día 19° para cuyo efecto tratarían de destruir vías férreas y caminos. Indico, además, que el Plan Septiembre consultaba dividir el país en ocho partes, obstruyendo criminalmente en puntos estratégicos los caminos, mediante "tacos" de vehículos.

Y, por graves que sean esas responsables denuncias, no contienen la integridad del sabotaje, ya que éste comprende provocaciones directas a los carabineros y a las tropas.

LA HUELLA DIGITAL

Los diarios de la derecha sintieron ayer el impacto y respondieron con versiones antojadizas y absurdas. El vocero del Partido Nacional afirma que el Gobierno enviaba a su gente para lanzarle "maíz y trigo" a los destilantes y para gritar consignas favorables a Vialux. Agrega que esos partidarios del Gobierno iban con estandartes de la derecha y aparentando ser republicanos o fascistas.

Resulta pueril esta disculpa, tendiente a disimular los planes subversivos denunciados, porque nada más disparado que suponer a las fuerzas gubernamentales interesadas en crear artificiales descontentos de las Fuerzas Armadas. Los únicos que aspiran a eso son los reaccionarios, como se refleja en el malicioso titular de ese mismo diario en el día de ayer.

FALSAS INFORMACIONES

Uno de los métodos ideados por la derecha consiste en lanzar a sus esbirros, con disfraces de carabineros, a provocar a los pobladores y, a su vez, a individuos que simularían ser izquierdistas, contra los carabineros en servicio, maquiavélica forma de crear una grave tensión entre pueblo y policía.

Al servicio de este plan, "El Mercurio", que tuvo la osadía ayer de publicar un editorial sobre "ética periodística", informa en su página 12 que "extremistas socialistas" habían atacado a un carabiniere, en circunstancias de que los agresores son elementos del lumpen, sin vinculación alguna con movimientos de izquierda y, seguramente, pagados por la derecha.

Por su parte en el órgano oficial de la CIA, el vespertino "La Segunda" se tuvo ayer la audacia de "mutillar" el discurso del General Prats en el almuerzo del Senado, anunciando como el texto integro una sola parte, de manera que se da una impresión falsa de sus palabras, con una falta de respeto de que sólo son capaces los agentes pagados por un país extranjero.

Todos los recursos son buenos para una oposición reaccionaria obcecada, dispuesta a todo con tal de crear un clima propicio a la subversión y al caos.

LA UNIDAD POPULAR EN GUARDIA

El Comité Nacional de la Unidad Popular, ante la denuncia formulada por el Presidente Allende, resolvió enviar a sus bases la siguiente advertencia:

"Que reitera su llamado al pueblo a mantenerse alerta y vigilante, durante estos días en que toda la nacionalidad celebra y celebra un nuevo aniversario Patrio y a las Glorias de nuestras Fuerzas Armadas, para impedir las antipatrióticas maniobras denunciadas y a no aceptar ningún tipo de provocaciones. A la vez, condena los ataques que grupos albirados y aventureros han lanzado contra nuestras Fuerzas Armadas, y reafirma nuestro respeto en el auténtico espíritu nacional de los Institutos Militares y su carácter de legatarios de las mejores tradiciones libertarias y emancipadoras de nuestros Héroes.

¡ALERTA, CHILENO!

La reacción, privada de su careta por las revelaciones del propio Presidente de la República, está recurriendo a trucos infantiles para encubrir sus provocaciones y disfrazar sus propósitos.

Ahora sus plumarios tratan de hacer creer a la opinión pública que es el Gobierno el que pretende impedir las elecciones de marzo y que son sus partidarios los que preparan ultrajes a las Fuerzas Armadas con motivo de la Parada Militar del 19. Sádicamente, en el pasquin del Partido Nacional, detallan esas ofensas que los fascistas tenían —y tienen— en sus planes, con lo que injurian a los hombres de armas tras el pretexto de "revelar" un inverosímil ataque de elementos de la Unidad Popular.

La interpretación de tales informaciones, es sencilla, porque en este país no comulgamos con ruedas de carreta. Lo primero que debe explicarse es que al Gobierno, encargado de mantener el orden, no le conviene fomentar el desorden. Lo segundo es que el Gobierno, cuando grupos facciosos desean el golpe, no puede estar de acuerdo con esos facciosos. Lo tercero es que, siendo el Gobierno el que ha pedido las sanciones contra los asesinos del General Schneider, no va a mandar gente a la calle para ensalzar a criminales de esa envergadura.

Los que piensan salir a la calle para tal efecto son los amigos, compañeros y familiares de los asesinos del Comandante en Jefe del Ejército. Los que piensan injuriar a las tropas son los que desean que nuestros soldados dejen de ser profesionales y se transformen en verdugos. Pero se estrellan contra la voluntad de las Fuerzas Armadas, cuyo representante, en el almuerzo del Senado, Comandante en Jefe del Ejército, General Carlos Prats, expresó categóricamente: "Nadie que intente quebrantar o trastocar nuestra doctrina, deberá confundirse o perturbarse".

Por esa idea murió el General Schneider, y así se fecundó con sangre la doctrina inmutable de un Ejército "compentetrado de su legítimo rol profesional". Nuestras Fuerzas Armadas no estarán jamás contra el pueblo, porque forman parte del pueblo, y no usarán las armas que la República ha puesto en sus manos para defender el territorio nacional, en intenciones golpistas impropias de nuestra tradición cívica.

(Alerta, chileno, contra las intrigas de la reacción y los manejos de la CIA)

ASOCIACION DE CORRESPONSALES RECTIFICAN A "EL MERCURIO"

Su profundo malestar por la información aparecida ayer en El Mercurio, bajo el título "Gobierno Presiona a Corresponsales de Prensa Extranjera", manifestaron ayer los corresponsales acreditados en nuestro país, a través de una carta enviada al Ministerio de Relaciones Exteriores, Ciodomiro Almeyda.

En el documento, los corresponsales señalan textualmente:

"Excelentísimo señor Ministro: La Asociación de Corresponsales de la Prensa Extranjera en Chile, que presido, se hace un deber manifestar que ha recibido con profundo desagrado el suelto sin firmar aparecido hoy en el diario "El Mercurio", relativo a supuestas presiones del Ministerio de Relaciones Exteriores, y en especial del Director de Difusión Cultural e Informaciones Exteriores Don Cristián Casanova, sobre los corresponsales extranjeros acreditados en Chile.

Me es muy grato expresar a V.E. que la Asociación de Corresponsales de la Prensa Extranjera en Chile mantiene las más cordiales relaciones con el Ministerio de Relaciones Exteriores y con Don Cristián Casanova.

Saluda Atte a V.E.

José Antonio Rodríguez Couceiro, Presidente de la Asociación de Corresponsales de la Prensa Extranjera en Chile"

ERROR DE TRADUCCION

En la información publicada por El Mercurio se asegura que Cristián Casanova llamó telefónicamente al corresponsal de la Agencia Reuter, Francisco Quintana, para amenazarlo con la Ley de Seguridad Interior del Estado por un artículo que reprodujo la prensa europea.

Consultado Cristián Casanova por esta situación, él explicó que difícilmente podría haber amenazado al corresponsal, si éste no estaba presente y que sólo se había limitado a dejar un recado expresándole su preocupación por una información de la Agencia Reuter, que en inglés, señalaba que en los incidentes callejeros de Santiago, se habían registrado 22 muertos.

El impasse quedó aclarado cuando el mismo corresponsal comprobó que su información despatchada en castellano se refería a los acontecimientos nacionales de los últimos tiempos y no solamente a los incidentes santiaguinos.

TRABAJADORES ENTREGARON SU SALUDO A LAS FF.AA.

Directivos de la CUT sostuvieron cordial entrevista con el Comandante en Jefe del Ejército, General Carlos Prats. Encomiástica nota

UNA CORDIAL entrevista con el Comandante en Jefe del Ejército, General Carlos Prats González, celebraron los integrantes de la mesa directiva de la Central Única de Trabajadores, con el fin de hacerle entrega de una carta de saludo de la CUT que expresa "el sentir unánime de los trabajadores del país, al celebrarse el 162° aniversario de la Independencia Nacional."

Luis Figueroa, presidente; Rolando Calderón, secretario general; y Ernesto Vogel, primer vicepresidente, fueron recibidos por el General Prats en su despacho. Luego que el jefe militar se impuso del contenido de la nota, señaló su complacencia "por los conceptos nobles y patrióticos en ella contenidos".

Los dirigentes expresaron, por su parte, que "la clase trabajadora estaba animada del mismo espíritu patriótico que sustentan las Fuerzas Armadas".

LACARTA

El texto de la nota, entregada por la CUT al General Prats es el siguiente:

soberanía nacional desde la época de la independencia. La vida de un soldado está laureada por la Historia y por el sentimiento de admiración del chileno su coraje contra los ejércitos invasores y su rechazo a quienes proclamaron su adhesión a la dominación extranjera flamea en los tricolores patrios y, en las banderas libertarias que nos legaron los Padres de la Patria.

Los Institutos Militares de Chile, fieles al espíritu de independencia han sabido desbaratar los intentos vanos que se han hecho por quebrar su disciplina y desvirtuar la doctrina institucional que con orgullo ostentan los hombres de armas. Son los laureles honrosos que penden de su fuerte conciencia patriótica, de su espíritu de sacrificio y del honor y compromiso que tienen con el pueblo y la República.

O'Higgins y el General Schneider inspiran el profesionalismo

UN ASPECTO de la entrevista de los dirigentes de la CUT con el Comandante en Jefe del Ejército, General Carlos Prats. De izquierda a derecha, aparecen: Rolando Calderón, Secretario General; Ernesto Vogel, Primer Vicepresidente; Luis Figueroa, Presidente, y el General Prats.



POR EL CONSEJO DIRECTIVO NACIONAL

Rolando Calderón

Secretario General

Luis Figueroa, M. Presidente

Ernesto Vogel

Primer Vicepresidente

Eduardo Rojas

Segundo Vicepresidente

LA NACION

OPOSICION QUE NECESITA ATROPELLOS

Nuevamente la Confederación de Oposición ha creído necesario dirigirse al país para denunciar los "atropellos" a la "democracia" cometidos por el Gobierno. Esta vez el pretexto es el haberse alterado el recorrido de una marcha.

Por su parte, el Presidente de la República replicó, con mayor algaría, con dos argumentos que basados en la satisfacción de las exigencias del más riguroso de los demócratas.

El primero fue que existía reconocimiento público, de un ex-Ministro del Interior de la Administración Frei, en el sentido de que era el Gobierno el que fijaba el trayecto de las marchas y que él mismo había alterado recorridos cuando se lo aconsejaba la prudencia. No es superfluo añadir que la izquierda debió soportar durante las últimas elecciones los criterios discriminatorios de sucesivas Administraciones burguesas que sólo le concedían como sitio de concentración la plaza de Artesanos.

El segundo argumento tiene un carácter más grave: fue una denuncia sobre un plan concertado a escala nacional para derrocar al Presidente Allende, mediante la organización de un caos generalizado. Y es precisamente esta circunstancia la que movió al Gobierno a tomar precauciones especiales con los actos públicos masivos que se realizarán en estos meses.

En cualquier período anterior las razones serían suficientes. Los partidos de oposición saben que el problema del recorrido de las marchas ha sido siempre resuelto por el Gobierno, que en el pasado se ha alterado en innumerables oportunidades y que, en el marco político actual, con su señal de muertes, justifica la cautela.

Pero la Confederación de Oposición necesita presentarse ante la opinión pública como si se sintiera ultrajada. Lo necesita políticamente. Su existencia misma

depende del descubrimiento de nuevos "atropellos" a la democracia. Si no los encuentra se extingue su razón de ser. El propio Presidente del PDC lo dio a entender claramente en su virulenta exposición: "Son esas amenazas en contra de las libertades públicas y el régimen democrático, las que nos han decidido a crear la Confederación...". Es fácil concluir que si no existen o no se siguen inventando nuevas "amenazas" contra la libertad, el nexo que une a los partidos de oposición desaparece.

El único argumento que asegura la estabilidad del frente opositor es una sostenida campaña del terror, destinada a probar a la población que el país se encamina a una dictadura "totalitaria". Esto le permite a la Confederación ahorrarse el molesto problema de exhibir un programa común y hace las veces de cortina de humo para ocultar las agudas discrepancias internas.

Es esta necesidad política la que obliga a los chilenos a escuchar diariamente una retahíla de "advertencias" contra las "violaciones" constitucionales del Gobierno. Sólo si se mantiene ese clima exacerbado es posible unir fuerzas en la oposición.

De ahí que el contenido de los pretextos utilizados para crear una atmósfera tensa que garantice la supervivencia política de la oposición sean realmente poco importantes. Lo que interesa es mantener a la población sometida a la alarma.

Precisamente por eso resultan tan saludables las palabras del Comandante en Jefe del Ejército, General Carlos Prats, digno sucesor del General Schneider: "Por ello, pese a las tensiones y presiones generadas por la realidad contingente de la comunidad nacional, las Fuerzas Armadas y Carabineros permaneceremos serenos, compenetrados de nuestro legítimo rol profesional y conscientes del interés nacional permanente".

De Antología

"En Chile se está perdiendo el patriotismo... (Audiencia de "Patria y Libertad", en Radio Agrícola).

Puede que sea así en los sectores que representa, pero no en el Gobierno, que ha recuperado patrióticamente para Chile las riquezas entregadas al extranjero.

Revolución de Veras

Se acerca el Dieciocho. Fiestas, alegría familiar, descanso de la ciudad. Un recuerdo para don Mateo y su cabildo abierto, la emoción cuando en el liceo se nos enseñaban las andanzas de fray Camilo Henríquez, la alegría de los santiaguinos en aquel día de sol en que sonaban las campanas. El Ejército desfiliando, y los marinos, y los aviones. Y después pasan las Fiestas y se nos va olvidando el patriotismo.

Ocurre con la Revolución de la Independencia lo que suele ocurrir con los milagros. Hay mucha gente que cree en ellos. Los acepta, pero los imagina de otros tiempos. Se espantarán con un milagro que ocurriese ahora, pongamos por caso, en Ahumada esquina Moneda, a las tres y cuarto de la tarde. Porque si creen en los milagros, los sienten como hechos por otros y para otros, en épocas muy distantes, en las que habían santos.

También es reverenciada la Independencia, y son veneradas sus grandes figuras, pero se les admira como cosa sacada de los libros, como si todos en aquella época hubieran sabido que don Mateo Toro Zambrano tenía que llamar a Cabildo, y depositar el bastón, y ser elegido presidente de la Junta, y que después O'Higgins iba a desempeñar naturalmente en la vida el papel que le estaba asignado a O'Higgins. Aquellos próceres son rememorados como seres más o menos inexistentes y más bien míticos. Rara vez se piensa que la Revolución de la Independencia se hizo, realmente, con personas de carne y hueso, que transpiraban y se enfermaban o sufrían de los pies, en una época no del todo tan lejana, y que afectó realmente las conciencias, los bolsillos y aún las vidas de numerosas personas. Es desolador leer testimonios de quienes estuvieron en aquellos días, antes del triunfo final, en los campos del sur, destruidos por las campañas de ambos bandos, familias enteras cuya suerte inmediata dependía de los movimientos de las tropas; hambre, inseguridad. Y, sin embargo, muchos no se dieron cuenta de qué era lo que estaba ocurriendo, ni tuvieron una visión de lo que sería la independencia política.

A esos hombres les costó bastante hacer la revolución. Les costó sufrimientos, dinero, energías, esfuerzos para acelerar al máximo la inventiva, golpes de habilidad, ojo para ver las intrigas, capacidad de decisión. Así son las revoluciones. La que estamos viviendo ahora les duele a algunos, como es natural, y otros no la ven ni la comprenden, ni se dan cuenta de que es la etapa final de aquella, y que para llevarla a cabo se requiere tanto patriotismo, tanta energía y tanto sacrificio como los que exigió la iniciada el 18 de Septiembre de 1810. J.T.

¿Seguimos Endeudándonos?

El capitalismo a desarrollar su máximo potencial rumbo a la consecución de la sociedad comunista, concluiríamos en que, tarde o temprano, los países más desarrollados del campo socialista entrarán a carear de mano de obra (lo que ya está ocurriendo en algunos) y en vez de importar directamente la mano de obra del mundo subdesarrollado, deberán importarla a través de productos manufacturados que incluyan una gran densidad de mano de obra, y emplear esos productos en su sofisticada industria. Los países capitalistas desarrollados, en cambio, prefieren la explotación humana, como ocurre con la importación de braceros mexicanos a Estados Unidos, o mineros españoles, griegos y hasta chilenos para las minas de carbón de Alemania Occidental.

La construcción en nuestros países de piezas y partes primarias que son componentes de una industria más complicada, aparece entonces como una necesidad para los países socialistas desarrollados, y una conveniencia indudable para los nuestros. Este tipo de industrialización en Chile, junto con generar una mayor capacidad exportadora, estará dejando en el país las condiciones para su ulterior desarrollo. Por eso es que los países socialistas están interesados en financiar estas nuevas líneas del desarrollo chileno. Y el endeudamiento consiguiente no será una carga pesada, puesto que se pagará con el producto mismo de ese nuevo desarrollo.

Con todo, no es posible pasar de un tipo de endeudamiento a otro sin un previo ajuste o reajuste de toda la estructura del aparato económico. Y eso tarda años. La ley de la inercia también opera en economía, y un aparato económico en movimiento en cierta dirección, tiende a seguir en ese mismo movimiento, pese a las mejores intenciones. Por eso no se puede renunciar a créditos y préstamos de corte tradicional. Las necesidades que originaban ese tipo de operaciones no han desaparecido; sigue siendo necesario sustituir importaciones tradicionales; sigue siendo necesario financiar en el exterior ciertos consumos internos; seguimos necesitando créditos occidentales para mantener funcionando una industria montada por occidente.

Estas pocas diferencias que hemos señalado, demuestran que para comparar entre antes y después, no bastan los números. Nada nos dice que los millones de antes y los millones de ahora sirvan a la misma política económica. Los primeros financiaban una farsa. Los de ahora financiarán un desarrollo real e independiente.

TOPICOS

Por Jorge Jobet



Fundamentos de la Integración Cultural de Latinoamérica

Los lustros posteriores al último conflicto mundial pasarán a la historia por los esfuerzos realizados en favor de los grandes agrupamientos doctrinarios, de la integración económica, de la cooperación técnica, de la complementación e intercambio culturales. No siempre ha seguido este movimiento la línea recta, integra, en su alcance ético, sino la tortuosa del nacionalismo político exacerbado o la prepotente y amenazadora de un internacionalismo ideológico que no acepta las discrepancias. Sin embargo, de esta levadura informe está saliendo el contorno del pan espiritual del hombre, que se escapa de las manos de los dirigentes y se desparrama por el ámbito común de los pueblos, con su real promesa de fragancia y abundante harina: el pan del conocimiento, de la comprensión y del respeto mutuos, ingredientes insustituibles de la paz. (La nota distintiva de la civilización futura será la de la paz, que tanto molesta a los beligerantes actuales. La guerra deberá considerarse como la negación más categórica de la cultura y, por consiguiente, muestra aún viva de la animalidad. Alarma toparse con "intelectuales" que han pretendido aplicar la ley de la selva a la naturaleza de la sociedad, mediante un razonamiento analógico que identifica a las claras a un, anormal.

Por muy en potencia que estuviera el espíritu en el núcleo celular, a ningún biólogo se le ocurriría sostener como condiciones suyas el odio y la destrucción).

La tecnificación creciente de las labores humanas; el progreso acelerado de la ciencia; la expansión de la cultura; la universalización del saber; la incorporación de las masas anónimas al proceso del trabajo y de la producción; el predominio del concepto de humanidad para referirse, sin exclusiones, a nuestro género, han tenido la virtud de reducir el mundo físico y extender los límites de nuestra esperanza. Las doctrinas isleñas de la suficiencia geográfica y de todo lo que ella contiene han tenido que hacerse a un lado frente a las nuevas ideas de interdependencia, interrelación y colaboración internacionales. Es la fisonomía inconfundible de la época. La rúbrica definitiva de este fenómeno debe ser la de la amistad entre las naciones. (El comienzo entre los grupos abre los canales de la amistad. Cuando conocemos bien a una persona, sus alegrías y sus tristezas las compartimos de una u otra manera. El aislamiento y la indiferencia son terrenos propicios para que broten allí la incompreensión, la antipatía y el desprecio).

Linaje Social

La internacionalización de la vida, precipitada por la guerra que las democracias, enteras o a medias, tuvieron que librar contra el totalitarismo nazi-fascista; por las necesidades materiales y orgánicas de las poblaciones, hasta ayer olvidadas, y por el escalamiento cada vez más general y profundo de la cultura, en las mismas etapas sucesivas que se indican, imponen la renovación de las estructuras y órdenes tradicionales y un modo de pensamiento a tono con la identificación del hombre con el mundo, de la recuperación de su linaje social y fraterno, distintivos esenciales de la persona, cuyo descubrimiento se debe al cristianismo en su substancia prístina y que el socialismo hizo suyos, activándolos. (El humanismo y el socialismo han ejercido una influencia

poderosa en la estimación del hombre como ser moral y en la lucha por la justicia).

Nadie puede quedarse a la puerta de su casa, esperando que aparezca el cadáver de su enemigo. Ni creer que la peste respetará su vivienda, tapiando las ventanas. La salvación está en respirar el aire redondo que atraviesa las fronteras; que vadea los ríos con sus sandalias limpias; que rompe los cerrojos del egoísmo y el miedo; que sale a andar, desnudo y puro, para alimentar al prójimo; que lleva a lomo de transparencia y lucidez el mensaje de la altura, la misma en oriente y en occidente, idéntica en París y en Calcuta. El diálogo civilizado se hace necesario.

Motores de Esta Fase Histórica

El amplio dominio de la inteligencia sobre la naturaleza y la velocidad de las comunicaciones que facilitan los contactos recíprocos, han hecho del monólogo una pieza de museo, como del Paraíso un problema ecuménico. Nunca antes de ahora se encontró el mundo más próximo a alcanzar su meta substancial: la unidad de propósitos por medio de la integración. Este impulso que está tomando la sociedad contemporánea y que la está conduciendo de manera vertiginosa a una homogeneización formal ineludible, tiene sus raíces más fuertes en las exigencias económicas colectivas, en la socialización de las comunidades, en la defensa de la salud, en la difusión educativa y en el progreso técnico, factores causales que raras veces se atreven a mencionar los intelectuales, por considerarlos poco elegantes dentro de los marcos de una disquisición abstracta y lite-

aria. Ellos son, no obstante, los motores de esta fase histórica.

Los pueblos que así lo han entendido han sido los primeros en asomarse a la luz y gozar de su beneficio. Sólo una economía sólida, un ambiente higiénico, una educación continua y una tecnología moderna están en condiciones de sostener el edificio de una sociedad auténticamente democrática y promover las ciencias, las artes, las letras y la filosofía, como hoy se las piensa y se las quiere. (La cultura al alcance de todos es la consigna de estos días. A su carácter selectivo en el pretérito se opone hoy su misión distributiva). No como frutos de invierno ni bajo llaves áureas, sino como reventones diarios de la libertad y la justicia. Europa, nuevamente, se ha puesto a la cabeza de este propósito.

La Unión Hace la Fuerza

Las naciones latinoamericanas, si quieren salvar su perfil espiritual, tienen que entender de una vez por todas que muy poca resistencia podrán oponer aisladas a la invasión ideológica, a los hábitos y acciones, al estilo y al signo avasalladores de los países extranjeros que las solicitan con tenacidad y voluntad firme, realidad claramente palpable en lo económico y en lo político, y, muy luego, en lo educativo y cultural. Nuestras costumbres, nuestra idiosincrasia, nuestro carácter, todo lo que constituye la conducta diaria, están siendo removidos hasta los cimientos por la descomunal maquinaria técnica que no respeta hitos fronterizos ni senderos de tierra húmeda. Las generaciones jóvenes se adaptan a maravilla al nuevo orden de cosas. No habría riesgo en ello si se afirmaran en un fondo de cemento y piedra, granítico en su arquitectura y dignamente personal y auténtico en su manifestación. Pero, embriagada con palabras y música intrascendente, Latinoamérica ha descuidado las defensas de su cultura y persiste en su sueño casero de marmota. Parece decir, como aquel rey: después de mí el diluvio. Ha malgastado su energía creadora en guerrillas deleznales y en reuniones de parroquia, sin llegar al hueso. Muy formalista y acartonada, se ha atrincherado en su ajeteo geográfico, en su historia parcelaria y en su modalidad social de tribu. Nuestros pueblos se desconocen, sus formas culturales son ignoradas, sus hombres semejan enemigos. ¿Cómo derribar esta empalizada aborigen de tan lengua duración? Abriendo caminos, muchas vías, para entrar en contacto e intercambiar nuestros bienes y servicios. Del exterior nos llega la fórmula: la unión hace la fuerza.

LA ECONOMIA EN EL TAPETE

Por Victor Moreira

Con motivo de haber concretado créditos de la República Democrática Alemana por valor de 22 y medio millones de dólares, transmitimos a Pedro Vuscovic una inquietud que nos parece que late en grandes sectores de la ciudadanía: Los créditos, al fin de cuentas, créditos por lo tanto, tarde o temprano hay que pagarlos. En el momento de recibir los créditos, hacemos las cuentas de la letra. Pero en el momento de comenzar a pagar, vienen todos los cálculos de nuestra balanza de pagos, es decir, de lo que tenemos que cobrar y pagar en el exterior. Y comenzamos a teorizar sobre las tristes relaciones de los países subdesarrollados con los países industrializados, y a quejarnos sobre los distintos y cuantiosos rubros por los cuales tenemos que remesar nuestros pocos dólares al exterior: amortización de créditos, intereses sobre los mismos, pago de patentes y royalties y otras utilidades de empresas extranjeras, etc., etc. En el momento de sacar las cuentas, la tradición subcapitalista aconseja pedir nuevos préstamos para pagar el conjunto de obligaciones que se nos vienen encima. Y la situación sigue agravándose.

Ante las alegres cuentas de Vuscovic en torno al crédito concedido por los compañeros de la RDA, le preguntamos —ya que seguimos endeudando con tanto entusiasmo como antes— cuál era la diferencia cualitativa entre el endeudamiento histórico del país, y el endeudamiento que ahora está incurriendo nuestro Gobierno. En otras palabras, ¿en qué se diferencian las políticas de endeudamiento de los otros gobiernos, con la del Gobierno de Allende?

La primera diferencia radica en que el endeudamiento tradicional servía principalmente para financiar gastos corrientes y simples consumos. O sea, los gastos diarios de la población. Los recursos para estos gastos provenían especialmente de los países capitalistas altamente desarrollados y de sus agencias financieras. Se concedían sobre la base de plazos relativamente cortos e intereses sumamente altos. Ahora en cambio, los créditos de capitales, y con su apertura hacia el campo socialista, está obteniendo nuevos recursos sobre la base de plazos muy largos, con intereses bajísimos, y a largo plazo, por encima de la cuantía, interesando, la mejor diferencia radica en que ahora se tiende a darle otro destino a esos recursos que nos vienen del exterior: se trata de financiar no tanto gas-

tos corrientes como gastos para el desarrollo, o sea, financiación de capital. En vez de comprar artículos terminados, estamos tratando de importar bienes para producir nosotros esos artículos. Pero tampoco se trata de una política de simple sustitución de importaciones; la sustitución de importaciones permite "ahorrar" divisas, pero no genera nuevas divisas. Y aquí radica la diferencia principal entre distintas políticas de endeudamiento: ahora se trata de utilizar el endeudamiento para financiar actividades capaces de generar una cierta capacidad exportadora.

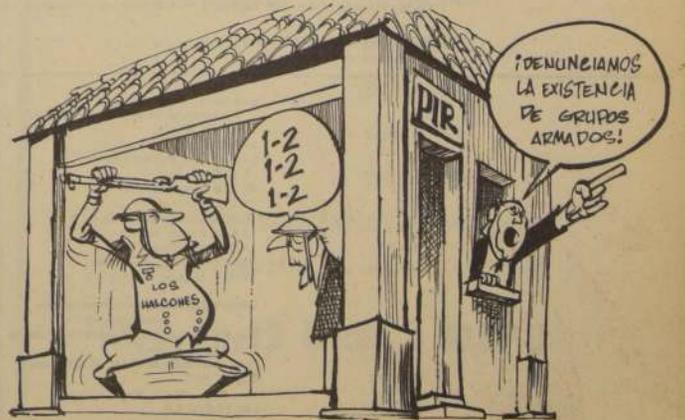
Hasta ahora, cuando nos endeudábamos "para desarrollarnos", lo hacíamos principalmente para dejar de gastar divisas en el exterior y producir en el interior los artículos que comprábamos afuera. Pero esa política no hacía otra cosa de solidificar ciertas deformaciones que ya existían en nuestra economía. Porque ¿qué cosas se importaban antes? Se importaban cosas que iban a satisfacer la demanda de los grupos consumidores con mayor capacidad de compra, es decir, la demanda de las minorías. De modo que cuando nos endeudábamos para sustituir esas importaciones, lo que estábamos haciendo era crear una estructura industrial para atender a esos mismos sectores, para ofrecerles a esos mismos grupos, en vez de mercancías importadas, otras nacionales. Así, todo el pueblo (que es el que tiene que pagar el endeudamiento) financiaba un desarrollo que seguía el mismo modelo que antes, y que servía para atender la capacidad de compra de unas minorías.

Hoy día, con la fuerte redistribución del ingreso, se reorienta la estructura de los consumos en Chile. De modo que cuando ahora se sustituyen importaciones, se está creando una capacidad de producción, un tipo de desarrollo, profundamente democrático, destinado a atender las justas necesidades de las mayorías.

Aquí surge entonces, otra diferencia fundamental entre los antiguos y nuevos endeudamientos. Mientras los primeros los pagaba el pueblo, pero beneficiaban a los ricos, los segundos los paga igualmente el pueblo, pero benefician al pueblo mismo.

Pero como señalábamos más arriba, no se trata sólo de ahorrar divisas sustituyendo importaciones, se trata fundamentalmente de crear divisas mediante el desarrollo de actividades que generen exportaciones, para así poder participar en mejores condiciones en la división internacional del trabajo.

Si aceptamos que históricamente el capitalismo tiende a desaparecer y el so-



Valparaíso:

ASUMIO NUEVO INTENDENTE CARLOS GONZALEZ MARQUEZ



CARLOS GONZALEZ MARQUEZ.

VALPARAISO (Sara Vial, Corresponsal). A las 13 horas de ayer asumió la Intendencia de Valparaíso, con propiedad en el cargo, el periodista, profesor y abogado iquiqueño Carlos González Márquez, designado por el Presidente de la República para estas funciones, en reemplazo del profesor Aldo Veliz, que estaba siendo subrogado por el ex-intendente y actual Secretario de la Intendencia Juan Orellana.

Subdelegado de Viña del Mar, el Ministro de Vivienda de Alemania Federal, Gerald Koefel, el Subsecretario de la Vivienda, Marcos Alvarez, el vicepresidente del Consejo Regional del P.R. Nelson Maldonado, dirigentes políticos tales de servicio y perito. Actuó como interventor el alcalde de Viña, Armando Barrientos, por encargo del Ministerio del Interior, quien dió lectura al decreto correspondiente que, con fecha 14 de septiembre, nombró Intendente de la provincia de Valparaíso al conocido periodista Carlos González Márquez.

El Secretario de la Intendencia y ex-Intendente, Juan Orellana, le hizo entrega del cargo, manifestando que se prestará el mayor apoyo y colaboración al nuevo Jefe Provincial para seguir cumpliendo con los postulados del Gobierno de la Unidad Popular.

ALTA RESPONSABILIDAD

El nuevo Intendente manifestó que era una alta responsabilidad asumir esta Intendencia luego de haber sido notificado de su nombramiento sólo hace dos noches por el Presidente de la República, Salvador Allende quien le subrogó que lo nombraba Intendente del primer puerto del Pacífico Sur, ciudad por la cual sentía un enorme cariño. Declaró que como era iquiqueño, él también conocía el mar, y sentía predilección por una ciudad marítima y que el caso de

Valparaíso que es el puerto principal de la Marina de Chile "que es nuestro gran orgullo y por la cual sentimos todos los chilenos cariño y respeto, ya que hemos sido criados en la estimación de nuestras tradiciones navales, sin menoscabo de los otros institutos Armados con asiento en nuestra zona". Más adelante destacó la dedicación de su antecesor, Juan Orellana, y el pensamiento del Presidente Allende de que en su Gobierno no habrán Intendentes de escritorio, sino en contacto directo con la gente y sus problemas "ya que los problemas no hay que conocerlos; sino vivirlos". Dijo, además, que el Gobierno de la Unidad Popular propiciaba cambios estructurales dentro de normas jurídicas y terminó diciendo que mantendría una Intendencia de puertas abiertas, sin colores ni banderías y que agradecería la presencia de todos y su apoyo para luchar por el progreso de la provincia de Valparaíso.

LOS ANDES:

TRABAJADORES DE ACONCAGUA CELEBRAN FIRMA DE CONVENIO CORFO-PEUGEOT

LOS ANDES. En una significativa ceremonia realizada en la Plaza de Armas de esta ciudad, que se desarrolló simultáneamente con el acto de la firma del Convenio entre Corfo y Automóvil Peugeot, las autoridades locales, dirigentes sindicales y representantes de CORFO, ratificaron el trascendental acuerdo, que es un paso más para el desarrollo industrial del país, y en especial de la Provincia de Aconcagua.

La ceremonia fue encabezada por el Intendente de la provincia, Nelson Avila Contreras, el Gobernador, Vital Ahumada, el Jefe de Exportaciones de la Sociedad Franco Chilena, Patric Raldoni, el Secretario Ejecutivo de la Comisión Automotriz, Jorge Farba, el Fiscal Subrogante de CORFO, Humberto Cuadra, el Gerente General de CORMECANICA, Antonio López, Director de la Escuela de Alta Montaña, Renato Cantuarias, y Claudio Aliaga, dirigente sindical de Franco Chilena.

NUevas POSIBILIDADES PARA LA PROVINCIA

Jorge Farba, secretario ejecutivo, expresó que su presencia era para comunicar este acuerdo automotriz, que abre nuevas perspectivas a los trabajadores, y, en especial, recalzó el ahorro de divisas que significa para el país entrar a exportar en un futuro próximo cajas de cambios, motores, que pondrán a CHILE en la vanguardia de la tecnología mundial en estos procesos. "Este convenio - dijo - transformará a la ciudad de Los Andes en un centro automotriz, con grandes posibilidades de trabajo para los habitantes de la provincia".

Claudio Aliaga, dirigente sindical, reiteró los conceptos emitidos por Farba y agregó que era necesario resaltar el empeño de CORFO, como el aporte de Peugeot para que los trabajadores de esta sociedad mixta "no se sientan explotados, sino partícipes del proceso de desarrollo". Por su parte, el representante

INCIDENCIA EN EL

Nelson Avila Contreras, Intendente de la provincia de Aconcagua, expresó que este acuerdo, hechos que valoró a la luz del campo internacional, es un hecho que cada vez es más palpable el imperativo de que el país que se empeña en el desarrollo industrial de su territorio.

Por último hizo un llamado a los trabajadores en el sentido de poseer conciencia como fuerza que han hecho, que en el futuro, por la patria descaída, que es fundamental en los momentos de empuje que aporta a este proceso de desarrollo. Por su parte, el representante

"ORGANIZACION KAPPES"

COMPANIA DE SEGUROS "LA HEBRAICA" EN LIQUIDACION

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1972

CORRESPONDIENTE AL PERIODO DESDE EL 1º DE JULIO DE 1971 AL 30 DE JUNIO DE 1972

Balance General table with columns for ACTIVO, PASIVO, EJERCICIO PARCIALES, ACTUAL, and TOTALES EJERCICIO ANTERIOR. Includes sub-sections like INVERSIONES, FONDOS, MUEBLES, MAQUINAS, UTILES E INSTALACIONES, DEUDORES POR RESEGUROS, etc.

Cuentas de Orden

Table for Cuentas de Orden with columns for EJERCICIO PARCIALES, ACTUAL, and TOTALES EJERCICIO ANTERIOR. Includes items like Documentos en Garantía, Cumplimiento 5% D. F. L. 2.

Cuentas de Resultado

Table for Cuentas de Resultado with columns for PERDIDAS, GANANCIAS, EJERCICIO PARCIALES, ACTUAL, and TOTALES EJERCICIO ANTERIOR. Includes items like Primas de Reseguros Cedidos, Reserva de Riesgos en curso, etc.

SANTIAGO PASSALACQUA MOLINA Contador C. de C. N° 2029 - Lic. N° 4992-2

VICENTE GARCIA-HUIDOBRO PORTALES Gerente General Representante Legal

INFORME

SEÑORES ACCIONISTAS

Hemos revisado el presente Balance y los Documentos en cartera y confrontado las partidas del Mayor, encontrando todo conforme.

SR. ISAAC WEINSTEIN CHODIG Inspector de Cuentas

SR. PEDRO SOSTIN SCHOIMER Inspector de Cuentas

Inversiones de la Compañía Valores Mobiliarios según cotización oficial al 30 de junio de 1972

Table of investments with columns for ACCIONES, EJERCICIO PARCIALES, ACTUAL, and TOTALES EJERCICIO ANTERIOR. Lists various stocks like Gas de Santiago, Indugas, Pizarro, etc.

RESOLUCION JUDICIAL SIN PLATA A TRABAJADORES

Un "Dieciocho Pobre" pasará este año los trabajadores de Cristalerías de Chile, debido a una resolución del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Así lo señalaron en una declaración pública las directivas de los sindicatos industriales y profesionales de estos trabajadores que firman: Eduardo Pizarro, Juan Docolomansky, Fernando Sepúlveda, Agustín Saavedra y Adrián Sarmiento, Roberto Veas, Eduardo Peña, Rafael Ossandón, Luis Rubio y Juan Vega, Luis Rivera, Alberto Muriilo, Luis Pérez, Antonio Herrera y Eduardo Bórquez.

La declaración señala que la citada resolución impide a los interventores de Cristalerías de Chile "girar sobre las Cuentas Corrientes de la Empresa, sin la autorización de un delegado del Directorio". Agrega que "ante esta maniobra que el Directorio de la

TAMBIEN EE. DE CONTRALOR DAN SU RESPALDO A GOBIERNO

La directiva de la Asociación de Empleados de la Contraloría General de la República acordó por unanimidad prestar un amplio respaldo a la CUT, especialmente en lo que respecta a los acuerdos adoptados por la organización máxima de los trabajadores en su ampliado del Teatro San Diego. Sobre esa base, dice la directiva de la Asociación, se acordó declarar "en nombre de los compañeros a jornaes, auxiliares, administrativos, especializa-

CELEBRAN ANIVERSARIO EL "18" EN INDUSTRIA

CON UN variado programa fue celebrado ayer el 26º aniversario de la empresa y Consejo de Administración de la Fundación y Elaboración de Metales S. A. "S. G. M.", empresa del área social. Al mismo tiempo, fueron celebradas las Festividades Patrias.

Vertical text on the far right edge of the page, partially cut off.

LA DERECHA SE DESNUDO A TRAVES DE SU DIARIO

Reconocen que sus planes eran provocar a las Fuerzas Armadas.

Contaron todo, pero lo achacaron a terceras personas.

Sin duda: la derecha es golpista.

Valente Rossi: PN pillado en sus fechorías.

es suficiente para poner a estos agentes del golpismo en su lugar, y a estos fascistas donde deben estar.

El pasquin del Partido Nacional, dijo, se ha caracterizado por utilizar un periodismo sucio y por sus constantes ataques en contra de la persona del Presidente de la República que adquiere límites intolerables.

No sólo buscan crear una imagen negativa del Gobierno y el Jefe del Estado, sino que con sus provocaciones persiguen que el Ejecutivo tome las más drásticas medidas contra estos rufianes del periodismo.

Así, afirmó, ellos tendrían una razón para desparanar a través de las agencias internacionales de que en Chile se acabó la libertad de prensa, y la democracia.

INQUEBRANTABLES

Estimo además, señaló Valente Rossi, que las expresiones que escuchamos ayer en el Senado al General y Comandante en Jefe del Ejército, Carlos Prats, constituyen una reafirmación de la absoluta prescindencia política de las Fuerzas Armadas y Carabineros, y de su inquebrantable posición de respetar la legitimidad del proceso chileno.

Es por otra parte, puntualizó, una clara notificación para quienes pretenden coludir a las Fuerzas Armadas en sus aventuras golpistas y en sus afanes ya indisolubles de llevar al país a una guerra civil y a la lucha a sangre y fuego entre los propios chilenos.

Recordó el parlamentario comunista que hace pocos días atrás y en dos ocasiones el pueblo de Santiago fue testigo de la movilización de las masas en defensa de su gobierno. Si los fascistas no han comprendido afirmó que estas demostraciones multitudinarias son el muro donde se estrellarán sus afiebradas intenciones, el pueblo encontrará los medios más adecuados, para pararles el carro definitivamente.

El proceso revolucionario, dijo Valente, lo defenderemos a cualquier costo. La derecha, los fascistas y los imperialistas pueden darse por notificados.

LIBERTINAJE

Refiriéndose al libertinaje que usa la derecha para enfocar los problemas políticos en su no disimulada campaña por llevar al país a un estado de caos y violencia, el senador Valente Rossi, dijo, todo el país ha apreciado que el gobierno popular ha sido celoso defensor del derecho de información y de libertad de prensa como ningún gobierno lo había hecho antes.

No alcanzamos dijo, Valente a entender el comportamiento de algunos consejeros y dirigentes del Colegio de Periodistas que toleran estas publicaciones injuriosas que atentan contra la ética profesional y desprestigian a todos los periodistas de Chile.

ETICA

El Colegio de Periodistas, señaló Luis Valente Rossi, tiene la obligación de velar por la ética, el prestigio y por la corrección de sus integrantes.

Si enmudece, afirmó el senador

Sin duda, que la escalada publicitaria de la derecha que comenzó desde el momento mismo que asumió el Gobierno el Presidente Allende logró hacer mella en muchos chilenos ingenuos. Pero estos ya se cansaron de los titulares desagradables, tremendistas y llenos de odio y son esos mismos quienes contestando una pregunta de la revista Ercilla han dicho categóricamente - que la oposición es perjudicial para el país.

Efectivamente Ercilla, pidió a una empresa responsable la ejecución de una encuesta para ver cómo pensaban los chilenos, en estos momentos.

Una de las tantas preguntas decía relación si la oposición era beneficiosa o perjudicial para el interés del país. Un 53 por ciento de los encuestados contestó que eran perjudicial. Dentro de estas respuestas hay que destacar que la clase media, a la que tanto canta loas la derecha, dijo que era perjudicial en un porcentaje de un 43 por ciento. En la clase de más bajos recursos la respuesta fue más contundente y categórica, señalaron en un 53 por ciento que la oposición era perjudicial para el interés del país.

Esta es una muestra de como el pueblo se ha cansado de la canallada publicitaria derechista. Nos alegramos que así sea y por esto la encuesta de Ercilla es valiosa.



Luis Valente Rossi: denunció descaro de la derecha, que se retrató como golpista a través de su órgano oficial Tribuna.

IMPEDIR LAS ELECCIONES DE MARZO



Este titular copó las páginas centrales del pasquin del Partido Nacional. Mientras sus senadores y diputados rasgan vestiduras, en el Congreso, por la Libertad y la Democracia, el diario del PN abiertamente da

AFRENTAR A LAS FUERZAS ARMADAS ESTE 18 SERA UNO DE LOS PRIMEROS PASOS DE LA AGRUPACION OFICIAL

conocer sus planes para provocar a las fuerzas armadas. Claro está que se los achacó a otros grupos, para "salvar responsabilidades en la pillada".

API CONDENA AMENAZA DE CONSORCIO YANQUI

La Comisión Política del Partido Acción Popular Independiente ha entregado a la opinión pública la siguiente Declaración: "El Comercio monopolístico norteamericano Kennecott, que fue propietario del 49% de las acciones de la Sociedad Minera El Teniente, ha concretado una nueva escalada al amenazar con el embargo de las partidas de cobre, otros metales o sus derivados que provengan del Mineral que - por Ley de la República de Chile - los fue nacionalizado a comienzos de 1971.

En efecto, a comienzos de este año, este Consorcio yanqui presentó una demanda en contra del Estado de Chile, ante el Poder Judicial Estadounidense. El juez que instruyó la causa dictaminó "Orden de embargo" de todas las Cuentas Corrientes mantenidas por diversos organismos chilenos en varios Bancos de ese país. Fue algo insolito y causó estupor en el mundo.

Hoy, con una insolencia prepotente y ofensiva para nuestra soberanía, pretende... y así lo ha advertido, intervenir en las transacciones comerciales de nuestra producción cupera que - con otros países - efectúe Chile.

En el mundo nuevamente ha surgido el asombro y la dura crítica a la criminal decisión de esta Empresa monopolística norteamericana porque está - aparte de aspectos éticos y morales ausentes totalmente, desde luego, - absolutamente fuera de Derecho.

La Reforma Constitucional de 1971 creó el Tribunal Especial del Cobre y la Kennecott aceptó someterse a jurisdicción. Incluso contrató a dos abogados chilenos - de su confianza - para la defensa de sus intereses.

Sorpresivamente ha deshecho ese camino jurídico y trasgredido la potestad de las leyes chilenas intentando - en cambio - una intervención en los asuntos

internos de nuestro país que constituyen una indudable agresión a nuestro soberano y libre derecho a negociar nuestras propias riquezas en los mercados internacionales.

Esta actitud del Consorcio Kennecott, realizada fríamente ante la impasibilidad del Gobierno estadounidense tiende - indudablemente - a dañar la economía chilena tratando de ocasionarle una asfixia. De paso concede - también - un nuevo balón de oxígeno a los sectores golpistas ligados a Patria y Libertad y al Partido Nacional, los que los saben aprovechar muy bien en su afán de derrocar al Gobierno Popular.

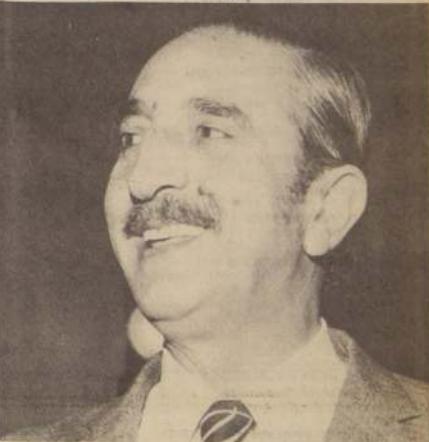
Este golpe a la dignidad nacional de Chile, a sus intereses y a su prestigio es una advertencia grave a los países dependientes y subdesarrollados de Latinoamérica, Asia y África, los que quedan ya notificados que: "Cuando se trata de liberarse de la dependencia del imperialismo y superar el subdesarrollo la lucha debe ser áspera, sacrificada y a fondo... porque el capitalismo y el imperialismo - se defienden y atacan hasta el último segundo... o último suspiro de su presencia en una Nación.

Due de todo lo anterior se desprende que la gravedad que encierra esta repudiable actitud de la Kennecott afecta no sólo

al Gobierno del Presidente Salvador Allende y a la Unidad Popular como bloque político gobernante sino que a todo el Pueblo de Chile.

Hacemos un llamado a los campesinos, y obreros; a los estudiantes e intelectuales, a los pequeños y medianos empresarios a constituir un solo frente

nacional en defensa de los intereses de Chile y de su soberanía sobrepasada por un acto que constituye una abierta y flagrante intervención en los asuntos internos de Chile, la que debe ser - sin demora - denunciada por nuestro Gobierno a los organismos internacionales correspondientes.



RAFAEL TARUD: su Partido condena maniobra y amenaza de Kennecott

EL MAPU HABLA HOY A CHILE

El Secretario General del Partido, Compañero Jaime Gazmuri, se dirigirá al país por las siguientes Emisoras:

- PORTALES DE SANTIAGO
- CANDELARIA DE SANTIAGO
- EL MORRO DE ARICA
- ANTOFAGASTA DE ANTOFAGASTA
- JUAN GODOY DE COPIAPO
- PORTALES DE VALPARAISO
- COLCHAGUA DE COLCHAGUA
- REGIONAL DE CURICO
- MAULE DE CAUQUENES
- EL SUR DE CONCEPCION
- NUEVA TUCAPEL DE LEBU
- ANIBAL PINTO DE LAUTARO
- MILLARAY DE CAÑETE
- AUSTRAL DE VALDIVIA
- PUDETO DE ANCUD
- CHILOE DE CASTRO
- PATAGONIA CHILENA DE COYHAIQUE
- LA VOZ DEL SUR DE PUNTA ARENAS

HOY 12,15 HRS. MAPU

"DECLARACION PUBLICA"

El Ampliado de Dirigentes de la Provincia de Santiago, de la Federación Nacional de los Trabajadores de la Salud, acordó por unanimidad, ante los desbordados callejeros y periodísticos de la oposición, en su desesperado afán de desprestigiar al Gobierno Popular, declarar públicamente su irrestricto apoyo a la política gubernativa conducida por nuestro compañero Presidente de la República, Dr. Salvador Allende G., a la vez que el más abierto repudio a los reiterados abusos que la reacción hace diariamente de todas las libertades.

Los trabajadores de la medicina de Chile rechazan indignados los intentos golpistas que persistentemente patrocina el fascismo de este país, con el fin de devolver al imperialismo y a la oligarquía sus perdidos privilegios, en detrimento del pueblo trabajador, y reafirma la decisión inquebrantable de este gremio, de seguir avanzando por el camino de la verdadera libertad y la superación que el pueblo chileno se ha trazado en su lucha secular contra el egoísmo y la explotación reaccionaria.

Junto con formular su más airada protesta por las antipatrióticas maniobras del golpismo, formulamos el compromiso de no dejar pasar a la reacción y al imperialismo, y la advertencia de que lo único que estas maniobras podrían conseguir, sería sumir al país en un caos de sangre y muerte, porque los trabajadores no se detendrán en su marcha revolucionaria victoriosa y ascendente, ante ningún obstáculo.

Estamos conscientes que los insultos y amenazas de la Kennecott y los intentos de desfinanciar el proyecto de reajustes de sueldos y salarios, por la mayoría reaccionaria del Congreso, forman parte de las maniobras antes denunciadas, y, por ello, la "FENATS" advierte a la oposición que la paciencia de los trabajadores de Chile tiene un límite.

LAN-CHILE INFORMA

SE COMUNICA A LOS SEÑORES PASAJEROS Y AL PUBLICO EN GENERAL QUE DEBIDO A REPARACIONES EN LA PLANTA TELEFONICA, LA ATENCION DEL SERVICIO DE RESERVACIONES DE LA GERENCIA DE TRAFICO SE HARA POR LOS SIGUIENTES NUMEROS PROVISORIOS:

71-0102 71-0711
71-0098 71-0341

ESTOS TELEFONOS ESTARAN VIGENTES HASTA NUEVO AVISO

EMERGENCIA DE AUTOMOVILISMO

Por el interés de la seguridad pública

MAC IVER 728

sq. Esmeralda

"ORGANIZACION KAPPES"
COMPANIA DE SEGUROS "CHILE"

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1972
CORRESPONDIENTE AL PERIODO DESDE EL 1º DE JULIO DE 1971 AL 30 DE JUNIO DE 1972

SR. JUAN UGARTE SOLAR
Presidente

Directores

SR. CLAUDIO TRONCOSO FERNANDEZ
SR. GUSTAVO RAMDORR VARGAS
SR. GREGORIO EGUIGUREN AMUNATEGUI

SR. ALFREDO CONTRERAS MITCHELL
SR. ALEJO TERRSY SCHOLZ
SR. GONZALO DEL VALLE ALLIENDE

Table with columns: EJERCICIO PARCIALES E*, ACTUAL TOTALES E*, TOTALES EJERCICIO ANTERIOR E*, EJERCICIO ACTUAL TOTALES E*, TOTALES EJERCICIO ANTERIOR E*. Rows include INVERSIONES, FONDOS, MUEBLES, MAQUINAS, UTILES E INSTALACIONES, DEUDORES POR RESEGUROS, DEUDORES POR PRODUCCION, DEUDORES DIVERSOS, ACTIVO TRANSITORIO, GANANCIAS Y PERDIDAS, RESERVAS TECNICAS, ACREEDORES POR RESEGUROS, ACREEDORES POR PRODUCCION, ACREEDORES DIVERSOS, RESERVAS SOCIALES, RESERVAS REGLAMENTARIAS, GANANCIAS Y PERDIDAS, CAPITAL Y RESERVAS.

CUENTAS DE ORDEN

Table with columns: EJERCICIO PARCIALES E*, ACTUAL TOTALES E*, TOTALES EJERCICIO ANTERIOR E*, EJERCICIO ACTUAL TOTALES E*, TOTALES EJERCICIO ANTERIOR E*. Rows include Documentos en Garantía, Cumplimiento 5% D. F. L. 2, Cumplimiento 5% Corvi Ley 15.228, Valores Ley 7.747, Garantía Otorgada por Directores, Obligación 5% D. F. L. 2, Obligación 5% Corvi Ley 15.228, Obligación Ley 7.747.

CUENTAS DE RESULTADO

Table with columns: EJERCICIO PARCIALES E*, ACTUAL TOTALES E*, TOTALES EJERCICIO ANTERIOR E*, EJERCICIO ACTUAL TOTALES E*, TOTALES EJERCICIO ANTERIOR E*. Rows include Primas de Reseguros Ceditos, GASTOS, PERDIDAS DEL EJERCICIO, Primas de Seguros Directos, Primas de Reseguros Aceptados, Reserva de Riesgos en Curso, Descuento de Reseguros Ceditos, Bonificación de Caja Reaseguradora, Otras Entradas en Seguros, Castigos Recuperados, Intereses Primas a Plazo, Producto de Inversiones, Bienes Raíces, Valores Mobiliarios, Otras Inversiones.

SANTIAGO PASSALACQUA MOLINA
Contador
C. de C. N° 2029 - Lic. N° 4992-2

VICENTE GARCIA HUIDOBRO PORTALES
Gerente General
Representante Legal

INFORME

SEÑORES ACCIONISTAS
Hemos revisado el presente Balance y los Documentos en cartera y confrontado las partidas del Mayor, encontrando todo conforme

SR. UBALDO DIAZ ABURTO
Inspector de Cuentas

SR. GALO OJEDA DOREN
Inspector de Cuentas

TRANSACCIONES DE ACCIONES DE LA SOCIEDAD EFECTUADAS EN EL EJERCICIO POR LOS SEÑORES DIRECTORES

Sr. Claudio Troncoso Fernández 45.706 acciones Compra

INVERSIONES DE LA COMPANIA BIENES RAICES
Propiedad en Santiago, calle Ramón Angel Jara N° 457 E-172.845,66
Valores Mobiliarios según cotización oficial al 30 de Junio de 1972

Table with columns: ACCIONES, EJERCICIO PARCIALES E*, ACTUAL TOTALES E*, TOTALES EJERCICIO ANTERIOR E*, EJERCICIO ACTUAL TOTALES E*, TOTALES EJERCICIO ANTERIOR E*. Rows include Banco Central, Banco Luchetti, Pacifico Sur, Caja Reaseguradora "B", Establ. Educativos, Asochiseg, Lota Schwager, Cia. Nac. de Rentas, Ind. Bellavista, Inmobiliaria del Comercio, Organización Kappes S. A. C., Philco Chile, Fondos Mutuos La Cooperativa Vitalicia, Cuotas, Plan Habitacional (Aportes Obligados) D. F. L. N° 2, Vidas Sud. Americana, Vidas Ec. Cervantes "A", Vidas Ec. Cervantes "B", Ley 15.228 Art. 7º, Cuotas CORVI, Préstamos Habitacionales, Depósitos en Asociaciones de Ahorro y Préstamos, Casas Chile.

SACERDOTES MEXICANOS
DEFIENDEN A HUELGUISTAS

CUERNAVACA (México).— 14. (EFE).— Veinte sacerdotes de Cuernavaca, encabezados por el padre Baltasar López, Director del Centro de Pastoral, han dirigido un escrito a las autoridades para pedir que "admitan de nuevo en el trabajo a los líderes sindicales que digirieron una huelga contra la empresa "Grupo Industrial Interamericano", y que fueron relevados de sus puestos".

VIOLENCIA EN UNIVERSIDAD
CATOLICA DE ASUNCION

ASUNCION, (AFP). Los tres partidos políticos de la oposición emitieron ayer una declaración conjunta para protestar contra elementos adictos al Gobierno por graves hechos de violencia ocurridos el martes de noche en la sede de la Universidad Católica.

BARCO DE GUERRA
FENICIO HALLADO
FRENTE A SICILIA

MARSALA (Sicilia). 15 (UPI). Un barco de guerra fenicio fue hallado frente al extremo occidental de Sicilia, por arqueólogos británicos, quienes dijeron que se trata del primer bajel de ese origen que se halla en el Mediterráneo en buen estado de conservación.

DIEZ BARREMINAS
COMPRO MEXICO

MEXICO. 15 (UPI). México compró diez barreminas norteamericanas, las cuales serán usadas para patrullar sus aguas territoriales, informó el Ministerio de Marina.

EN PELIGRO RUINAS
DEL FORO ROMANO

ROMA (UPI).— Las lluvias amenazan con destruir parte de las famosas ruinas del Foro Romano y de la Colina Palatina, exponiendo a las grandezas y de la caída del imperio Romano.

MISSINGER ENTABLA CONVERSACIONES REPRESENTANTES DE HANOI EN PARIS

Bourget Acompaña al Dr. Kissinger el Consejo del Consejo de Seguridad Norteamericano. Helmut Sonnenfeldt...



KISSINGER

NUBES DE LODO Y METRALLA SOBRE SAIGONES ACORRALADOS EN QUANG TRI

SAIGON 15 (PL). Verdaderas nubes de lodo y metralla producidas por granadas de 130 milímetros...

Quang Tri, liberada por el GRP el primero de mayo último. Los infantes de marina saigoneses...

El 19 de junio último Van Thieu anunció a través de la radio y televisión que sus tropas en tres meses recobrarán todo el territorio capturado por el Vietcong...

ROBOTS INTELIGENTES PARA LA EXPLORACION PLANETARIA

División de Control y guía del laboratorio, en un informe preparado para la sesión de hoy de la Conferencia Nacional sobre Sistemas de Control Remoto...

ESPIONAJE DEL PENTAGONO

CIUDAD DE MEXICO, 15 (PL). Con solo oprimir un botón 13 segundos, las computadoras electrónicas de los servicios de espionaje del Pentágono...

HUELGA DEL TRANSPORTE PARALIZA A MONTEVIDEO

MONTEVIDEO, 15 (AFP). La crisis social que enfrenta el Presidente Juan María Bordaberry...

REFORMA DEL SISTEMA MONETARIO INTERNACIONAL

WASHINGTON, 15. Los expertos del "Grupo de los Veinte" concluyen hoy tres días de sesiones para fijar la posición del mundo en desarrollo...

ASI SE VIVE AHORA EN BELFAST

BELFAST (UPI). Esta plia de escombros y ruinas solía ser mi vecindario, hasta hace apenas dos meses...

ATAQUE DEL "BULLDOG" DE COBRE

MOSCU (EFE). Un nuevo paso dirigido a intensificar el bloque financiero ha sido emprendido por los enemigos de Chile...

MILITARES PERUANOS VISITAN WASHINGTON

WASHINGTON (EFE). El Embajador del Perú en Washington, Fernando Berckmeyer...

PLAN COMUN PARA FRENAR LA INFLACION EN EUROPA

INTER PRESS SERVICE. Los Ministros de Finanzas que acaban de reunirse en Roma...

EL GRITO DE DOLARES

Ciudad de México (PL). México celebra este 15 de septiembre un aniversario más de independencia política.

ALTO A LA EMBAJADA

PARIS (EFE). El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea argentina...

MISTERIO RODEA NAUFRAGIO EN EL RIO PARANA

BUENOS AIRES 15 (ANSA). Prosigue el misterio en torno al "Curru", hundido en el Paraná...

DIFICULTADES PARA JUZGAR A TERRORISTAS PALESTINOS

BONN (UPI). Tres abogados alemanes comenzaron hoy a preparar la defensa de los guerrilleros palestinos...

DIRIGIBLE, EN ROMA, DESPUES DE 42 AÑOS

ROMA 15 (ANSA). "El Europa" uno de los cuatro dirigibles todavía existentes, se encuentra en Capena...

ALTO A LA EMBAJADA

PARIS (EFE). El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea argentina...

ALTO A LA EMBAJADA

PARIS (EFE). El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea argentina...

CONSORCIO SANTIAGO S.A.C.

BALANCE GENERAL DE LA COMPAÑIA DE SEGUROS

"PEDRO DE VALDIVIA" S.A.

al 30 de Junio de 1972

Presidente: señor Enrique Fernández Aguirre; Vice-Presidente: señor Jorge Aldunate Errázuriz; Directores: señores Carlos Araos Varas, Hans Krause Rahausen, Osvaldo Latore Izquierdo, René Montoya Reyes y Galo Ojeda Doren

ACTIVO	EJERCICIO		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	PASIVO	EJERCICIO		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES			PARCIALES	TOTALES	
INVERSIONES				RESERVAS TECNICAS			
Bienes Raíces (en trámite expropiación legal)	E° 87.044,43			De riesgos en curso, Monedas Nacionales	E° 2.013.560,58		
Créditos Hipotecarios, Asoc. de Ahorro y Prestamos y Caja Central	567.436,46			De riesgos en curso, Monedas Extranjeras	4.071,03	E° 2.017.631,61	E° 1.029.617,07
Valores Mobiliarios	944.278,39			ACREEDORES POR RESEGUROS			
Certificado de Ahorro Reajustables	838.961,15			Caja Reaseguradora de Chile	E° 2.919.214,82		
Depósitos en Asoc. de Ahorro y Prest. Plan Habitacional (Aportes Obligados)	8.459,58			Compañías Congéneras	9.033,34		
D.F.L. N° 2	83.887,68			Compañías Asociadas, Reseguros	102.250,66		
Ley 15.228, Art. 7°	185.667,48			Acreeedores por Sinistros	400.796,24	3.431.295,06	3.279.095,30
Préstamos Habitacionales	89.719,06			ACREEDORES POR PRODUCCION			
Reinversión Corvi	12.392,45			Primas por Devolver (Productores)	221.453,39		
Reajustes por Reinversión y Préstamos Habitacionales	112.214,99	E° 2.930.061,67	E° 2.290.201,93	Cuentas Corrientes Productores	615.556,89		
				Devolución de Primas por Cobrar	62.341,56	899.351,84	611.502,55
FONDOS				ACREEDORES DIVERSOS			
Bancos Ctas. Ctes. Moneda Nacional	1.070.700,75			Personal y Directores	E° 1.154.387,78		
Bancos Ctas. Ctes. Monedas Extranjeras	96.421,87			Compañías Asociadas, Ctas. Ctes.	98.779,82		
Caja Reaseguradora - Depósitos en Monedas Extranjeras	472,21			Retenciones y Provisiones de Imptos	1.924.922,19		
Caja Sumas Parciales	103.506,95	E° 1.271.101,78	784.713,95	Retenciones y Provisiones Sociales	14.810,86		
		E° 4.201.163,45	3.074.915,88	Cuentas Varias	45.790,90	3.238.391,55	1.856.785,77
DEUDORES POR RESEGUROS				TOTAL DEL PASIVO		E° 9.586.670,06	E° 6.777.000,69
Caja Reaseguradora de Chile	E° 15.667,49			CAPITAL Y RESERVAS			
Compañías Congéneras	120.725,37			Capital autorizado, suscrito y pagado, dividido en 800.000 acciones de E° 1.- o/u	E° 800.000		
Compañías Asociadas, Reseguros	89.490,39	225.883,25	624.201,37	Revalorización del Capital Propio, Ley 15.564	864.868,93	1.464.868,93	1.160.116,88
DEUDORES POR PRODUCCION				RESERVAS SOCIALES			
Primas Pendientes (Productores)	E° 5.051.335,96			Legal	E° 193.521		
Cuentas Corrientes Productores	3.736,56			Eventualidades	150.490		
Primas por Cobrar	1.005.469,04			Futuros Dividendos	240.412,32		
Documentos Responsabilidad Asegurados	E° 1.789.071,38	7.849.612,94	4.651.676	Acciones por Revalorizaciones	186.009,71		
DEUDORES DIVERSOS				Diferencias en Ventas de Bienes	251.211,61		
Personal	E° 965.686,46			Otras Reservas	55.144,14	1.076.788,78	1.053.242,51
Compañías Asociadas, Ctas. Ctes.	449.853,25			RESERVAS REGLAMENTARIAS			
Cuentas Varias	244.130,01	1.659.669,72	1.642.544,38	Fluctuación de Valores	E° 225.796,80		
ACTIVO TRANSITORIO				Fluctuación de Cambios	195.669,91		
Demolición Edificio	E° 30.459			Fluctuación Plan Habitacional	814.356,90		
Edificio Demolido	185.376,19	215.835,19	10.939,50	Otras Reservas	3.252,01	1.239.075,62	680.975,96
ACTIVO NOMINAL			118.020,29	GANANCIAS Y PERDIDAS			
				Utilidad del Ejercicio	E° 1.128.442,22		
TOTAL DEL ACTIVO		E° 14.152.164,55	E° 10.122.297,42	Menos: Dedución Art. 35, Ley 15.564	343.681,06	784.761,16	450.961,38
				TOTAL IGUAL AL ACTIVO		E° 14.152.164,55	E° 10.122.297,42

HABER		CUENTAS DE ORDEN		HABER	
Valores en Garantía	E° 85.428	E° 450	Garantía Otorgada por Directores	E° 85.428	E° 450
Cumplimiento 5%, D.F.L. N° 2	229.025,13	132.794,44	Obligación 5%, D.F.L. N° 2	229.025,13	132.794,44
Cumplimiento 5% Corvi, Ley 15.228	68.736,21	32.732,11	Obligación 5% Corvi, Ley 15.228	68.736,21	32.732,11
Documentos Descontados	---	125.881,45	Responsabilidad por Documentos Descontados	---	125.881,45
Documentos Endosados a Caja Reaseguradora	115.025	280.773,61	Responsabilidad por Doctos. en Caja Reaseguradora	115.025	280.773,61
Póliza Garantía Productores	2.417.142,81	---	Garantía Productores	2.417.142,81	---
	E° 2.915.357,15	E° 572.631,61		E° 2.915.357,15	E° 572.631,61

PERDIDAS		GANANCIAS				
EJERCICIO	ACTUAL	EJERCICIO	ACTUAL			
PARCIALES	TOTALES	PARCIALES	TOTALES			
Primas de Reseguros Cedidos	E° 18.114.771,19	E° 9.626.267,55	Primas de Seguros Directos	E° 19.140.113,17	E° 10.009.344,81	
Reserva de Riesgos en Curso, Ejercicio Actual	2.017.631,61	1.029.617,07	Primas de Reseguros Aceptados	4.633.987,42	2.027.772,22	
Costo de Productores	1.747.914,65	999.518,53	Reservas de Riesgos en Curso, Ejercicio Anterior	1.029.617,07	549.423,43	
Descuentos de Reseguros Aceptados	1.720.641,55	829.798,05	Descuentos de Reseguros Cedidos	5.362.653,23	2.969.260,81	
Sinistros Directos	E° 332.686,92		Bonificación de Caja Reaseguradora	18.368,47	18.426,94	
Sinistros por Reseguros Aceptados	1.768.537,65	2.101.224,57	822.862,34	Ajuste Reservas Técnicas en Monedas Extranjeras		
GASTOS:			Intereses Primas a Plazo	E° 925,06		
De Administración, Cobranza y Producción	E° 800.703,97		Recuperación Amortización B. Raíces	238.605,12	239.530,18	
Ram remuneraciones, Leyes Sociales y otros Beneficios al Personal	1.816.134,04		Producto de Inversiones		7.639,42	
Ram remuneraciones al Director			Valores Mobiliarios	E° 75.410,39		
Dietas	E° 25.870		Otras Inversiones	104.019,50		
Participaciones	39.238,06	64.908,06	Menos: saldo en contra B. Raíces	E° 179.429,89		
Cargos	877,96		TOTALES		E° 30.603.551,99	
Tributaciones D.F.L. 251	312.368,34	2.994.992,37			E° 15.899.509,78	
Amortizaciones Bienes Raíces		7.639,42				
Impuesto Renta Ley 15.564	761.736,83	356.086,42				
Impuesto Patrimonial	16.197	13.763,24				
Dedución Renta Imponible	343.681,06	163.660,53				
Sumas	E° 29.818.790,83	E° 15.448.548,40				
Utilidad del Ejercicio	E° 1.128.442,22					
Menos: Dedución Renta Imponible	343.681,06	784.761,16				
TOTALES	E° 30.603.551,99	E° 15.899.509,78				

ENRIQUE ESPINOSA SEPULVEDA
Contador CC. 4400 - Licencia 6067-2

HERNAN DAVILA ECHAURREN
Gerente General

Santiago, Septiembre de 1972

GUILLERMO RIVERA BUSTOS - ORLANDO MUÑOZ ROJAS
INSPECTORES DE CUENTAS

PEDRO DE VALDIVIA S.A.		INVENTARIO DE INVERSIONES	
Cantidad	Entidad Emitente	VALOR UNIDAD	VALOR TOTAL
931	Aceros Andes S.A.	0,95	884,45
6.771	Asociación S.A. Inmobiliaria	1.000,1	6.771,35
7.774	Banco de Chile	2,40	18.657,60
17.969	Banco Hipotecario de Chile	0,50	8.984,50
14.985	Caja Reaseguradora de Chile	9,23	138.311,55
15.167	Celulosa Arauco S.A.	7,38	111.932,46
32.266	Cia Industrial S.A.	0,70	22.586,20
50.697	Cia Ind. y Com. del Pacífico Sur	0,85	43.092,45
110.654	Cia. Sud Americana de Vapores	1,61	178.152,94
150	Consortio Santiago S.A.C.	115.571,9	17.335,79
62.218	Cristalerías de Chile	0,50	31.109,00
38.821	Fábrica de Cemento El Melón	0,14	5.434,94
10.746	Fábrica Nacional de Loza de Penco	0,50	5.373,00
67.119	Ganadera Tierra del Fuego S.A.	0,75	50.339,25
80.406	Manufacturas de Cobre S.A.	0,34	27.338,04
59.725	Minera Valparaíso S.A.	0,95	56.738,75
20.232	Soc. Agrícola de Nuble y Rupanuco	0,15	3.034,80
86.418	Soc. Construc. de Estable. Educacion	1,00	86.418,00
11.947	Soc. El Tattersall	0,27375	3.270,49
625	Soc. de Inversiones José M. Carrera	0,20	125,00
3.593	Soc. de Inversiones San Fernando	0,45	1.616,85
2.581	Soc. Ganadera Genta Grande	0,19	490,39
32.655	Soc. Industrial Pizarro	0,45	15.021,30
4.292	Debentures CAP	9,00	38.628,00
			87.044,43
			E° 2.930.061,67

Sigo, Junio 30 de 1972

LOS TRABAJADORES SE UNEN PARA ATAJAR AMENAZAS DE LA KENNECOTT

Una Movilización permanente y un rechazo absoluto a las tentativas de bloqueo económico que ha emprendido la Kennecott, han determinado los distintos sectores laborales del país. En comunicaciones dirigidas a la Corporación del Cobre, y en la cual respaldan plenamente las acciones del Gobierno en esta materia y repudian esta nueva agresión contra Chile, los trabajadores señalan su decisión de no permitir.

La CUT de movilización permanente de la clase trabajadora, llamamos a los estudiantes, a los trabajadores y a todo el pueblo chileno a entregar su apoyo contra el bloqueo económico de la Patria.

EN CHUQUICAMATA

El Consejo de Administración de Chuquicamata, formado por una mayoría de trabajadores de la Empresa, ha hecho un llamado de alerta y entregaron a la Opinión Pública el texto de una declaración, que hicieron llegar también a CODELCO. Dicha declaración señala:

1. Frente al anuncio público hecho en Estados Unidos por el Presidente de Kennecott Copper Corporation, en el sentido de que se retirará del Tribunal especial del cobre, puesto que consideran seguir teniendo dominio sobre el mineral "El Teniente" y que tomarán medidas en otros países, tales como el embargo sobre el cobre producido en esta mina o sobre su precio, para librarse de las pérdidas experimentadas en Chile y ante el peligro de que semejantes medidas puedan aplicarse a los otros minerales de la Gran Minería del Cobre, el Consejo de Administración de Chuquicamata declara:

2. Repudiar y rechazar en forma enérgica esta abierta forma de agresión en contra de Chile, pretendiendo lesionar los intereses económicos de la Patria.

3. Respalda solidariamente toda gestión legal iniciada y llevada adelante, en forma abierta y clara, por el Gobierno Chileno, haciendo efectiva una Reforma Constitucional aprobada por la unanimidad del Congreso, que culminó con la nacionalización de la Gran Minería del Cobre.

4. Respalda a la Corporación del Cobre en todas aquellas medidas que tome con el fin de prevenirse de los perjuicios.

CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL

CONCURSO LEY N°15.076

Llámanse a Concurso para proveer un cargo de médico-cirujano con doce horas semanales en la especialidad de Pediatría, con desempeño en la Caja de Previsión de la Defensa Nacional, en la Central de Santiago, con quinientos y asignaciones correspondientes.

Los antecedentes se recibirán hasta el 15 de Octubre de 1972, en la Oficina de Partes de la Institución, calle Gálvez N°105 o Avda. Bulnes N°102, en Santiago, de 9:30 a 16:30, y en las sucursales de Valparaíso y Talcahuano, Avda. Brasil N°1410 y Avda. Blanco N°14, respectivamente.

Para mayores antecedentes dirigirse al Departamento del Personal de la Caja en Santiago VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



DELEGACION SANTIAGO

AVISO

Se pone en conocimiento de los postulantes del Plan de Ahorro Popular, que completaron su ahorro necesario al 31 de diciembre de 1970, y que aparecen en las Nóminas Ordinaria y Extraordinaria de Prelación del Plan N° 4, que se procederá a la distribución de dos poblaciones situadas en el radio del Gran Santiago.

Este llamado comprende desde la prelación 1.001 a 1.898, de la Nómina Ordinaria y de la prelación 1 al 2.980 de la Nómina Extraordinaria.

Los interesados deberán presentarse en el Área Poniente, calle Ecuador N° 3412, los días 20, 21 y 22 de septiembre del presente año, de las 9 de la mañana en adelante, a fin de normalizar la asignación.

Se hace presente que el llamado de postulantes es por un número superior a las viviendas ofrecidas, para el caso de que algunas personas se desistan y deseen esperar la entrega de nuevas viviendas en otras poblaciones.

Si se presentaren más interesados que las disponibilidades de viviendas, se seleccionarán las primeras prelecciones hasta copar la capacidad de viviendas.

DELEGADO DE SANTIAGO VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

EL EJERCITO HA PREPARADO A 700 TRACTORISTAS CAMPESINOS

Setecientos treinta campesinos capacitados como tractoristas en todo el país, completó ayer el Ejército al dar término a un nuevo curso para asentados y miembros de sindicatos campesinos de la provincia de Santiago.

Este vasto programa cumplido por nuestra primera institución armada se ha realizado de acuerdo a un convenio con la CORA, que implica una importante participación del Ejército en el desarrollo de la agricultura nacional.

René Aatudillo Rojas, uno de los mascotas de 16 años, contó que fue enviado al curso por el sindicato Igualdad, de Isla de Maipo, localidad donde trabaja en la viña Naguayán. Es el penúltimo de cinco hijos de un pequeño agricultor que, según René, tiene un terreno muy chico como para trabajar con un tractor. Las aspiraciones del muchacho son ayudar a capacitarse a sus compañeros.

El Ejército iniciará la próxima semana un nuevo curso en la sede de Maipo, con otros 50 campesinos del sector reformado. Lo propio harán otras 8 sedes en provincias. El programa nacional para el presente año, dentro del convenio Ejército-CORA, es de 1.700 nuevos tractoristas campesinos.

LUCIDA CEREMONIA

Treinta y seis campesinos recibieron ayer su certificado de tractoristas en el fundo La Rinconada de Maipo, centro de perfeccionamiento administrado por la Universidad de Chile y el Ministerio de Educación.

Froilan Rivera, de 17 años, sólo conocía de vista un tractor. Ahora espera desempeñar su nueva profesión en la Cooperativa Isla de Maipo, donde trabaja actual-

mente. Pero la capacitación obtenida le permitirá aumentar su salario en un 60 por ciento.

Saludo presidencial a colectividad israelita

El Presidente de la República envió una carta al Presidente del Comité Representativo de la Colectividad Israelita de Chile, con el fin de presentar sus saludos, en los días de recordación del Año Nuevo Judío.

El texto de la carta es el siguiente: "Estimado señor Presidente: En estos días de recordación con que se ha iniciado el Año Nuevo Judío de 5.733 que culminaron con las Festividades del Día del Perdón y del Recogimiento, quiero hacer llegar a Ud. y por su intermedio, a la colectividad israelita de este país, mis más cordiales saludos."

Con los sentimientos de más alta consideración y con los más sinceros votos por el reinado de una paz justa, para todos los hombres, saluda atentamente a Ud.

Salvador Allende G. Presidente de la República de Chile

El Vicepresidente de la CORA expresó, por su parte, en Chile vivimos una época de esperanzas que sólo llegarán a feliz parte si todos cumplimos con nuestro deber. Ustedes tienen que ser vanguardias en el trabajo y entregar a sus compañeros lo que aquí han recibido.

FUERTE LLUVIA EN LA CAPITAL

A LAS 08.45 horas de ayer habían caído en Santiago 8,3 milímetros de agua, totalizando 525,9 milímetros para el presente año en la capital, más del doble de la cantidad caída hasta la misma fecha el año pasado, según informó el Departamento de Hidrología de la Dirección General de Aguas.

TRABAJOS EN LOS CAMINOS

Por otro lado, Obras Públicas informó que el camino de Los Andes a Portillo se encuentra habilitado al tránsito de vehículos. No así el camino a la frontera, donde hay cuadrillas de Validad despejando la ruta que se encuentra cubierta de nieve.

Biólogos Marinos: EL MINISTERIO DEL MAR ES FUNDAMENTAL PARA EL PAIS

EL RECHAZO por parte del Senado del Proyecto de ley que crea el Ministerio del Mar, analizó en reunión extraordinaria el Centro de Biólogos Marinos y acordó entregar a la opinión pública la siguiente declaración:

necesario, el Ministerio del Mar, que haga posible el máximo desarrollo de estas riquezas.

"El desarrollo de las Ciencias del Mar y de las Pesquerías ha adquirido una importancia fundamental para nuestra patria, hecho que aplaudimos y apoyamos ampliamente como integrantes de la comunidad científica de esta área.

Se estima posible un mejor aprovechamiento de los recursos pesqueros en actual explotación. Por otra parte, existen importantes recursos potenciales pesqueros, que a corto plazo pasarán a formar parte de las pesquerías productivas. Por estas razones es de imperiosa necesidad que al país disponga del instrumento

El requerimiento por parte de la población de proteína animal de alta calidad y bajo costo exige el respaldo ciudadano a la actividad pesquera para satisfacer el consumo nacional. Por otra parte, es necesario destacar la importancia del sector como fuente de divisas por concepto de exportación de productos del mar y como medio de ahorro de estas proteínas que, de otra manera, se deben comprar en el exterior.

Por todas estas razones y otras de orden técnico, largas de enumerar, solicitamos al Honorable Congreso Nacional reconsidere la medida de rechazar el Ministerio del Mar. El Centro de Biólogos Marinos está dispuesto a aportar todos los antecedentes científicos necesarios para justificar el proyecto de ley."



Coronel Gabriel Molina, delegado del Ejército ante CORA y CORFO, toma examen público a uno de los nuevos tractoristas campesinos.

Salitreros defienden sus intereses del pueblo

Ante la cadena de hechos planificados para producir sabotaje a las salitreras, con el fin de paralizarlas, los trabajadores han establecido un estrecho cordón de solidaridad.

El último siniestro, iniciado el domingo pasado a las diez horas, en Pedro de Valdivia, comenzó al parecer, con un cortocircuito en un taller de carpintería, ubicado al lado de un garaje, donde está la bomba de gasolina de las salitreras. El fuego destruyó totalmente el taller, el local sindical y varias casas que contenían material inflamable.

Una vez sofocado el fuego, se constató que el cortocircuito no había sido el verdadero origen del incendio. Esto dejó como salidos dos bomberos muertos y seis heridos de gravedad; al volcarse el carro bomba que los conducía al sitio del siniestro. Las faenas se paralizaron durante dos días a causa del trágico incidente.

ATENTADO EN MARIA ELENA

El día cuatro de septiembre, en que todo Chile vibró con la marcha del apoyo al Gobierno de la Unidad Popular, en la medianoche se inició un incendio que comenzó en los baños de la oficina de María Elena, tomando rápidamente camarineros y piezas donde se encontraban tratos arribados. La rapidez del fuego no dio tiempo a los bomberos para llegar oportunamente al lugar, por lo cual debió ser sofocado por los trabajadores que estaban de turno.

Uno de ellos murió carbonizado y dos recibieron graves quemaduras que los mantienen en estado de observación. Dos individuos huyeron del lugar, sin que pudieran ser identificados por los obreros.

El 13 de octubre: 114.523 ESTUDIANTES RINDEN PRUEBA DE APTITUD ACADEMICA

114.523 estudiantes rendirán el viernes 13 de Octubre próximo la Prueba de Aptitud Académica a lo largo de 140 locales en todo el país. Los postulantes que desean ingresar a las Universidades chilenas alcanzan este año 115.683 y 1.430 de ellos postulan a la Universidad Técnica del Estado, para lo cual no necesitan rendir este examen.

En Santiago funcionarán 60 locales donde rendirán la prueba aproximadamente 52.000 estudiantes.

HABLA EL INTENDENTE

Consultado el Intendente de Antofagasta sobre los sucesos, dijo que se trata de una cadena de hechos planificados a conciencia y con la finalidad de producir sabotajes para paralizar las salitreras. Agregó que detrás de estos hechos están sectores de la oposición que utilizan todos los medios para tratar de dañar al Gobierno Popular y crear una imagen de anarquía y caos.

Señaló que la actitud de los trabajadores ante esta situación ha sido la de extender un estrecho cordón de solidaridad entre ellos. "Quienes dijo-hasta hace poco no creían que los enemigos podían llegar a este tipo de sabotajes, están convencidos ahora que su deber es defender los intereses del pueblo chileno."

NUEVOS HORIZONTES

En el curso participaron campesinos entre los 16 y los 40 años de edad. La mayor parte no tenía conocimiento alguno de tractores ni había manejado

EXPERTOS NUCLEARES DE VISITA EN CHILE



Mr. Falls, del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA), con sede en Viena, quien, con otros expertos de una comisión de esa entidad en gira en Chile, fue festejado por sus colegas chilenos. En la foto, durante ese acto, lo acompañan el Gerente de Obras de la ENDESA, Hiram Peña, y los ejecutivos de la misma empresa, ingenieros Sergio Mancilla y Mario Zenteno.

La Comisión que nos visita estudió con ingenieros de ENDESA y CORFO la posibilidad de construir una planta nuclear en nuestro país.

BANDA DE ESTAFADORES ASOLABA A CHILLAN

UNA BANDA de delincuentes que ya estaba a punto de instalar una oficina en Chillan para darle más seriedad a su "negocio", fue detenida por la policía de Investigaciones.

Los estafadores se hacían pasar por funcionarios de la Oficina Nacional de Desarrollo Social y recorriendo Centros de Madres, Juntas de Vecinos, y toda clase de organizaciones comunitarias ofrecían artefactos para el hogar cobrando pequeñas cuotas de inscripción y un abono como pie del valor total de las mercaderías. Luego desaparecían.

Según las informaciones policiales, la organización había adquirido tal solvencia que ya estaban por contratar a una secretaria para instalar una oficina a fin de que diese seriedad a su fraudulento negocio.

Se agregó que habían sido detenidos varios de los estafadores, pero que no se entregarían sus nombres hasta que sea aprehendida toda la banda. Previa a la acción policial, la delegada provincial de Desarrollo Social, Hilda Pradenas, había publicado una advertencia contra "falsos funcionarios que recorren instituciones comunitarias con fines de engaño."

LE ARREBATARON EL MALETIN

Dos pillos le arrebataron de las manos un maletín con 25 mil escudos al cajero del sindicato campesino "Ernesto Che Guevara", cuando salía del Banco del Estado de Yungay, en Chillan.

Según informó el afectado Nicomedes Cabezas, a la policía, cuando salió del Banco tras retirar el dinero que serviría para pagar los anticipos a los socios del sindicato, se le acercaron dos pillos, quienes le arrancaron violentamente de las manos el maletín.

Cabezas señaló que partió instantáneamente tras ellos pero no logró darles alcance. Después se presentó a Carabineros a estampar la denuncia.

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

A LOS SRES. PENSIONADOS E IMPONENTES

Se pone en conocimiento de los señores Imponentes Pensionados de la Caja de Previsión de Empleados Particulares que esta Institución cancelará desde hoy, las pensiones de acuerdo al siguiente calendario:

VIERNES 15 del 22.001 al 40.200
SABADO 16 del 40.201, ADELANTE

Las pensiones que no se cancelaron en el día de ayer, y que correspondía a los números del 1 al 22.000, lo pueden hacer desde hoy.

Se advierte a los señores Pensionados e Imponentes que la Caja cancelará este beneficio ininterrumpidamente desde las 9.15 hasta las 17.30 horas, entendiéndose que este horario especial de cancelación en la tarde rige exclusivamente para los pensionados.

En estos mismos días y en este mismo horario se cancelarán los valores que corresponde depositar en las cuentas bancarias a todos aquellos pensionados que lo deseen, procediéndose al depósito acostumbrado de todos aquellos boletines no cobrados hasta el día 16, inmediatamente después de las Festividades Patrias.

LOCOMOCION COLECTIVA

Todos los imponentes y cargas familiares correspondientes al Personal de la Locomoción Colectiva de Santiago, que sus valores que les correspondía percibir en el mes de Agosto p.p.d., les serán cancelados el Sábado 16, de 9.15 a 13.30 horas, en forma exclusiva.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

"NECESITAMOS CONTRATAR TRABAJOS DE DIBUJOS"

15 m2 de dibujo de planos de ubicación y captación de agua. Interesados comunicarse al teléfono 63256. Lunes a Viernes, horas de oficina.

VIEXPO 72

Otra fiesta en Septiembre

YO ACOMPAÑO A JUAN, DESPUES DE TODO... SOY LA DUEÑA DE CASA

YO YOY PORQUE HAY CINE Y PORQUE REGALAN REMOLINOS Y PORQUE HAY JUEGOS Y PORQUE ME VAN A COMPRAR CABRITAS Y PORQUE

YO A VIEXPO PARA VER COMO HACEN CASAS EN OTROS PAISES, YO HAGO CASAS EN CHILE

CORPORACION DE TELEVISION DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

CANAL 9

Llama a concurso de antecedentes para proveer los siguientes cargos:

1 ASISTENTE DE PRODUCCION
Renta mensual de E° 5.080.-

1 COORDINADOR DE CONTINUIDAD
Renta mensual de E° 4.500

Presentar antecedentes en Secretaría de Dirección, Inés Matte Urrejola 0825 Stgo.
Plazo de entrega hasta el Viernes 22 de Septiembre.

I. MUNICIPALIDAD DE LAS BARRANCAS

AVISO

Ponemos en conocimiento de los señores Contribuyentes que, la H. Corporación tomó conocimiento de lo establecido en el Art. 115 de la Ley N° 17.654, que alza los valores correspondientes a la Extracción de la Basura y que dicha revaluación se encuentra figurando en los recibos de Contribuciones de Bienes Raíces del Segundo Semestre del presente año.

Los recibos respectivos se encuentran en la Tesorería Comunal de Las Barrancas, quién atiende en su HORARIO HABITUAL de lunes a viernes, de 8.30 a 12.30 horas, en Avda. La Estrella con O'Higgins.

EL ALCALDE

LO VALLEDOR, UN NUEVO PASO EN ESCALADA DERECHISTA DE VIOLENCIA

"El Gobierno no aceptará, por ningún motivo, que se especule con los productos de primera necesidad, señaló ayer el Director de DIRINCO, Patricio Palma, a los dirigentes de un grupo de 700 mayoristas y comerciantes detallistas que se tomarán la Feria de Lo Valledor, exigiendo que se les permita vender sus productos a precios libres durante el fin de semana.

En una actitud violenta y abiertamente provocadora, los participantes en la feria se negaron a aceptar la decisión de las autoridades de hacer respetar el precio oficial de los productos de chacarera e, incluso, llegaron a agredir a pedradas al Director de DIRINCO impidiendo que se retirara de la feria distribuidora, después de haber dialogado con los dirigentes sindicales.

En vista de la situación, carabineros se vio obligado a hacer uso de bombas lacrimógenas para permitir la salida del ejecutivo de DIRINCO y de los funcionarios que lo acompañaban, mientras algunos exaltados lanzaban sus carretas encima de los personeros de Gobierno y bloqueaban las puertas del recinto.

RAPTO

El problema comenzó en la madrugada de ayer, cuando 16 inspectores de DIRINCO se presentaron en la feria, con el fin

de fiscalizar la venta de los artículos a precio oficial. No obstante, los mayoristas los retuvieron en una pieza, exigiendo que se les permitiera vender a precios libres. A medio día, Patricio Palma llegó a Lo Valledor y sostuvo una conversación con los dirigentes. Estos, comandados por el Presidente de los mayoristas, Oscar Letelier y el Presidente de los Chacareros, Manuel Toledo, militante del PN, solicitaron en primer lugar que se les proporcionara vigilancia policial, puesto que, según ellos, debía hacerse un mes de elementos que no supieron identificar, querían apoderarse de Lo Valledor.

En seguida, plantearon la necesidad de los precios libres, reconociendo que ellos habían adquirido los productos a precios especulativos, y que, por lo tanto, también especulaban.

Palma les señaló que con respecto al primer punto, no había problema en darles protección policial para evitar un conflicto con quienes pretendían ocupar la feria, pero mantuvo su posición que el Gobierno haría respetar los precios oficiales. "Sin embargo, agregó, estoy llano a reunirme hoy mismo con ustedes, para estudiar los posibles errores que haya en los costos y corregirlos si es necesario".

Al mismo tiempo, el Director de DIRINCO recalcó que los precios actuales habían sido fijados, de común acuerdo con los productores de Santiago, pero que comprendía que el alza de los fletes podía originar un cambio en la situación.

carabineros tuvo que despejar el camino para controlar la situación.

Mientras se buscaba una solución al conflicto, los mayoristas continuaban en el interior del local, impidiendo que los productos fueran vendidos a los consumidores, en una abierta maniobra tendiente a crear desabastecimiento a la capital durante las Fiestas Patrias.

Patricio Palma señaló que se aplicará a los promotores de esta provocación todo el rigor de la ley. Agregó que el procedimiento empleado, su actitud intransigente al no aceptar ninguna solución, las provocaciones y agresiones de hecho con que se respondió al ofrecimiento de diálogo de las autoridades, dejan en claro que no se trataba de dar solución a un problema sino de una nueva maniobra destinada a provocar al caos con objetivos claramente políticos.

EL SENADO APROBO BONIFICACION DE E° 500

SANTIAGO, 15 (UPI).— El Senado aprobó esta noche el proyecto del Ejecutivo que establece el pago de una nueva bonificación para cada trabajador, con cargo al patrón.

El monto base será de quinientos escudos, agregándose a esta cantidad doscientos escudos por cada carga familiar acreditada.

Con la aprobación en la Cámara alta, sin votos en contra, la iniciativa queda en condiciones de ser promulgada por el Presidente de la República, para que entre en vigencia de inmediato.

El bono se otorgará por una sola vez.

ASALTO Y HOMICIDIO EN TIENDA CENTRICA

Brutalmente golpeado fue encontrado anoche el cadáver de Edo Secora, propietario de la tienda "Chile Lindo", ubicada en Agustinas 1015, en pleno centro de la capital.

El hallazgo lo hizo la propia esposa, Ema de Secora, quien llegó a la tienda alrededor de las 21 horas para pasar a buscar a su marido, que habitualmente se quedaba en el local para hacer el arqueo de caja.

Según pudo informar a carabineros que llegaron hasta el lugar, su marido se quedaba solo en la tienda, luego que los empleados se retiraban, para hacer el recuento del día. Esta fue la ocasión que aprovecharon los homicidas para introducirse en el negocio levantando la cortina metálica que no estaba totalmente cerrada.

LA CUT LLAMA A DETENER A LA REACCION

El Consejo Directivo Provincial Santiago, de la Central Única de Trabajadores de Chile, se hace el deber de informar a la opinión pública y a los trabajadores lo siguiente.

Que en los días Miércoles 13 y Jueves 14 del presente, con participación de todas las tendencias políticas, se han celebrado Asambleas en 125 Sindicatos de Santiago y concentraciones de Sindicatos en Nuñoa, San Antonio y agrupación de Sindicatos de Lo Espejo.

El motivo de estas Asambleas convocadas por la Central Única de Trabajadores con el fin de analizar y discutir el momento político por el que atraviesa el país. La totalidad de las Asambleas resolvió:

a) Apoyar por unanimidad en todas sus partes el documento informativo y llamado a todos los trabajadores de Chile, por el Consejo Directivo Nacional de la Central Única de Trabajadores en el que se establecen los acuerdos elaborados por ese Consejo.

b) Mantenerse alerta frente a cualquier provocación fascista, especialmente por los días de Fiestas Patrias, organizando Comités de Vigilancia de sus fábricas para prevenir cualquier situación que vaya en contra de los intereses de la clase trabajadora.

c) Defensa total al Gobierno constitucionalmente elegido, como asimismo las libertades y cambios que se proyectan en nuestro país.

d) Repudiar enérgicamente a los especuladores y acaparadores de los productos esenciales de consumo.

e) Salir al paso a la reacción y al fascismo en el momento más oportuno, en que quieran adoptar medidas extralegales para seguir controlando sus privilegios, no permitiéndoseles apoderarse de los centros económicos, que son patrimonio de todos los chilenos.

Autos se fabricarán en Chile: CORFO Y LA PEUGEOT FORMAN EMPRESA MIXTA

UN ACUERDO que reviste trascendentales proyecciones al permitir que Chile se sitúe entre los productores automotrices que exportan conjuntos o piezas tanto para el área latinoamericana como hacia los mercados europeos, fue suscrito entre la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO, y la empresa francesa Automobile Peugeot. Este convenio permite la formación de una Sociedad Mixta para la fabricación de automóviles medianos (hasta 2.000 centímetros cúbicos de cilindrada) y sus derivados.

La ceremonia se realizó en el Salón Rojo de la Moneda, y contó con la presencia del Presidente de la República, Ministro de Economía, Carlos Matus, autoridades de la CORFO y representantes de los trabajadores.

En representación del Gobierno firmó el Presidente Allende y a nombre de la "Société des Automobiles Peugeot" el Gerente General adjunto, Francis Rouge.

En la Sociedad Mixta, CORFO será el socio mayoritario con un equivalente al 80% del capital y Automobile Peugeot tendrá el 40%. El capital previsto para la sociedad ascenderá a US\$ 6.600.000, de los cuales Automobile Peugeot corresponderá US\$ 2.640.000 y a CORFO US\$ 3.960.000. Este convenio no representa ningún ingreso de divisas para el país y sitúa a Chile en la vanguardia de la tecnología

EL GOBIERNO ARREMETE CONTRA LA ESPECULACION

EN UN 22,7% subió el alza del costo de la vida en el mes de agosto, con relación a mes anterior. Con esta cifra, la variación del índice de precios al consumidor alcanzó un total del 63,5% para lo que va corrido del año 1972.

Junto con el análisis de esta variación, el Ministro de Economía, Carlos Matus, anunció una serie de medidas que están encaminadas a racionalizar el control de la distribución y ejercer una supervisión estricta y directa contra la especulación, acaparamiento y contrabando.

Entre estas medidas se cuenta la creación de una infraestructura de comercialización para las poblaciones, el nacimiento de una canasta básica de alimentos y la dictación de una ley por medio de la cual los arrendatarios podrán ser propietarios de las casas particulares, locales comerciales y oficinas.

—El 22,7% de variación que registra el índice de precios no sólo detecta el reordenamiento de precios determinados por el Gobierno y que incidirán directamente en el valor señalado, sino que detecta a la vez un movimiento especulativo de la canasta, que tiene una incidencia de 7 puntos en el índice y cuyo precio, detectado por el índice, sufrió un alza superior en un 18,2% más allá del precio oficial", destacó Carlos Matus.

La incidencia en el índice General de los diversos rubros fue, en forma aproximada, la siguiente: Alimentación, 18,7%; Viviendas, 0,8%; Vestuario, 0,9%; y Varios, 2,5%.

La variación anotada para el rubro Alimentación, de 18,7%, fue, en parte importante, ocasionada por los subgrupos de "Verduras y Frutas", "Carnes, Aves y Pescados", "Productos Lácteos y Huevos" y "Harinas y Féculas".

—El hase pescado— mariscos y verduras— frutas ha sido siempre muy complejo en su comercialización, por tratarse de un sistema muy primitivo, lleno de vicios e irregularidades, con el agregado de que se trata de productos perecibles. Todo esto, unido a la acción de verdaderas mafias (como se pudo comprobar ayer en Lo Valledor) que tratan de defender sus privilegios, determinan una fuerte organización del sector intermediario, lo que impide una fiscalización efectiva de las autoridades de Gobierno. Es allí donde los precios sufren fluctuaciones realmente especulativas que son detectadas por el índice.

Sin embargo, el Gobierno está decidido a poner atajo a estos abusos en la forma más drástica posible. Es así como se ha adoptado un conjunto de medidas para racionalizar el control de la distribución y controlar las alzas especulativas que se registran en el mercado.

REORDENAMIENTO DE PRECIOS

De acuerdo a lo señalado por Matus, no se pretende detener el proceso inflacionario, sino que cambiar la estructura que lo genera. Por otro lado, destacó que las alzas registradas durante los meses de agosto y septiembre tienen niveles de magnitud que no se volverán a repetir en el futuro.

—"En el reordenamiento

PASO SIGNIFICATIVO

El Ministro de Economía, Carlos Matus, reafirmó la significación de este acuerdo, destacando las bases y el significado para Chile la fabricación de automóviles.

Por su parte, el Presidente de la República, expresó la importancia trascendental que tiene para el país "el encarrilamiento del automóvil mediano ahorrando una cifra elevada de divisas, sobre todo, en estos momentos en que Chile necesita más y más de ellas, tanto por sus problemas derivados de compromisos que pesan sobre Chile como la deuda externa y como, lamentablemente, por el cerco-económico que se tiene invisible y visiblemente en contra de este Gobierno, por el delito tremendo de darle un perfil nacional a los intereses de nuestra Patria".

Finalmente manifestó que además de impulsar el proceso industrial de Chile significa "afianzar a través de esta iniciativa industrial los vínculos que siempre hemos tenido con Francia, con la cual le une a todos los hombres y juntamente a nosotros una larga admiración por su tradición, su ejecutoria y por su historia".

CONTROL MASIVO PARA LA FISCALIZACION DE PRECIOS

Se acentuará la política de integración de los trabajadores como inspectores, de acuerdo al convenio CUT — DIRINCO. Será un control organizado, planificado, en que los trabajadores recibirán la preparación necesaria para controlar los precios en determinadas ramas de la industria.

3.— Obligatoriedad de distribución, de parte de las empresas del área social, mixta y privada (cuya magnitud será determinada de acuerdo a estudios), a través de economistas, de una canasta básica de alimentos.

—"Se trata de una canasta básica de productos alimenticios no perecibles, suficiente para 3 o 5 personas, de acuerdo a su tamaño. Tendrá un precio fijo y será entregado a los trabajadores por el economista de cada industria. Esto corresponde a una petición que hicieran hace algún tiempo las dirigentas del centro de madre. Se trata, en suma, de ahorrarle a la dueña de casa problemas de compras, ya que, simplemente, adquirirán esta canasta básica que contendrá los productos necesarios. Es indudable, entonces, el ahorro de tiempo, además de que existirá un mejor control sobre estos precios."

El sistema se pondrá en ejecución luego de un estudio que se realizará en conjunto con las organizaciones de trabajadores.

4.— Convenio con UNICOOP, organización privada de comercialización de alta eficiencia y que actúa respetando los precios oficiales. Estos cooperados van a ampliar su esfera de actividades, actuando en conjunto con el Gobierno para establecer supermercados en los barrios donde no existe un comercio establecido.

—"Junto a esto se dictarán normas completas para que estos supermercados puedan actuar eficazmente para alminar los acaparamientos, con el establecimiento de reglas concretas. Por otro lado UNICOOP se integrará en la producción avícola, creación de restaurantes populares y poder comprador de pescados y mariscos."

5.— Establecimientos de supermercados DINAC dirigidos

EL GOBIERNO POPULAR...

(Viene de la 1a. Pág.)

Señala que "para efectos legales, la posesión de un inmueble de propiedad del estado o de un municipio, cuando el estado o municipio no autorizará escritura de dominio, no constituirá título bastando para ello el simple hecho de haberse constituido en posesión de un inmueble, salvo que ese derecho haya sido obtenido por un título oneroso anterior o posterior a la división."

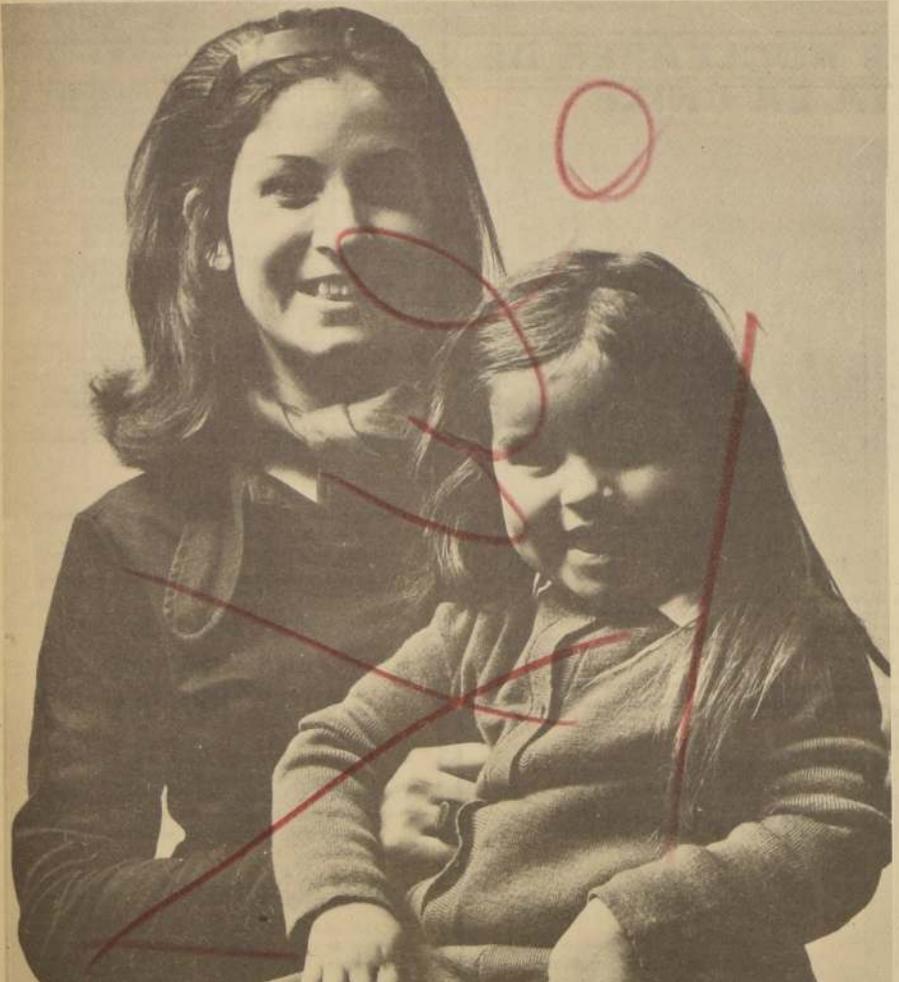
Y, en tercer lugar, "que, habiendo en cualquier lugar del territorio nacional, forme parte de un grupo que se exprese habitualmente en un idioma aborígen y se distinga de la generalidad de los habitantes de la República por conservar sistemas de vida, normas de convivencia, costumbres, formas de trabajo o religión, provenientes de grupos étnicos autóctonos del país."

PROCEDIMIENTO

La calidad de indígena se acreditará con un certificado del INDI, y si este niega la solicitud, el peticionario debe concurrir por ello ante el Juez de Letras respectivo quien resolverá breve y sumariamente, previo informe del Instituto.

En segundo lugar, cuando invoque un derecho declarado por sentencia dictada en juicio de división de comunidad indígena con título contenido de acuerdo a las disposiciones legales vigentes, las que se mencionan en el número anterior, salvo que ese derecho haya sido obtenido por un título oneroso anterior o posterior a la división.

Y, en tercer lugar, "que, habiendo en cualquier lugar del territorio nacional, forme parte de un grupo que se exprese habitualmente en un idioma aborígen y se distinga de la generalidad de los habitantes de la República por conservar sistemas de vida, normas de convivencia, costumbres, formas de trabajo o religión, provenientes de grupos étnicos autóctonos del país."



Usted es la única dueña de su futuro

Desde que es novia, esposa y madre Ud. comienza a ser la única dueña de su futuro. Es importante entonces que aproveche ahora de progresar, de integrarse más a la comunidad con su participación.

ABRA AHORA SU CUENTA DE AHORRO (A PLAZO Y/O A LA VISTA) EN LA SUCURSAL DE SU BARRIO, DEL BANCO DEL ESTADO, y aproveche las ventajas que éste le brinda.

BANCO del ESTADO

"AHORRE HOY Y PROGRESE CON CHILE"

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

Secretaría General

PROPUESTAS PUBLICAS PARA ADQUISICION DE INMUEBLE EN LA COMUNA DE SANTIAGO, DESTINADO A GARAGE DEL SERVICIO

Llámanse a Propuestas Publicas para adquirir un inmueble con edificio construido en la Comuna de Santiago, con el objeto de instalar las dependencias del Garage del Servicio Médico Nacional de Empleados.

UBICACION: Preferentemente ubicado a unas cinco cuadras de Alameda N. 2429.

SUPERFICIE: Se requiere para la instalación del Garage, una propiedad de a lo menos 1.100 m² de patio o galpón para estacionamiento y aproximadamente 450 m² edificios para oficinas para funcionarios, departamento amplio para choferes, bodegas, taller con doble pozo, rampa para revisión y lavado de vehículos, sala para personal de taller y camilleros.

CARACTERISTICAS: Indica las detalladamente, en especial ubicación exacta, material de construcción, número de pisos, piezas habitables, servicios higiénicos, superficie, metros construidos, acompañando planos respectivos.

ANTECEDENTES: Puede solicitarse a la Jefatura Administrativa del Servicio Médico Nacional de Empleados, Bandera 72, 5° piso, Santiago.

APERTURA DE LAS PROPUESTAS: Las ofertas se abrirán públicamente el 10 de octubre de 1972, a las 17 horas, en la Sala del Consejo Asesor, Bandera 72, 5° piso, Santiago.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

A raíz de las puñaladas a Ulloa:

BASLY: "BASTA DE IRREGULARIDADES"

Basly ya de chaquetas y de hel...

más indignante, no tuvo la comunicación oficial de parte del organismo que corresponde; me impuse de los lamentables sucesos...

La declaración corresponde a Benedicto Basly Adams, nuevo Director de Deportes del Estado...



Benedicto Basly, Director de Deportes del Estado.

EL VELOCISTA SASSI FUE EXCLUIDO DE LA SELECCION

La Selección Cubana de ciclismo que participará en el campeonato internacional...

llegada de las delegaciones obligó a los directivos a retrasar el inicio del evento para el 24...

EXCLUIDO SASSI El campeón chileno de Velocidad, Eduardo Sassi, no fue considerado...

EL VELOCISTA SASSI FUE EXCLUIDO DE LA SELECCION



Eduardo Sassi: El mejor velocista no está en la selección.



El juvenil Fernando Vera tendrá oportunidad de mostrar sus excelentes condiciones en el certamen ciclista internacional.

SPASSKY NO FIGURA EN EL EQUIPO SOVIETICO

El equipo de la Unión Soviética que anunció hoy la Agencia TASS...

La Selección Soviética, que partirá hacia Yugoslavia el 17 de septiembre...

El equipo de la Unión Soviética que anunció hoy la Agencia TASS...

EL OLIVO, CAMPEON DE LA 1a. RUEDA

Con numerosos partidos en diferentes canchas de la Comuna...

La Asociación que representará en el torneo nacional de Taica...

Interesantes encuentros sostuvieron los seleccionados de los barrios Recoleta e Independencia...



En dos años ha cambiado en forma notoria. Además de goleador es un buen nieto, un buen esposo y hermano y un excelente jugador... Pero ahora está en la banca.

"Polilla" Espinoza: GOLEADOR EN "EXILIO"

El pequeño, pero hábil delantero de Magallanes hace dos fechas que está fuera del equipo. ¿Cómo si un goleador pudiera recuperarse desde la banca!

Un goleador que es una "Polilla". Salta de un lado a otro. Va y viene. Busca, corre y la mete donde los arqueros no llegan.

"Polilla" Espinoza llegó a Magallanes el año 70. Jugó varios encuentros en ese certamen...

condición futbolística, por su velocidad, talento, habilidad, rapidez por muchas cosas.

incluso cuando se suspendió el partido con Naval y estuvimos una semana de para. El equipo lo siente y lo demuestra.

entre la Federación y las Asociaciones Locales. Pero esto se termina hoy, era necesario que pasara una desgracia.

UNA cancha para el deporte escolar. Hoy a las 10 horas en calle Copiapó 1272 de la Población Temuco...

Con tres partidos, uno en Santiago los dos restantes en provincias...

Wanderers y Universidad de Chile fue fijado en el Estadio Sausalito...

pasada a Rangers de Talca por 3 goles a 1, con lo cual levantó de nuevo el ánimo de sus numerosos parroquianos.

Inauguración en Las Barrancas: MULTICANCHA PARA LA ESCUELA Nº 26

UNA cancha para el deporte escolar. Hoy a las 10 horas en calle Copiapó 1272 de la Población Temuco...

Con tres partidos, uno en Santiago los dos restantes en provincias...

Wanderers y Universidad de Chile fue fijado en el Estadio Sausalito...

pasada a Rangers de Talca por 3 goles a 1, con lo cual levantó de nuevo el ánimo de sus numerosos parroquianos.

pasada a Rangers de Talca por 3 goles a 1, con lo cual levantó de nuevo el ánimo de sus numerosos parroquianos.

CATOLICA-HUACHIPATO: MATCH DE GANADORES

Se enfrentan en Santa Laura. La jornada sabatina contempla, además, dos cotejos en provincias; en Viña, Wanderers y la "U", y en Talca, Rangers con Lota Schwager.

Con tres partidos, uno en Santiago los dos restantes en provincias...

Wanderers y Universidad de Chile fue fijado en el Estadio Sausalito...

pasada a Rangers de Talca por 3 goles a 1, con lo cual levantó de nuevo el ánimo de sus numerosos parroquianos.

pasada a Rangers de Talca por 3 goles a 1, con lo cual levantó de nuevo el ánimo de sus numerosos parroquianos.

AGRUPACION DE CENTROS DE MADRES COMO "TABLA" CON NACIONAL ESCOLAR

Melipilla está acelerando los preparativos relacionados con la organización del Campeonato Nacional de Béisbol Escolar...

Sindicatos Soinca y la totalidad de las Escuelas de Melipilla. Estos organismos e instituciones...

teléfonos de los servicios y de instituciones y autoridades departamentales etc.

SEATTLE EE.UU. 15 (PL) El chileno Jaime Filloil derrotó hoy aquí al francés Jean Chanfray...

SELECCIONES EN CONCHALI

Interesantes encuentros sostuvieron los seleccionados de los barrios Recoleta e Independencia...

Hay aspectos dentro del contexto organizativo que llaman la atención. Por lo pronto han elaborado fichas y otros documentos...

SEATTLE EE.UU. 15 (PL) El chileno Jaime Filloil derrotó hoy aquí al francés Jean Chanfray...

SEATTLE EE.UU. 15 (PL) El chileno Jaime Filloil derrotó hoy aquí al francés Jean Chanfray...

Es un beneficio de la Brigada de Scouts de Peñalolén: MOTOCICLISMO INTERNACIONAL EN PARQUE MUNICIPAL

Importante competencia internacional anuncia el motociclismo, ya que la 5ª fecha del torneo nacional de motociclismo...

Hay aspectos dentro del contexto organizativo que llaman la atención. Por lo pronto han elaborado fichas y otros documentos...

SEATTLE EE.UU. 15 (PL) El chileno Jaime Filloil derrotó hoy aquí al francés Jean Chanfray...

SEATTLE EE.UU. 15 (PL) El chileno Jaime Filloil derrotó hoy aquí al francés Jean Chanfray...

DIRECTIVA DEL TENIS

El Consejo de Delegados de la Federación Chilena de Tenis, reunido recientemente, eligió la mesa que dirigirá los destinos de la institución durante el período 1972-1973.

SEATTLE EE.UU. 15 (PL) El chileno Jaime Filloil derrotó hoy aquí al francés Jean Chanfray...

SEATTLE EE.UU. 15 (PL) El chileno Jaime Filloil derrotó hoy aquí al francés Jean Chanfray...

SEATTLE EE.UU. 15 (PL) El chileno Jaime Filloil derrotó hoy aquí al francés Jean Chanfray...

Tiro al blanco: "DEFENSORES DE CHILE" VIAJA A PUERTO MONTT

Una delegación de tiradores del Club 235, "Defensores de Chile", viajó a Puerto Montt...

Asoc. Rayuela de Conchali: EL OLIVO, CAMPEON DE LA 1a. RUEDA

Con numerosos partidos en diferentes canchas de la Comuna, se cumplió la 1ª. fecha de la 2da. rueda del campeonato oficial de la Asociación de rayuela de Conchali...

Es un beneficio de la Brigada de Scouts de Peñalolén: MOTOCICLISMO INTERNACIONAL EN PARQUE MUNICIPAL

Importante competencia internacional anuncia el motociclismo, ya que la 5ª fecha del torneo nacional de motociclismo...

DIRECTIVA DEL TENIS

El Consejo de Delegados de la Federación Chilena de Tenis, reunido recientemente, eligió la mesa que dirigirá los destinos de la institución durante el período 1972-1973.

SELECCIONES EN CONCHALI

Interesantes encuentros sostuvieron los seleccionados de los barrios Recoleta e Independencia...

AGRUPACION DE CENTROS DE MADRES COMO "TABLA" CON NACIONAL ESCOLAR

Melipilla está acelerando los preparativos relacionados con la organización del Campeonato Nacional de Béisbol Escolar...

Wanderers y Universidad de Chile

Wanderers y Universidad de Chile fue fijado en el Estadio Sausalito...

FILLOIL GANO EN SEATTLE

SEATTLE EE.UU. 15 (PL) El chileno Jaime Filloil derrotó hoy aquí al francés Jean Chanfray...

Básquetbol Oficial:

BATA PARO LA BUENA CARRERA DE CAMUVI

Luego de excelentes triunfos, el quinteto viñamarino conoció la derrota... y Bata fue el verdugo.

Excelente tripleta de partidos mostró la fecha jugada el jueves por el Campeonato Oficial de Básquetbol que organiza la Asociación Santiago.



Fornari, "encerrado", pelea por anotar. Villalta y González lo "cuidan".

Organiza atletismo de Colo Colo: 25 KILOMETROS PARA FIESTAS PATRIAS...

Los encargados del atletismo chilocolino, tiene pasado mañana domingo, una importante cita con el fondo chileno.

En efecto, 25 kilómetros de un circuito que comenzará en el Estadio Nacional se correrá con la participación de todos los atletas que hacen pruebas de fondo en Chile.

Y lo más importante, los interesados no tendrán ningún tipo de problemas si quieren participar, pues las inscripciones se recibirán hasta 15 minutos antes de comenzar la prueba en la misma meta.

La partida de esta maratón, o circuito que se ha denominado de "Fiestas Patrias", se hará a las 14.00 horas y el recorrido será el siguiente: Estadio Nacional, Campos de Deportes, Avda. Irazábal, Macul, Avda. Departamental, Vicuña Mackenna, Avda. Carlos Dittborn y llegada al Estadio Nacional.

Muy buen aporte tuvieron

lo esperado por la hinchada que acudió pese a la lluvia al Gimnasio Nataniel, y dieron una clase de entrega y de técnica. Es por ello que los triunfos, a la postre para Banco del Estado, Unión

En el encuentro central, en cambio, el triunfo fue para los vencedores tradicionales. Unión Española, con toda calma, superó a Colo Colo por 93 a 44. Sin dar más de lo necesario, los rojos supieron inclinar el marcador en su favor desde los inicios del match en tanto los albos sólo intentaban oponer una marcación evitadora de gol.

Insistiendo en sus lanzamientos CAMUVI y Bata, marcando individual, el marcador no podía variar sustancialmente y es así como, pese a las intenciones de recuperación de CAMUVI, el tablero igualador permaneció exactamente igual, aún cuando con ligeras variantes en favor de los penúltimos.

Y así hasta el fin: 69 para Bata y 59 para CAMUVI marcaron el término de un match gustador, ejemplo de entrega y de riqueza técnica.

Bata, pues, mantiene mercedamente su condición de invicto en esta rueda y CAMUVI, por su parte, sólo puede justificarse afirmando que vienen de una semana de intenso trabajo.

EL PARTIDO

CAMUVI, alineando con Roual Villalta, José Verdejo, Rodolfo Arruá, Pedro Gómez y Juan González, se presentaba como un rival de riesgo para Bata.

En el preliminar de la fecha correspondió a los bancarios derrotar a Quinta Normal por 81 a 59, en un match que había finalizado la primera fracción en empate a 34 puntos.

En el encuentro central, en cambio, el triunfo fue para los vencedores tradicionales. Unión Española, con toda calma, superó a Colo Colo por 93 a 44.

En el segundo tiempo todo continuó igual.

Insistiendo en sus lanzamientos CAMUVI y Bata, marcando individual, el marcador no podía variar sustancialmente y es así como, pese a las intenciones de recuperación de CAMUVI, el tablero igualador permaneció exactamente igual, aún cuando con ligeras variantes en favor de los penúltimos.

Y así hasta el fin: 69 para Bata y 59 para CAMUVI marcaron el término de un match gustador, ejemplo de entrega y de riqueza técnica.

Bata, pues, mantiene mercedamente su condición de invicto en esta rueda y CAMUVI, por su parte, sólo puede justificarse afirmando que vienen de una semana de intenso trabajo.

SELECCION DE EX SUMAR VIAJO AL SUR

Hoy enfrenta el seleccionado algodonero de Ex Sumar a la selección de fútbol de Puerto Montt, en la primera confrontación de la gira que los textiles realizan a la zona austral.

Entusiasmo por el lado de los jugadores de la industria textil santiaguina ante la gira futbolística y expectación por parte de los conjuntos de la región al medirse con un rival tan calificado son las dos características preliminares a los cotejos que animarán las Fiestas Patrias de la provincia osornina.

El domingo la oncená algodonera se medirá con los mejores jugadores de la hermosa pueblito de Fresa, para pasar el Lunes a Calbuco, tierra del curanto, a enfrentar a la selección local.

Estamos trabajando bien, tenemos bien firmemente agarrada la onda futbolística - señala el entrenador - y creo que estamos realizando una labor valiosa para difundir el deporte de los trabajadores en su más popular manifestación como es el fútbol.

El capacitado seleccionado de Ex Sumar volverá a Santiago

El domingo la oncená algodonera se medirá con los mejores jugadores de la hermosa pueblito de Fresa, para pasar el Lunes a Calbuco, tierra del curanto, a enfrentar a la selección local.



Jugadores de Fabrilana y Andina disputando el balón.

SELECCION DE EX SUMAR VIAJO AL SUR

Hoy enfrenta el seleccionado algodonero de Ex Sumar a la selección de fútbol de Puerto Montt, en la primera confrontación de la gira que los textiles realizan a la zona austral.

Entusiasmo por el lado de los jugadores de la industria textil santiaguina ante la gira futbolística y expectación por parte de los conjuntos de la región al medirse con un rival tan calificado son las dos características preliminares a los cotejos que animarán las Fiestas Patrias de la provincia osornina.

El domingo la oncená algodonera se medirá con los mejores jugadores de la hermosa pueblito de Fresa, para pasar el Lunes a Calbuco, tierra del curanto, a enfrentar a la selección local.

Estamos trabajando bien, tenemos bien firmemente agarrada la onda futbolística - señala el entrenador - y creo que estamos realizando una labor valiosa para difundir el deporte de los trabajadores en su más popular manifestación como es el fútbol.

El capacitado seleccionado de Ex Sumar volverá a Santiago

DEPORTE LABORAL

VACACIONES DIECIOCHERAS PARA EL TORNEO TEXTIL

Fabrilana debutó en el torneo de baby fútbol del área textil, ganando a Textil Andina, con su equipo "B", y perdiendo en cambio, ante la misma industria, con su conjunto titular "A", completándose de esta manera el debut de equipos participantes en el campeonato.

En la misma jornada de martes, Ex Sumar venció a Caupolicán por 6 a 5 en un partido disputado por los equipos de la serie "B", rotundamente de esta manera preliminar.

El campeonato se suspenderá durante Fiestas Patrias para que los trabajadores puedan libremente consagrar los días festivos a la familia y a los esparcimientos propios del dieciocho. De manera que la 4a fecha del torneo comenzará el próximo martes 26.

Los resultados de la última

Los resultados de la última

fecha fueron los siguientes: martes 13, Fabrilana "B" por 4 goles a 3 a Textil Andina "A" en la serie "A", por 4 tantos a 1. El primer día debió luchar arduamente para vencer la firme resistencia de los jugadores de Andina, notablemente su jugador más último, Fechas. En el partido entre las series "A", los equipos mostraron claramente por los jugadores de Andina, dominaron claramente a Fabrilana de todo el cotejo.

En la misma jornada de martes, Ex Sumar venció a Caupolicán por 6 a 5 en un partido disputado por los equipos de la serie "B", rotundamente de esta manera preliminar.

El campeonato se suspenderá durante Fiestas Patrias para que los trabajadores puedan libremente consagrar los días festivos a la familia y a los esparcimientos propios del dieciocho. De manera que la 4a fecha del torneo comenzará el próximo martes 26.

Los resultados de la última

Los resultados de la última

TABLA DE POSICIONES

Table with 2 columns: Team Name and Points. Lists teams like Textil Andina, Textil Progreso, Ex Yaru, Textil Caupolicán, Textil Fabrilana, Textil Hirmas, and Textil Valech with their respective scores.



Oswaldo Andrade, buena figura de Bata, pese a su poca edad, fue factor importante en el triunfo frente a CAMUVI.

Ganó por K.O. al japonés Okabe: RETUVO EL TITULO MEXICANO ARREDONDO

TOKIO 15 (AFP). El campeón de los Iivianos junio (versión WBC), Ricardo Arredondo, de México, retuvo esta noche su título aquí triunfando por KO en el decimosegundo round, ante su retador el japonés Susumu Okabe.

El campeón mexicano, de 23 años, liquidó sin discusión a su retador con un poderoso e imparable pancho de la derecha al cuerpo.

Okabe se quedó inmóvil en la lona mientras el árbitro John, Crawford de Estados Unidos cuenta. El KO se produjo un minuto y 39 segundos después del inicio del round doce.

Arredondo había prometido hace dos días terminar con el japonés por KO y cumplió con su promesa.

El campeón mexicano entusiasmado a los 7.500 espectadores que colmaron el estadio de la universidad Nippon por la precisión y el poder de sus golpes.

Los espectadores sin embargo también apresaron la excelente exhibición del japonés Okabe que ofreció un buen combate hasta el undécimo round. Fue para el mexicano un adversario nada menoscupable y hasta el undécimo round. Fue para el mexicano un adversario nada menoscupable y hasta logró una ventaja por puntos cuando el árbitro descontó un punto al campeón por golpes a la nuca prohibidos.

Hasta el sexto asalto de combate fue relativamente parejo. Todos los rounds seguían el mismo camino. Primero Okabe se lanzaba al salto y arredondo retrocedía con sangre fría hasta el momento de ver la apertura y contestar. Frecuentemente ambos pugiles se trabaron en intercambio cuerpo a cuerpo.



Seleccinonado de ex Sumar, que realiza gira por zona austral.



Gol de ex Sumar, que no logró aminorar el empeño de los jugadores de Caupolicán por imponerse en el marcador, cosa que lograron ampliamente en el partido de fondo, de las series "A", en que doblegaron al sexteto de ex Sumar, por 6 goles contra 0.



Equipos de Fabrilana y Textil Andina "B"



Conjuntos de Caupolicán y ex Sumar, serie B, que disputaron un vibrante encuentro en el Gimnasio de Textil Progreso, luchando punto a punto por superarse en el marcador. Finalmente, se impuso ex Sumar por 6 a 5.

Arquero de Caupolicán sale a interceptar el arremate de un delantero de ex Sumar.

Advertisement for 'SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS' with details about public proposals for a building in Santiago.

Advertisement for 'VIEXPO 72' featuring a cartoon character and text about Mexican music and a casino.

Advertisement for 'LA EMPRESA NACIONAL AVICOLA "ENAVI"' offering poultry production services.

Empleados: un merecido campeón:

TORNEO CONCHA Y TORO, UN EJEMPLO DEPORTIVO

El Campeonato de Baby-Fútbol, más allá de los resultados, dio cátedra de amistad y técnica.

El Club Deportivo de Empleados de la Viña Concha y Toro, en forma brillante el campeonato de Baby-Fútbol organizado en forma conjunta por la agrupación y la VII Zona de Empleados Internos de San Miguel.

El torneo fue disputado entre 10 equipos, la totalidad de los cuales no verdadera cátedra de amistad y lealtad deportiva. En la postre el triunfo fue para el equipo "Copa de la Amistad" (fue organizado por la gerencia de la planta) que quedó en buenas

festividades el Sindicato Industrial nos pidió hacer extensiva una invitación a todos los trabajadores de la viña para que participen en la Gran Fiesta de hoy.

“Será un espectáculo artístico en el que queremos estén todos, nos dijeron. Tanto los artistas invitados como los números del programa, a iniciarse a las 13.30 horas en la sede. Euclides 1463, son para todos y, por ello, deben estar todos”.

Otro ejemplo de buena convivencia y de amistad. Ojalá siempre sea igual.



Los Olímpicos tuvieron mala fortuna, pero así y todo resultaron terceros.



Relacionador posa junto a la mascota. No obtuvo grandes triunfos, pero fue un buen animador.



Un equipo para golear: la oncen de Ventas mostró su clase derrotando al Combinado Gerencia-Producción-Anden por la cuenta de 6 a 0.

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS Secretaría General CONCURSO LEY Nº 15.076

Llámanse al Concurso Médico Amplio o Externo para proveer los siguientes cargos:

PARA EL EQUIPO DE PUERTO NATALES: Un "MEDICO JEFE", con dos horas de jornada diaria, 25% de Asignación de Responsabilidad por Jefatura y 30% de Asignación de Estímulo por trabajo en sector apartado (F) y quinquenios correspondientes.

PARA EL EQUIPO DE CAUQUENES: Un "MEDICO JEFE", con dos horas de jornada diaria, 25% de Asignación de Responsabilidad por Jefatura y quinquenios correspondientes.

PARA EL REGIONAL VALPARAISO: Un "MEDICO CARDIOLOGO", con 33 horas semanales de trabajo y 35% de Asignación de Responsabilidad como integrante de la Comisión de Medicina Preventiva y quinquenios correspondientes.

Un "MEDICO TISILOGO", con 33 horas semanales de trabajo, 35% de Asignación de Responsabilidad, como integrante de la Comisión de Medicina Preventiva, 30% de Asignación de Estímulo por especialidad peligrosa (C/b) y quinquenios correspondientes.

Un "MEDICO VENERELOGO", con 23 horas semanales de trabajo y 35% de Asignación de Responsabilidad como integrante de la Comisión de Medicina Preventiva, y quinquenios correspondientes.

Un "MEDICO CANCEROLOGO", con 23 horas semanales de trabajo, y 35% de Asignación de Responsabilidad como integrante de la Comisión de Medicina Preventiva, 30% de Asignación de Estímulo por especialidad peligrosa (C/b) y quinquenios correspondientes.

Un "MEDICO TISILOGO", con 12 horas semanales de trabajo 30% de Asignación de Estímulo por especialidad peligrosa (C/b) y quinquenios correspondientes.

Dos "MEDICOS CARDIOLOGOS", con 12 horas semanales de trabajo cada uno y quinquenios correspondientes.

Entrega de bases reglamentarias y recibo de las postulaciones: hasta el 30 de septiembre de 1972, a las 12 horas, en la Oficina de Partes del Servicio Médico Nacional de Empleados, Bandera 72, 5º piso, Santiago y en las Secretarías de sus Regionales.

Los oponentes al presentar sus antecedentes deberán acompañar una declaración jurada ante Notario, en el sentido de no haber sido sancionados con medidas disciplinarias por parte de ninguna institución ni del Colegio Profesional a que pertenecen, o en caso contrario declarar las sanciones de que han sido objeto.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

DOS PARTIDOS EN EL ASCENSO

El campeonato de segunda división, llamado también de Ascenso, proseguirá esta tarde con dos partidos: Aviación con Ferroviarios, en la cancha El Bosque, y Nublense con Ibero en el Estadio Municipal de Chillán.

Ambos partidos comenzarán a las 16 horas y serán, sin duda alguna, interesantes por la posición tan "apretada" que los cuatro cuadros tienen en la tabla de posiciones.

En el match que tendrá por escenario la cancha El Bosque, el local, Aviación, perdió en la fecha anterior con Ibero de Los Angeles y tiene en la tabla 21 puntos. Ferroviarios, por su parte, derrotó a Independiente de Cauquenes por 3 goles a 2, y logró con ello sumar 25 puntos.

Nublense, cayó en Linares con el dueño de casa, Lister Rossel, mientras que su rival de esta tarde, Ibero, superó como está dicho a Deportivo Aviación. Con estos resultados, el elenco chilleano se quedó en sus 26 puntos, al paso que Ibero aumentó su "haber" a 22 unidades.

COMPANIA DE ACERO DEL PACIFICO S. A.

Los siguientes Debentures CAP serie "S" salieron favorecidos en el sorteo efectuado el 7 del actual ante el notario señor Eduardo González Abbot

SERIE "S"	
De 10 000 Debentures Nos	23 al 44-155 al 176-474 al 477
De 5 000 Debentures Nos	494-502
De 1 000 Debentures Nos	514-521-528-533-546
De 500 Debentures Nos	609 al 615-693 al 692
De 100 Debentures Nos	837 al 858-996 al 1012-1079 al 1100-1255 al 1276-1343 al 1364-1849 al 1855-2003 al 2024-2040
De 50 Debentures Nos	2179 al 2195-2245 al 2253
De 10 Debentures Nos	2487 al 2508-2597 al 2618-2707 al 2728 2795 al 2816-2993 al 3007
De 5 Debentures Nos	3490 al 3520-3653 al 3674-3697 al 3705 3741 al 3743
De 1 Debenture Nos.	3851 al 3858

El pago de estos Debentures se efectuará en CAP a contar del 20 del presente, en Bandera 84, of. 214, de 9 a 12 horas, al portador del respectivo título.

Gerente General

Santiago, 15 de Septiembre de 1972

nuestro próximo paso

es la edificación en altura con premoldeados

STRUCTURAPID

El Grupo Depetris invita al público a su stand en la Exposición y Encuentro Internacional de la Vivienda, VIEXPO donde muestra, con elementos reales, el sistema

STRUCTURAPID

una solución constructiva para la prefabricación de edificios en altura, aplicable a viviendas de interés social en Chile.

grupo depetris

Depetris Ltda. Construcciones Omega - Ingeniería de Proyectos. Premoldeados Industriales, Ltda.

Es como manejar una pluma...

PUBLICITATS

CARACTERISTICAS DE LOS CAMIONES FIAT

DIRECCION:
Con Servo hidráulico, acoplamiento elástico, amortiguador colocado entre la barra y los engranajes de dirección de forma que queden absorbidas todas las asperezas de la carretera: menor cansancio para el conductor

CABINA:
Estructura completamente metálica. Puertas abisagradas en la parte anterior. Tres asientos. Instalación de acondicionamiento de aire para calefacción y ventilación. Electroventilador. Limpiaparabrisas triples de dos velocidades

FIAT 673N

FIAT 673NR

FIAT CHILE SA

Desarrollo y Progreso

3º fecha de baby fútbol...
 4º fecha de baby fútbol...
 5º fecha de baby fútbol...
 6º fecha de baby fútbol...
 7º fecha de baby fútbol...
 8º fecha de baby fútbol...
 9º fecha de baby fútbol...
 10º fecha de baby fútbol...
 11º fecha de baby fútbol...
 12º fecha de baby fútbol...
 13º fecha de baby fútbol...
 14º fecha de baby fútbol...
 15º fecha de baby fútbol...
 16º fecha de baby fútbol...
 17º fecha de baby fútbol...
 18º fecha de baby fútbol...
 19º fecha de baby fútbol...
 20º fecha de baby fútbol...
 21º fecha de baby fútbol...
 22º fecha de baby fútbol...
 23º fecha de baby fútbol...
 24º fecha de baby fútbol...
 25º fecha de baby fútbol...
 26º fecha de baby fútbol...
 27º fecha de baby fútbol...
 28º fecha de baby fútbol...
 29º fecha de baby fútbol...
 30º fecha de baby fútbol...
 31º fecha de baby fútbol...
 32º fecha de baby fútbol...
 33º fecha de baby fútbol...
 34º fecha de baby fútbol...
 35º fecha de baby fútbol...
 36º fecha de baby fútbol...
 37º fecha de baby fútbol...
 38º fecha de baby fútbol...
 39º fecha de baby fútbol...
 40º fecha de baby fútbol...
 41º fecha de baby fútbol...
 42º fecha de baby fútbol...
 43º fecha de baby fútbol...
 44º fecha de baby fútbol...
 45º fecha de baby fútbol...
 46º fecha de baby fútbol...
 47º fecha de baby fútbol...
 48º fecha de baby fútbol...
 49º fecha de baby fútbol...
 50º fecha de baby fútbol...
 51º fecha de baby fútbol...
 52º fecha de baby fútbol...
 53º fecha de baby fútbol...
 54º fecha de baby fútbol...
 55º fecha de baby fútbol...
 56º fecha de baby fútbol...
 57º fecha de baby fútbol...
 58º fecha de baby fútbol...
 59º fecha de baby fútbol...
 60º fecha de baby fútbol...
 61º fecha de baby fútbol...
 62º fecha de baby fútbol...
 63º fecha de baby fútbol...
 64º fecha de baby fútbol...
 65º fecha de baby fútbol...
 66º fecha de baby fútbol...
 67º fecha de baby fútbol...
 68º fecha de baby fútbol...
 69º fecha de baby fútbol...
 70º fecha de baby fútbol...
 71º fecha de baby fútbol...
 72º fecha de baby fútbol...
 73º fecha de baby fútbol...
 74º fecha de baby fútbol...
 75º fecha de baby fútbol...
 76º fecha de baby fútbol...
 77º fecha de baby fútbol...
 78º fecha de baby fútbol...
 79º fecha de baby fútbol...
 80º fecha de baby fútbol...
 81º fecha de baby fútbol...
 82º fecha de baby fútbol...
 83º fecha de baby fútbol...
 84º fecha de baby fútbol...
 85º fecha de baby fútbol...
 86º fecha de baby fútbol...
 87º fecha de baby fútbol...
 88º fecha de baby fútbol...
 89º fecha de baby fútbol...
 90º fecha de baby fútbol...
 91º fecha de baby fútbol...
 92º fecha de baby fútbol...
 93º fecha de baby fútbol...
 94º fecha de baby fútbol...
 95º fecha de baby fútbol...
 96º fecha de baby fútbol...
 97º fecha de baby fútbol...
 98º fecha de baby fútbol...
 99º fecha de baby fútbol...
 100º fecha de baby fútbol...

HIPICA

Hipódromo Chile

Sábado 16 de Sept. de 1972



(1750) PRIMERA CARRERA. 1.200 Mts. a las 14.30 hrs. (Indice: 0). PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

Table with 3 columns: Race number, Name, Age, and other details for the first race.



(1751) SEGUNDA CARRERA. 1.200 mts. a las 15 hrs. Condicional SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

Table with 3 columns: Race number, Name, Age, and other details for the second race.



(1752) TERCERA CARRERA. 1.200 Mts. a las 15.30 hrs. Condicional TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

Table with 3 columns: Race number, Name, Age, and other details for the third race.



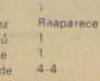
4a. carrera 1.500 Mts. a las 16 Hrs. CONDICIONAL PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 2

Table with 3 columns: Race number, Name, Age, and other details for the fourth race.



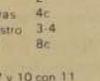
QUINTA Carrera 1.200 Mts. a las 16.30 Hrs. Ind. 40 al 28 SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 2

Table with 3 columns: Race number, Name, Age, and other details for the fifth race.



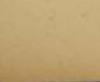
SEXTA Carrera 2.000 Mts. a las 17 Hrs. Ind. 50 al 38 TERCERA VALIDA TRIPLE N° 2

Table with 3 columns: Race number, Name, Age, and other details for the sixth race.



SEPTIMA Carrera 1.200 Mts a las 17.40 Hrs. Ind. 6 al 2 PRIMERA DE LA QUINTA DEL CHILE

Table with 3 columns: Race number, Name, Age, and other details for the seventh race.



OCTAVA CARRERA 1.500 Mts. a las 18.10 hrs. CLASICO P. Ejército de Chile

Table with 3 columns: Race number, Name, Age, and other details for the eighth race.



Juan Zúñiga, el "maestro", tiene a más de un pupilo en candelero para las fiestas. Le recomendamos no olvidarlo si quieren cobrar un buen sport.

NO CORRERIAN EL REY PUFAYO

Insistentemente se dijo en la pista en la mañana de ayer, que el esperado encuentro entre El Rey y Figurón deberá quedar en candelero para una mejor oportunidad, ya que el pupilo de Augusto Breque es animal que no se emplea en pistas pesadas, como seguramente estará el próximo domingo.

LA NACION conversó con el capataz del corral (Augusto Breque, estaba en el centro), alrededor del mediodía de ayer. La respuesta fue negativa.

Hasta ahora, la inscripción de El Rey y Pufayo se mantienen. Hay que esperar lo que sucede entre hoy y mañana en la mañana. Si la pista se secara un poco, los caballos corren.

Pero la lluvia ha sido muy persistente y el estado de la pista — lo constatamos personalmente — dista mucho de ofrecer garantías para nadie. Así, lo más probable es que ni El Rey ni Pufayo sean de la partida en la reunión de mañana.

NOVENA CARRERA. 1.200 Mts. a las 18.40 hrs. Ind. 27-17. SEGUNDA DE LA QUINTA DEL CHILE.

Table with 3 columns: Race number, Name, Age, and other details for the ninth race.

DECIMA CARRERA 1.200 Mts. a las 19.15 hrs. Ind. 2-0 TERCERA DE LA QUINTA DEL CHILE

Table with 3 columns: Race number, Name, Age, and other details for the tenth race.

DECIMOPRIMERA CARRERA. 1.200 mts. Hand. a las 19.50 hrs. ind. 9 al 6-4, de la 5ª. del Chile

Table with 3 columns: Race number, Name, Age, and other details for the eleventh race.

(1761) DECIMO SEGUNDA CARRERA. 1.200 Mts. Hand a las 20.25 hrs. ind. 16 al 13-5ª de la 5ª. del Chile.

Table with 3 columns: Race number, Name, Age, and other details for the twelfth race.

(1762) DECIMO TERCERA CARRERA 1.200 Mts. Hand a las 21 hrs. indice: 11 al 10

Table with 3 columns: Race number, Name, Age, and other details for the thirteenth race.

MEDIATORE ES CAPAZ DE OTORGAR VENTAJAS

Trece carreras componen la cartilla del Hipódromo Chile, con que se inicia la maratón hipica Como número central se correrá el clásico "Ejército de Chile". Será disputado en recorrido de 1.500 metros. Con premio al vencedor de E° 70.000.

MEDIATORE. 60 kilos, Alberto Poblete. Reaparece tras ausencia de ocho meses exactos. En su última aparición en las pistas, ello sucedió en el Sporting Club de Viña del Mar, superó por un cuerpo a Baquiano, en los 1.600 metros del clásico "El Mercurio", con 62 kilos, y 1 minuto 36 segundos 3 quintos para la milla. Llegará a este compromiso precedido de notables aprestos. Dada su calidad, estimamos que ni el peso que deberá soportar, ni su larga inactividad, serán inconvenientes para que haga suyo el premio. Nuestro favorito.

MONTESANO. 58 kilos, Pedro Ulloa. En reciente desempeño se ubicó quinto de El Rey, a 16 1/4 cuerpos, en los 1.500 metros del clásico "Bernardo O'Higgins", cargando 61 kilos. Anteriormente, en esta misma cancha, había superado con 60 kilos a Silfo, en los 1.400 metros del clásico "Sociedad Hipica Luis Cousiño". Otra vez estará en la refriega.

BRESLARO. 57 kilos, Orlando López. El hijo de Burlanoff ha venido realizando una campaña de muchos méritos. Sin ir más lejos, veamos su más cercana actuación "Segundo de El Rey, a 12 cuerpos, en el clásico Reglamentario "Bernardo O'Higgins". En

esta oportunidad postergo a calificados rivales, cual ahorra mayores comentarios de su estado actual.

PONCHE CREMA. 54 kilos, Luis Yáñez. Este "tiro" preciso. Como es costumbre en el hipódromo, Acherar, ha aprestado en forma muy llamativa. Esperarán esta presentación suya, sus responsables. Para tercero.

NENQUEN. 53 kilos, Sergio Vásquez. Viene imponerse por nada menos que cinco cuerpos, en Llamante en los 1.200 metros del clásico "El Soldador", con 52 kilos y en 1.11 4/5. Nuevamente actuará con cómodo peso. Lo que seguramente redundará en una presentación exitosa. Para segundo.

TOUR. 53 kilos, Sergio Azócar. Ha cumplido últimamente, la hija de Avro regulares presentaciones. De ahí que no habrá que desecharse sus posibilidades. triunfo, en tan difícil prueba.

CRUCEÑA. 48 kilos, Avelino Parra. Sorteo excelente lugar de salida. Además, ayudada por el peso mínimo que le correspondió en suerte, es capaz de tres decisivos.

DESVAN. 48 kilos, Jaime Miño. Por muy regulares mucho que haya mejorado en sus correos previos, creemos que varios de sus ocasionales oponentes superan en calidad.

Pronósticos de la Prensa Hipódromo Chile

Table with columns: Race number, Name, Age, and other details for various races.

PRIMERA CARRERA

AVANTI BONA SORTE. Se comprobó que fue cargado casualmente faltando 200 mts para la meta CAMELE. Se comprobó que partió mal y que el jinete perdió el látigo a 200 mts. de la meta. TRINI TRINA. Se comprobó que fue cargada casualmente faltando cien mts para la meta TYSERANT. Se presentaron propietario y preparador a manifestar su disconformidad con la carrera del caballo VIEIL AMOUR. Se comprobó que tuvo tropiezos desde la Partida hasta los 900 mts.

SEGUNDA CARRERA

ANTERIOR. Se comprobó que partió rezagada GUIENA. Se comprobó que fue cargada casualmente en la Partida, no pudiendo el jinete cumplir las instrucciones de correr entre los punteros.

TERCERA CARRERA

MANTENIDA. Se comprobó que fue cargada casualmente en la Partida. Su jinete dió cuenta que se le abría TRIBUTARY. Se comprobó que se fue de punta en la Partida.

CUARTA CARRERA

OJOS CLAROS. Fue abierta faltando cien mts para la meta multándose al jinete culpable. El preparador a manifestar su disconformidad con la conducción agregando que al desensillarlo constató que venía cegado por el barro. El jinete dió cuenta que no le respondió JUAN CARLOS. Se comprobó que fue cargado casualmente faltando 200 mts para la meta. NERINO. Se comprobó que fue cargado casualmente al partir.

OJO CON LOS TROPIEZOS

preparador a manifestar que en vista de su mala carrera o de mala carrera a dicho tropiezo y a que su pupilo no corre bien de atrás. ARRIBERO. El jinete dió cuenta que se le restaba la. El preparador manifestó que atribuía su mala carrera a que no corre bien en pistas barrosas y que no volvería a correr en ellas.

DECIMOPRIMERA CARRERA

ROSA AMALIA. El jinete dió cuenta que se le cargaba en tierra derecha. SAL DE MESA. Se comprobó que se fue de punta en la Partida, estando a punto de rodar. MELDIDICO. El jinete dió cuenta que se le abrió violentamente en los 200 mts. finales. Se notificó al preparador de adiestrarlo para correr.

NOVENA CARRERA

USORIO. El jinete dió cuenta que no le respondió. El preparador manifestó su disconformidad con la carrera, pues el caballo se encuentra en muy buenas condiciones. TRES ESPIGAS. El jinete dió cuenta que no le respondió. El preparador manifestó que atribuía la mala carrera al alto peso que le correspondió y a la larga espera que provocó el accidente de Buen Niño para dar la Partida. RELICARIO. Se comprobó que se fue de punta faltando 1200 mts para la meta. TAPIA. Se presentó el preparador a manifestar su disconformidad con la conducción agregando que al desensillarlo constató que venía cegado por el barro. El jinete dió cuenta que no le respondió JUAN CARLOS. Se comprobó que fue cargado casualmente faltando 200 mts para la meta. NERINO. Se comprobó que fue cargado casualmente al partir.

SEPTIMA CARRERA

CHARY. El 30 de agosto se recibió un Certificado Veterinario que acredita que se encuentra en buenas condiciones sanitarias fisiológicas y de training ENHUINCHADA. Se presentó el

DECIMOTERCERA CARRERA

FERNANDEL. Fue cargado los mil mts multándose al jinete culpable. El jinete dió cuenta que provocó el tropiezo. GORAS. Se comprobó que fue cargado casualmente en los 200 mts. FUTURO. Se comprobó que partió mal, siendo suspendido por el Juez de Partida, quien le otorgó el 28 de agosto.



L. Yáñez

APORTE DE LA ARMADA NACIONAL A LA COMUNIDAD CIENTIFICA

Operación Mar Chile-8 midió radiactividad del litoral chileno:

ES PROBABLE que en el curso de las próximas semanas, la Armada Nacional se vea dispuesta a conocer la relación de las actividades de radiactividad litoplasmas en diversos puntos del litoral chileno por la Operación "Mar Chile-8" que acaba de fundar en el seno de la Armada Nacional, el Comité Científico de Operaciones Oceanográficas, la Asociación Internacional de Ciencias Físicas del Océano y otros organismos similares internacionales.

Hidrográfico de la Armada, con sede en Valparaíso, dedicado a las tareas de un servicio oficial, técnico y permanente del Estado en todo lo que se refiere a Oceanografía. Por esta razón, el Instituto es el representante de Chile ante la Comisión Oceanográfica Intergubernamental, el Comité Científico de Operaciones Oceanográficas, la Asociación Internacional de Ciencias Físicas del Océano y otros organismos similares internacionales.

La realización de la Operación "Mar Chile-8" en la Escampavía Yelcho es otra demostración del aporte de la Armada a las investigaciones del mar. Las ocho operaciones han entregado el más valioso material científico para el estudio y conformación de un catastro nacional de la fauna, flora, física, química, meteorología y demás informaciones del mar y sus elementos condicionantes. El volumen de material recogido en las expediciones es tan grande, que recién los científicos están examinando los datos y especies recogidas en las primeras expediciones. La razón de esta demora es la falta de expertos en muchas de las disciplinas de la biología marina.

El 13 de diciembre del año pasado fue creado en Valparaíso, el CONA, Comité Oceanográfico Nacional, con sede en el Instituto Hidrográfico de la Armada. La nueva entidad, nacida por Decreto Supremo N° 814 del 10 de Septiembre de 1971, tiene por objeto asesorar y coordinar a todos los organismos y entidades nacionales dedicados a la investigación del océano y sus recursos naturales, junto con desarrollar, fomentar y mantener en forma coordinada programas de corto, mediano y largo alcance de investigaciones en ciencias del mar. Uno de estos trabajos es el que realizan las Operaciones "Mar Chile", con una dotación de científicos nacionales.

ARMADA NACIONAL
El aporte de la Armada Nacional a la comunidad científica ha sido el de mayor importancia en los 98 años que está en funcionamiento el Instituto

SECRETARIO GENERAL DE LA U.I.T. VISITA CHILE

Entre el 27 y el 30 de Septiembre permanecerá en Chile el Secretario General de la Unión Internacional de Telecomunicaciones, U.I.T., Mohamed Ali, de nacionalidad tunecina. El objetivo mundial examinará junto a las autoridades de telecomunicaciones del país, los programas que la U.I.T. realiza junto al Gobierno.

La noticia fue entregada por la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica, CONICYT, que coordina en el país toda la programación de asistencia técnica que reciben las autoridades de Telecomunicaciones. CENET, el organismo que precisamente, el Gobierno, con la colaboración del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, PNUD, y la U.I.T., el CENET se in-



La realización de la operación "Mar Chile-8" en la escampavía YELCHO, es otra demostración del aporte de la Armada Nacional a las investigaciones del mar.

ESTUDIA DAR ASISTENCIA TECNICA A MAGALLANES

El Gobierno de la Unión Soviética, por intermedio de su representación diplomática en Chile, se ha mostrado interesado en estudiar un proyecto por el cual se concedería asistencia técnica a la provincia de Magallanes en el rubro agrícola. Así lo informó el abogado Raimundo Valenzuela y el Ingeniero Comercial Hugo Lavados M., quienes fueron comisionados por

CONICYT para conocer en el terreno dicha petición. Raimundo Valenzuela reveló que desde hace un año funciona en Punta Arenas una Estación Experimental, dependiente del Instituto de Investigaciones Agropecuarias INIA, sobre una superficie de tres hectáreas donadas por la Corporación de Magallanes (CORMAG). En esos terrenos se está investigando el

mejoramiento cuantitativo y cualitativo de la masa ganadera bovina y ovina, el mejor manejo de la pradera natural y el establecimiento de especies vegetales factibles de proporcionar una mayor superficie de praderas artificiales. El escaso personal con que trabaja la Estación y la falta de recursos de operaciones y de capital, no han permitido que estas investigaciones se hagan en la amplitud y profundidad requeridas. El INIA recibe aportes de la Corporación de Magallanes por un monto de \$ 1.200.000 para el presente año, lo que resulta exiguo para el plan de inversiones del Instituto. La Estación Experimental mantiene en sus terrenos 2.900 cabezas de ovinos y 100 de bovinos.

COOPERATIVAS CAMPESINAS EN LA REFORMA AGRARIA

Entre el 13 y el 23 de noviembre tendrá lugar en Santiago un Seminario Nacional sobre "El papel de las cooperativas campesinas en el esquema de la reforma agraria", auspiciado por el programa cooperativo, FAO-DANIDA, este último dependiente del Gobierno danés.

El torneo contará con la colaboración de la Organización Internacional del Trabajo, OIT, y de ICIRA, el Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria. La organización del Seminario está a cargo de FAO y el Gobierno de Chile, por intermedio de la gestión de la Comisión Nacional de Investigación

Científica y Tecnológica. Al torneo han confirmado su participación delegados de Polonia, Israel, Colombia, Dinamarca, Bolivia, Ecuador y Perú, aparte de 22 delegados nacionales. Sergio Coelo, ejecutivo de ODEPA y coordinador del Seminario, destacó que la reunión permitirá un intercambio muy importante de experiencias en el campo cooperativo y frente a las soluciones que tanto fuera como en Chile se le ha dado a la reforma agraria.

PLANES PORTUARIOS FAVORECERAN A SIETE PROVINCIAS

Extenso plan de la Dirección de Obras Portuarias.

NUEVE IMPORTANTES proyectos destinados a mejorar las actuales condiciones de carga y descarga de mercaderías a través del extenso litoral chileno, realiza actualmente la Dirección de Obras Portuarias en siete provincias del país. El programa comprende también nuevas instalaciones en el extremo austral del territorio.

Los mayores esfuerzos de la Dirección General de Obras Públicas para impulsar ese programa se desarrollan en las provincias de Valparaíso, Concepción y Llanquihue. En la primera se construye y remodela el espigón de atraque, de dos etapas; en la segunda se amplía el espigón del puerto de Talcahuano y se construye el nuevo puerto de San Vicente, y en la tercera se encara la segunda etapa de reconstrucción del puerto de Puerto Montt, así como el tablistado de acceso al recinto portuario.

plan con sus funciones de puertos comerciales, y construir puertos modernos en la zona austral, como Castro y Quellón en Chilo; Chacabuco en Aysén y Punta Arenas en la provincia de Magallanes, creando así las condiciones portuarias de la región austral, actualmente inexistentes".

Las otras obras corresponden a los puertos de Antofagasta (pavimentos, rellenos, vías férreas), Coquimbo (habilitación del sitio N° 1); San Antonio (malecón de tablistados en el espigón, sitios 4 y 5); y Valdivia (construcción muelle de carga en Corral). "Las metas propuestas

por la Dirección de Obras Portuarias para aumentar la infraestructura portuaria en el país, manifestó su director, Julián Oquenteau, son las de dotar a cada puerto de mejores instalaciones marítimas y mejorar cada uno de ellos, desde Arica a Puerto Montt para que cum-

plena el maldito y remodelar la calata pesquera de Angelmó. Para esta obra está tramitándose un crédito alemán que permitirá construir la tercera etapa en un plazo de dos años".

CHILE SERA SEDE DE SEMINARIO LECHERO

EL GOBIERNO DE CHILE ha aceptado ser la sede del Seminario para discutir la capacitación en lecherías y desarrollo del campo lechero en América Latina. Por espacio de diez años, Chile ha sido la sede de 20 cursos multinacionales y por ello la FAO, en Roma, planteó la conveniencia de realizar, en marzo de 1973, un Seminario de tal naturaleza para evaluar lo operado hasta la fecha. La entidad sede será el Centro de Capacitación de Lecherías de FAO, ubicado en Santiago, y a cuya cabeza está el experto danés Ebbe Lythoeft Petersen.

Al torneo concurrirán delegados de los países latinoamericanos y del Caribe que hayan acreditado alguna vez alumnos en los cursos. Los cursos se efectúan en Santiago a base de alumnos becarios, cuyo proceso de selección está a cargo de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica. Los cursos tienen el auspicio y financiamiento de FAO, el Gobierno de Dinamarca y el Ministerio de Agricultura. El Seminario de marzo próximo no significará gasto alguno para la sede.

Ante una consulta, el director de Obras Portuarias manifestó que desde el año pasado su servicio trabaja con Corfo en estudios para la construcción de muelles artesanales y rampas en diferentes calatas.

REGALOS PARA MATRIMONIOS Y SANTOS

CASA JAPONESITA

MONEDA 1045 PASAJE EDWARDS LOCAL 1070 CREDITOS

TELEFONOS DE URGENCIA

* POSTAS INFANTILES		* INVESTIGACIONES	
Hosp. Roberto del Río	377333	Radiopatrullas	715584
Hosp. Manuel Arriarán	52681		715765
Hosp. Cabo Mackenna	492323		64764
* POSTAS ADULTOS		* CARABINEROS	
CASA CENTRAL	382244	Prefectura General	60151
Posta 2 Area Sur	50061	Radiopatrullas	62261
Posta 3 Area Poniente	91011		
Posta 4 Area Oriente	43360	* BOMBEROS	
La Cisterna	561454	Santiago	61171 y 60141
Providencia-Las Condes	257216	La Cisterna	581122
San Miguel	561454	Conchalí	370793
Inst. Traumatológico	83271	Magu	571212
		Nuñoa	40052
		Quinta Normal	732222
* Hospital Siquiátrico	371031	San Miguel	53020

CON LOS AFICHES QUE ME REGALARON EN VIEXPO, MI PIEZA QUEDARA CHORISIMA, Y EL DOMINGO VUELVO A IR CON MI POLOLO. VIEXPO ES EL DESCUEVE... Y MI POLOLO TAMBIEN!

VIEXPO 72

Otra fiesta en Septiembre

FEUT

GRAN FONDA UNIVERSITARIA

Local UTE - Estación Central

17-18-19 de Septiembre

Los mejores artistas nacionales e internacionales

Extraordinario Show

Especialidades: Asados-Chicha-Anticuchos Empanadas

Ambiente familiar, atendido por los propios organizadores

Federación de Estudiantes Universitaria Técnica del Estado

Les presentamos a los primeros ganadores del sorteo puerta abierta



Me llamo José Monsalve Arriagada y mi familia la forman: mi señora, Alicia del Carmen Lillo y mis hijos, María Ercilia, Ruben Antonio y Dinelly del Carmen. Vivimos en la Población "Las Rosas" de Linares. Gracias a que pagamos nuestros dividendos y participamos en el Sorteo Puerta Abierta, Zona Sur. Ganamos, y no tendremos que pagar ni un escudo más. La casa es nuestra.

Mi nombre es Juan E. González Mondiglio, vivo en Américo Vespucio N° 8888, Villa O'Higgins, La Florida, con mi esposa Marina Rojas y mis hijos Juan Carlos, Marina, Yurena, Rodrigo, Shirley y Vilma. El Sorteo de la Zona Central me favoreció. Mi casa quedó pagada.

Gusto de conocerlos! Soy Juan Miguel Carvajal, vivo en la Población Whirlpool de Chañaral con mi esposa Juanita Vergara y mis hijos Carlos, Norma y Ana. Pagué puntualmente los dividendos desde 1961. El Sorteo de la Zona Norte me ha favorecido. La casa está sin deudas...

Usted puede ser el próximo favorecido. Solo con pagar los dividendos y exigir los boletos usted puede quedar con su casa o sitio definitivamente suyo.

Si para este Sorteo su recaudador u oficina de CORHABIT no tenía boletos, AHORA YA LOS TIENE. PARA USTED CORHABIT ES puerta abierta



FIESTAS PATRIAS EN VIEXPO 72

PROGRAMA 16 al 19 de Septiembre

CINE:

3 Películas: DIALOGO DE AMERICA EL NATO ELOY CALICHE SANGRIENTO

6 Documentales:

LA VIVIENDA EN ESPAÑA ASI CRECE UNA CIUDAD VIDA DE LOS OBREROS DE LA CONSTRUCCION EN URUGUAY CONTAMINACION DEL AIRE TIERRAS ALTAS DE TOSCANA -Italia EL BOSQUE ETERNO, y otros

Diariamente charlas y conferencias en la Sala de Reuniones de VIEXPO

EN EL GRAN CASINO DE VIEXPO

Todos los días Conjuntos Folklóricos de actuación permanente para bailar cuecas.

Actuación especial de "LOS BAQUIANOS"

TODOS LOS NIÑOS TENDRAN SU RÉMOLINO DE REGALO.

CARTELERA

CARTELERA DE CINES

SECTOR PLAZA ITALIA
SECTOR NUNOA-PROVIDENCIA-VITACURA
SECTOR NUNOA-PROVIDENCIA-VITACURA

EL GOLF, Apoquindo 3368 (480046) A las 16.30, 19.15 y 22 hrs. Los Amores de Casanova
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389) Desde las 13 hrs. Me Converte en Espía. La Última Jugada. La Batalla Decisiva

LO CASTILLO, Vitacura (481981) A las 16, 19 y 22 hrs. Cuentas a Rendir
MARCONI, M. Montt 032 (42867) 15.30 horas El Submarino Amante. 19 y 22 horas El Niño Salvaje

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (713384) Desde las 14 hrs. El Final de un Canalla. Jeff. Un Hombre llamado Caballo
MAIPO, San Pablo 4251 (731982) En reparación

SECTOR SAN PABLO ALAMEDA-ESTACION-BRASIL

ALAMEDA, Alameda 2987 (80122) Desde las 14 hrs. Ejército de las Sombras. Viviré Huyendo. El Viejo y el Niño
BLANCO ENCALADA, Av. B Encalada 2820 (91787) Desde las 14 horas. Bobby, rey de su raza. Amame o déjame. La fiesta de los Bikinis

SECTOR INDEPENDENCIA-VIVACETA-EL SALTO

VALENCIA, Plaza Chacabuco (370288) Desde las 14 hrs. Misión Clandestina. El Secreto de Santa Victoria. Quemada
LIBERTAD, Av. F. Vivaceta 1594 (773453) Desde las 14 hrs. El Extraño de Pelo Largo. Bebe el Sangre de Drácula

cines del CENTRO

ASTOR - Estado 257 (392112) Desde las 10.55 hrs. 'Búscate un sitio para morir'
BANDERA - Bandera 76 (714403) Desde las 10 hrs. 'El coraje del pueblo'

SECTOR SAN ANTONIO

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735) Desde las 14 hrs. Natacha
DUCAL, Agustinas 777 (35375) Desde las 10.55 hrs. Una Muchacha muy Complicada

SECTOR SAN ANTONIO

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082) A las 14, 15, 18, 21.45 hrs. Sueño de Amor
HUELLEN, Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. Borsalino

RITZ, San Antonio 50 (380613) Desde las 11 hrs. Querido Profesor
RIVIERA, D. Cervantes 802 (36093) Desde las 13 hrs. Cinturón de Castidad. Triple Traición

SECTOR SAN ANTONIO

SAO PAULO, Merced 772 (397946) Desde las 11 hrs. Millie
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611) Desde las 11 hrs. Comandos contra Romel. Trampa 22

SECTOR SAN ANTONIO

YORK, Ahumada 166 (66687) Desde las 10.55 hrs. La Muchachada de Abordo

CARPA MODERNA ALAMEDA 1461 entre SAN MARTIN Y AMUNATEGUI-TEL. 60778
HOY SABADO 16 MATINEE 3,P,M; VERMUT 6,30 Y NOCHE 9,40
ZOO CIRCUS 1972
CIRCO NORTEAMERICANO BUFFALO BILL
SERIE EXTRAORDINARIA DE SHOWS ESPECIALES EN HOMENAJE A LA INDEPENDENCIA DE CHILE

teatros

ALEPH, Lastarria 90 20 hrs. 'Erase una vez un rey' y 22 hrs. 'Vida Pasiva y Muerte de Casimiro Peñafielista Núñez'
ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61800) Depto. del Teatro de la Chile, 19 horas. 'LA GRAN PRESCRIPCIÓN', de Gerardo War-

SECTOR

10 DE JULIO-FRANKLIN AVDA. MATTA-GRAN AVENIDA
ALHUE, Población Dávila (581427) Desde las 14 hrs. Las Tijeras del Diabolo. Círculo del Terror. Super Espía X

SECTOR

MONTEVIDEO, 10 de Julio-A Prat (382845) Desde las 13 hrs. Pinocho y la Ballena del Espacio. Tarzán en la Gran Ciudad. Hatari

T. CAUPOLICAN

Empresa Chilena
Cóndor-
telfs. 82437 y 85912
HOY tres fiestas patrióticas MATINEE 3.P.M. VERMUT 6,30 NOCHE 9,40
LOS NIÑOS siempre son BIENVENIDOS
CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1972

HOY tres fiestas patrióticas MATINEE 3.P.M. VERMUT 6,30 NOCHE 9,40
LOS NIÑOS siempre son BIENVENIDOS
CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1972
HOY SABADO 16, EN MATINEE 3 P.M. VERMUT 6,30 Y NOCHE 9,40, INAUGURACION DEL CICLO EXTRAORDINARIO DE GRANDES ESPECTACULOS PATRIOTICOS EN CELEBRACION DE LA INDEPENDENCIA DE CHILE.

TELEVISION

Table with TV channel logos and program schedules for various channels like Canal 1, Canal 2, Canal 3, Canal 4, Canal 5, Canal 6, Canal 7, Canal 8, Canal 9, Canal 10, Canal 11, Canal 12, Canal 13, Canal 14, Canal 15, Canal 16, Canal 17, Canal 18, Canal 19.

VIEXPO 72
¡OTRA FIESTA EN SEPTIEMBRE!
en Quinta Normal,

CIRCO ALEMAN FRANKFORT
HOY 3 FUNCIONES SABADO 16 DOMINGO 17 LUNES 18 MARTES 19 3 FUNCIONES DIARIAS Y MIERCOLES 20 2 FUNCIONES
LAES ABUJAHADBA (el hombre cañón)
HERMANOS BELTRAN
LOS HALCONES VOLADORES

IMPORTANTE EMPRESA DEL AREA SOCIAL, PARA SU ESTABLECIMIENTO EN PUENTE ALTO
NECESITA
1 Jefe de Bodegas con experiencia mínima de 5 años en este cargo y sólidos conocimientos contables.
1 Contador registrado con experiencia mínima de 4 años.

RADIOEMISORAS UNIDAS S.A.
Por acuerdo del Directorio de la Sociedad Radioemisoras Unidas S.A. se cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 2 de Octubre de 1972, a las 12.00 horas, en la sede social de calle Estado 235, 6° piso, Stgo. con el objeto de conocer de las siguientes materias:

CHILE FILMS PRESENTA SU NOTICARIO N° 6
- ISLA DE PASCUA Y SUS PROBLEMAS
- FARELLONES DEBE SER PARA TODOS
- HOMENAJE A B. O'HIGGINS
- TRACTORES PARA LA AGRICULTURA
EN LOS CINES
LIDO HUERFANOS
ASTOR FLORIDA
WINDSOR KING
IMPERIO PACIFICO

IMPORTANTE EMPRESA NECESITA CONTRATAR JEFE DEPTO. NACIONAL DE CONTABILIDAD.
Requisitos
1° - Titulado en Escuela de Contadores Auditores, o Ingeniería Comercial
2° - Experiencia profesional mínima 5 años
3° - Conocimientos de Contabilidad Mecanizada y Análisis de Sistema
4° - Experiencia en Empresas del Sector de la Energía

PANAMTUR
Su televisor Tocadisco Grabadora Radio, etc.
REPARAMOS EN EL DIA
FOTO CARNET Y PASAPORTE AL MINUTO

Table with TV channel logos and program schedules for various channels like Canal 1, Canal 2, Canal 3, Canal 4, Canal 5, Canal 6, Canal 7, Canal 8, Canal 9, Canal 10, Canal 11, Canal 12, Canal 13, Canal 14, Canal 15, Canal 16, Canal 17, Canal 18, Canal 19.



VENDEDOR DE BANDERAS

Por Sara Vial:

Ráfaga de septiembre, guitarrero y floral irrumpe el vendedor de banderitas por las manías calles y como siempre trae su empapelado canto un mensaje de brusca primavera.

Levanta su arco iris callejero, con un trinar de espuelas enredado en su abanico alegre y la calle parece más viva cuando él llega con su corola azul y blanca y ríjida brotada del invierno.

Florece como un trompo que cayó de la lluvia, inaugura los días de la patria con su molino popular y leve, liviano como un árbol de papel que se pone a danzar entre los automóviles—y es como una armonía que faltaba, que nos pone una estrella justo en el sitio azul del corazón que se halla vacío.

Humilde vendedor que enriqueció de golpe las esquinas con su volatinera evocación,

con su mecido carrusel al brazo, en tanto las banderitas bailan sobre su pecho, sobre la tierra libre de sus hombros y salen al encuentro con sus pequeñas alas nacionales.

Entro a la patria fiel de las guitarras mirándote venir con tu encintada rueda y es alegre encontrar tu pandereta anunciando el 18 en la ramada primordial del aire.

El primer vendedor de banderitas es como el primer brote del cerzo, que parece nacer por la primera vez, cada estación. Es a la vez inédito y antiguo y nos trae la infancia con el primer gallardo marinero que vimos desfilando, inaugurando Tambor mayor, el mar de la Parada azul y blanca.

Por eso es como el mar embanderado cuando se extiende y multiplica con nuevos

VALPARAISO

Corresponsalia del Diario "La Nación"
Condell 1281 Teléfono 50778

De Impuestos Internos:

INAUGURADA ESCUELA DE AUDITORES TRIBUTARIOS

VALPARAISO. (Por Sara Vial, Corresponsal). Fue inaugurada en Valparaíso, en una iniciativa de especial trascendencia e importancia para esta provincia, la Escuela Universitaria de Auditores Tributarios del Servicio de Impuestos Internos, en acto solemne efectuado en el Aula Magna de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile.

El funcionamiento de esta Escuela dependiente de dicha Universidad, sobre administradores públicos con especialidad en materia tributaria y financiera, es una necesidad y una aspiración que se abrigaba hacia largos años, sin que hubiese sido posible conciliar las condiciones necesarias para su materialización.

La Escuela se ha creado especialmente para los funcionarios del Servicio de Impuestos Internos en esta ciudad y luego funcionará también otra similar en Santiago.

La creación de la Escuela en Valparaíso responde de igual modo al persistente accionar de distintos funcionarios del Servicio de Impuestos Internos, los que tomando el ejemplo de la Escuela de Aduanas, han luchado en forma muy activa por su fundación.

La sesión solemne fue presidida por el Secretario General de la Universidad de Chile en Valparaíso, Carlos Martínez, en representación del Vicerrector por el Director Nacional del Servicio de Impuestos Internos, Juan Vadell Amón y por el Director del Área de Ciencias Sociales, Italo Paolinelli, además del Director Regional de Impuestos Internos, Rogelio Pacheco Ugarte y el nuevo Director de esta Escuela, Universitaria, abogado y catedrático Jorge Espinoza Sáez.

Asistieron además a la sesión solemne de fundación de esta nueva Escuela Universitaria, varios ejecutivos de la Dirección Nacional de Impuestos Internos, de la Dirección Regional de Santiago, Centro, de las Administraciones de Zona Administrativa, Dirección Regional de Valparaíso y su Administración de Zona.

En el acto usó de la palabra el Director Nacional de Impuestos Internos Juan Vadell Amón, quien hizo especial hincapié en que esta Escuela Universitaria que se crea, cumplirá trascendental misión en la preparación de los funcionarios que en el futuro deberán laborar en el Servicio de Impuestos Internos, elevando su nivel técnico y profesional. Destacó que su creación, que se iniciaba en Valparaíso, responde a sentidas aspiraciones de los trabajadores de Impuestos Internos por la

que habían luchado muchos años, especialmente desde sus organizaciones gremiales, sin obtener resultado hasta ahora, en que el Gobierno Popular y la Universidad de Chile han venido a hacer feliz realidad este ansiado proyecto.

Cabe señalar también que como portero, el Director de Impuestos Internos, Juan Vadell, se manifestó contento de que hubiese sido Valparaíso, ciudad tradicionalmente esforzada y en que cristaliza en forma pionera las mejores iniciativas, hubiese dado este primer paso en la creación de un centro de instrucción tan importante como será la nueva Escuela de Auditores Tributarios nacida en nuestra zona.

Podemos informar finalmente que el nuevo organismo iniciará sus clases en este mismo mes de Septiembre, en que tan auspiciosamente se inaugura y que ya se encuentran inscritos un elevado número de alumnos.



Mil cien alumnos de la Escuela Industrial celebraron su aniversario; arriba, el Director de la Escuela, José Silva Montes de Oca, junto al Coordinador General, abajo, un grupo de alumnos posando alegremente para el lente de la NACIÓN.

ESCUELA INDUSTRIAL Nº 2 CELEBRO SU 1º ANIVERSARIO

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal). Su primer año de existencia celebró en esta ciudad la Escuela Industrial Nº 2, ubicada en El Sauce y que funciona actualmente con 1.100 alumnos que siguen la especialidad mecánica de automóviles y estructuras metálicas, esta última especialidad incorporada hace poco al plan de enseñanza.

La Escuela es mixta y las niñas siguen estudios especializados de electricidad de automóviles.

La Escuela fue creada el 1º de Septiembre de 1971 por Decreto

del Ministerio de Educación para utilizar mejor este establecimiento educacional en que funciona la Escuela Industrial y a la llamada Escuela Industrial Nº 2. Hay horas de taller y ramos de humanísticos y cumple con el fin de dar mayor auge a las carreras industriales.

El director de la Escuela es el profesor de Física José Silva Montes de Oca y Jefe Técnico es Guillermo Rivera Ubilla.

Para celebrar el primer aniversario se desarrolló un acto artístico en que participaron conjuntos musicales que

tomaron parte en el reciente Festival de los Trabajadores, efectuado en Viña del Mar y que de esta forma cumplen con el propósito que se hicieron de colaborar en todos los actos en que su participación cumpla un buen fin. Es así como entre otros actuaron Valentín Souza y su Conjunto de CHILECTRA, y el conjunto folklórico Los Andariego de Pancho, que pertenecen precisamente a la Escuela Industrial. Podemos agregarles que el conjunto ganó el Primer Premio del Festival de Calama, hace pocos días, así es que su actuación fue muy aplaudida. El Secretario Gene-

ral de la Escuela es un orgullo de este conjunto musical, cabe señalar también durante el desarrollo del acto que refirieron. Los alumnos pidieron un aplauso para el diario La Nación, que nos acompaña en estos momentos y que ha acompañado también anteriores oportunidades, aplauso fue muy prolongado en honor de nuestro diario.

Finalmente, podemos agregar que el Director pronunció un discurso en que se hizo énfasis en la importancia de esta Escuela, que se adelanta con entusiasmo al programa de trabajo y que en estos momentos se encuentra rindiendo, por medio de sus alumnos y profesores, un gran esfuerzo en favor de un mejor rendimiento, en honor al que se espera mucho de las acciones que adquieren los cambios industriales.



CORPORACION DE MEJORAMIENTO URBANO

CONCURSO INTERNACIONAL AREA DE REMODELACION CENTRO DE SANTIAGO

SE COMUNICA A LOS SEÑORES PARTICIPANTES QUE EL JURADO DEL CONCURSO INTERNACIONAL AREA DE REMODELACION CENTRO DE SANTIAGO, EMITIO SU FALLO CON FECHA 21 DE AGOSTO DE 1972, RESULTANDO FAVORECIDOS LOS SIGUIENTES CONCURSANTES:

PRIMER PREMIO US\$ 15.000.

PROYECTO Nº CLAVE 203/A-1837.

PAIS DE ORIGEN: ARGENTINA
AUTORES — EQUIPO: ENRIQUE D. BARES
SANTIAGO F. BO
TOMAS O. GARCIA
ROBERTO S. GERMANI
EMILIO SESSA
ASESORES: INGS. JAIME LANDE
VICTOR TESTONI

SEGUNDO PREMIO US\$ 5.000.

PROYECTO Nº CLAVE 234/P-0623.

PAIS DE ORIGEN: SUDAFRICA
AUTOR: IVOR PRINSLOO

RECOMPENSA US\$ 1.000.
PROYECTO Nº CLAVE 204/E-7072.

PAIS DE ORIGEN: SUIZA
AUTOR: PETER ANDRE WYSS

RECOMPENSA US\$ 1.000.
PROYECTO Nº CLAVE 217/A-1234-C.

PAIS DE ORIGEN: POLONIA
AUTORES: JADWIGA GUZICKA
JULIUSF JASKIEWICZ
COLABORADORES: ANNA GALAZKA
HALINA MICHALSKA
MIECZYSLAW CZERNICKI
KRZYSZTOF KAKOWSKI
BARBARA ORZOSSEN
EUGENIUSZ KOSIACKI

RECOMPENSA US\$ 1.000.

PROYECTO Nº CLAVE 231-C-7319.

PAIS DE ORIGEN: ARGENTINA
AUTORES: ESTUDIO STAFF
ARQUITECTOS: TERESA RIELUS
JORGE GOLDBERG
OLGA WAINSTEIN—KRASUK
ESTUDIO DE ARQUITECTURA
FLORA MANTEOLA
JAVIER SANCHEZ GOMEZ
JOSEFA SANTOS
JUSTO SALSOLA
RAFAEL VIÑOLY

RECOMPENSA US\$ 1.000.

PROYECTO Nº CLAVE 342/E-8144.

PAIS DE ORIGEN: FRANCIA
AUTORES: JAN JACQUES DUPUY
MICHEL BORNE

RECOMPENSA US\$ 1.000.

PROYECTO Nº CLAVE 347/S-3372.

PAIS DE ORIGEN: SUDAFRICA
AUTORES: ADELE AND ANTONIO
DE SOUZA SANTOS

RECOMPENSA Eº 30.000.-

PROYECTO Nº CLAVE 233/E-2006

PAIS DE ORIGEN: CHILE
AUTORES: HERNAN RIESCO
HILDA CARMONA
SERGIO DEL FIERRO
SERGIO MIRANDA
ISIDRO SUAREZ
JUAN BALLESTER

RECOMPENSA Eº 30.000.-

PROYECTO Nº CLAVE 317/K-3833.

PAIS DE ORIGEN: CHILE
AUTORES: TOMAS DE LA BARRA
TADASI ASAH
MARIANELA QUINTANA
HORACIO GALAZ
MARIO KAMANN
JOSEFINA BURGOS
CARLOS ALBRECHT
COLABORADORES: ALBERTO HARRINGTON
WASHINGTON MANRIQUEZ
IVAN GARCIA HUIDOBRO
ALEJANDRO REYES.

RECOMPENSA Eº 30.000.

PROYECTO Nº CLAVE 337/Z-5788

PAIS DE ORIGEN: CHILE
AUTORES: HERNAN FLAÑO
MAX NUÑEZ
JOSE TUCA
COLABORADORES: ARMANDO WRIGHTON
MAGDALENA FAINE
IVAN PALMA
PATRICIO PARDO

LA ENTREGA DE PREMIOS SE LLEVARA A EFECTO HOY SABADO 16 DE SEPTIEMBRE EN CURSO, A LAS 10 HORAS, DURANTE UN ACTO QUE SE EFECTUARA EN EL EDIFICIO PLACA DE UNCTAD III, AL CUAL SE INVITA A TODOS LOS CONCURSANTES, PROFESIONALES Y PUBLICO EN GENERAL LA EXPOSICION DE LOS PROYECTOS SE ENCUENTRA ABIERTA EN EL PABELLON DEL CONCURSO INTERNACIONAL DE LA VIVIENDA, VIEJPO, EN LA QUINTA NORMAL.

MARIA ROSA GIUGLIANO P.
ARQUITECTA
DIRECTORA DEL CONCURSO

desahucio, no están siendo modificados, sino que se está eliminando una sanción establecida en disposiciones legales diversas...

resultado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa, 2 votos. El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio)...

El artículo 12 de la ley N. 14.548. La Oficina de Presupuesto tendrá su sede central en Santiago y su planta estará integrada por los siguientes cargos...

mineral, en Valparaíso, cuatro en el civil, uno con sede en la ciudad de Viña del Mar y seis en el criminal...

Valparaíso, Juzgado de Letras de Menor Cuentía de Viña del Mar, 2, 3, 4, 5, 6 y 7, Juzgados Civiles de Menor Cuentía de Santiago...

Artículo 28. Suprímese en la primera vacante que se produzca, un cargo de Ministro de la Corte de Apelaciones de Valdivia.

Artículo 12. Facúltase al Presidente de la República para que fije el texto definitivo y refundido del Código Orgánico de Tribunales...

Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 32 votos; por la negativa, 1 voto.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio) tiene la palabra el señor Arnello.

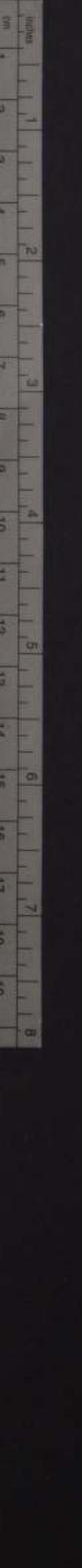
El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio). Aprobado el artículo, con la indicación...

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio) tiene la palabra el señor Arnello.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio) tiene la palabra el señor Arnello.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio) tiene la palabra el señor Arnello.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio) tiene la palabra el señor Arnello.



...de las labores que vamos a...

La CUT en acción.— Producidos los hechos que estoy relatando...

con tal ineficiencia y sectarismo...

más tiempo a lo que es su deber...

para corregir los problemas que...

o Santiago debido a que la actual...

El señor LORCA don Gustavo...

tar de la colectividad y especial...

...de las labores que vamos a...

En dichas sospechas.— En algunas...

Esos es todo, señor Presidente...

44.—IRREGULARIDADES EN CELULOSA ARAUCO.— OFICIOS.

El señor BARRIONUEVO (Presidente...

El señor HUEPE.— Pido la palabra...

El señor BARRIONUEVO (Presidente...

El señor HUEPE.— Pido la palabra...

...de las labores que vamos a...

El señor BARRIONUEVO (Presidente...

Por ejemplo, al señor Aladino Opazo...

En relación al costo total, si Celulosa...

Respecto de este punto de equilibrio...

El señor BARRIONUEVO (Presidente...

El señor HUEPE.— Pido la palabra...

El señor BARRIONUEVO (Presidente...

...de las labores que vamos a...

El señor BARRIONUEVO (Presidente...

El señor HUEPE.— Pido la palabra...

El señor BARRIONUEVO (Presidente...

El señor HUEPE.— Pido la palabra...

El señor BARRIONUEVO (Presidente...

El señor HUEPE.— Pido la palabra...

El señor BARRIONUEVO (Presidente...

...de las labores que vamos a...

El señor BARRIONUEVO (Presidente...

El señor HUEPE.— Pido la palabra...

El señor BARRIONUEVO (Presidente...

El señor HUEPE.— Pido la palabra...

El señor BARRIONUEVO (Presidente...

El señor HUEPE.— Pido la palabra...

El señor BARRIONUEVO (Presidente...

...de las labores que vamos a...

El señor BARRIONUEVO (Presidente...

El señor HUEPE.— Pido la palabra...

El señor BARRIONUEVO (Presidente...

El señor HUEPE.— Pido la palabra...

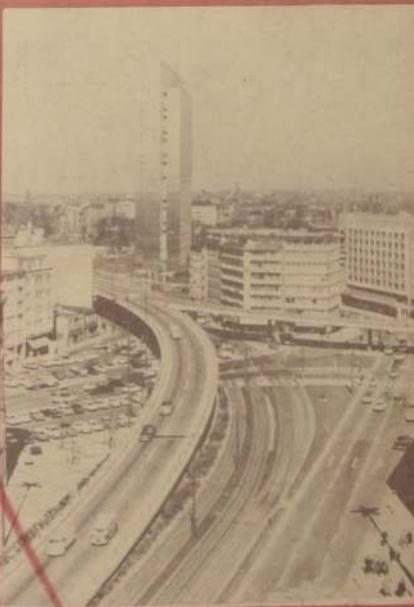
El señor BARRIONUEVO (Presidente...

El señor HUEPE.— Pido la palabra...

El señor BARRIONUEVO (Presidente...



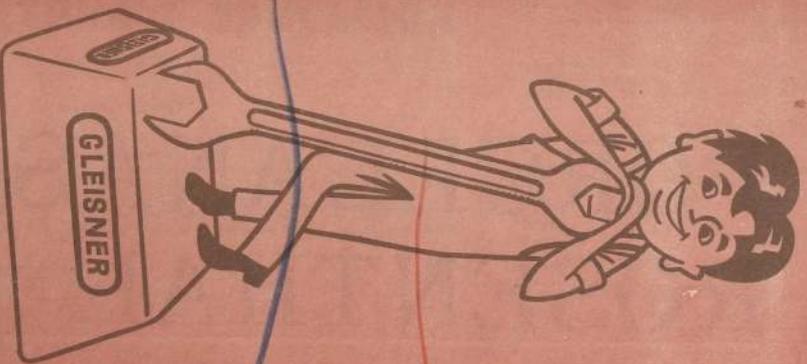
La CAMARA CHILENO-ALEMANA de COMERCIO E INDUSTRIA y sus miembros adhieren a las FIESTAS PATRIAS CHILENAS



Arriba, ángulo superior, un aspecto típico de Hamburgo, centro. Palacio de Schaumburg. Enm, sede gubernamental del Cansler Federal alemán; el Presidente de Chile, Dr. Salvador Allende, recibe al Embajador de Alemania Federal, Dr. Lothar Lohr, y derecha, Düsseldorf, capital de Renania - Westfalia.



Las firmas y empresas alemanas establecidas en Chile, reunidas en la Cámara Chileno-Alemana de Comercio e Industria, saludan al Pueblo Chileno y desean demostrar en estas páginas la eficiencia de la cooperación económica entre Chile y Alemania, que se está prolongando ya por 150 años en beneficio de ambos países y que contribuyó en mucho al desarrollo de CHILE:



M. GLEISNER FERRETERIA INDUSTRIAL S.A.

116 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS PROPORCIONANDO A LAS INDUSTRIAS Y A LOS AGRICULTORES TODA CLASE DE IMPLEMENTOS Y ACCESORIOS EN EL RAMO DE FERRETERIA Y MAQUINARIAS.

116 años, también al servicio del comercio activo entre Chile y Alemania

GLEISNER

En Santiago Alameda con Amundtegui Teléfono 68244 Telex 40554 Casilla 2457

GLEISNER

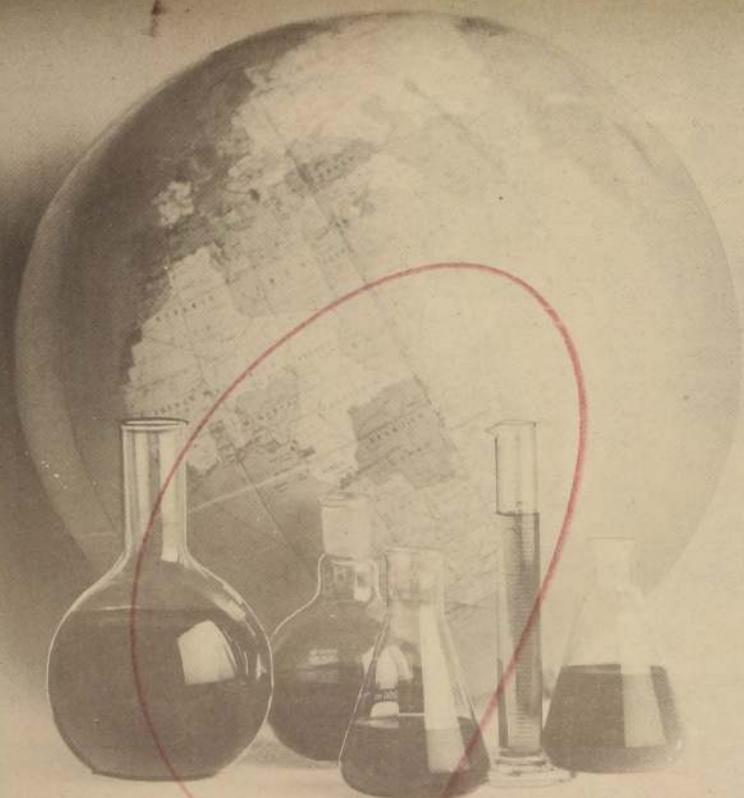
En Talca 1 Sur 870 Teléfono 31913 Telex 50010 Casilla 157

GLEISNER

En Los Angeles Almagro con Colón Teléfono 21109 Telex 64016 Casilla 217

GLEISNER

En Concepción Barros con Lincoyán Teléfono 22335 Telex 60029 Casilla 45-C



HOECHST

**Una gran industria química mundial
al servicio de Chile.**

Los conocimientos y la experiencia de más de 150.000 personas de todo el mundo; representaciones y plantas de producción en más de 120 países; un millón de marcos invertidos diariamente en investigación; la mayor planta de Europa destinada a investigaciones farmacéuticas; más de 25.000 productos en el mercado, desde insecticidas hasta sustancias radioactivas.

Esto es HOECHST, una de las industrias químicas más grandes del mundo.

Y es esta tecnología alemana de avanzada, respaldada por más de un siglo de investigaciones científicas, la

que, desde 1954, está contribuyendo al bienestar y desarrollo de Chile.

HOECHST elabora y distribuye en Chile más de 600 productos - farmacéuticos, fitosanitarios, químicos, cosméticos, auxiliares y anilinas para la industria textil. Fabrica, además, TREVIRA, la extraordinaria fibra sintética cuya producción cubre casi el 70% de nuestras necesidades de fibra poliésterica, ahorrando así al país una importante cantidad de divisas.

De esta manera, y con el valioso aporte de sus 600 trabajadores y técnicos chilenos, HOECHST impulsa el progreso de Chile.

HOECHST  m.r.

PORCELANAS ROSENTHAL CHILE S.A.

se adhiere al Pueblo
Chileno con motivo
de las
FIESTAS PATRIAS

UN PRODUCTO CHILENO
DE CALIDAD ALEMANA
Y DE FAMA MUNDIAL

ENCOMIABLES APORTES DE LA COOPERACION ALEMANA EN EL CAMPO DE LA CULTURA Y EDUCACION

1. Educación Básica y Media.

La República Federal de Alemania fomenta 28 escuelas en Chile. En estas se educan alrededor de 12.000 escolares, de los cuales 5.920 corresponden a Santiago y más del 90 por ciento es de nacionalidad chilena. Para asegurar la instrucción de estos jóvenes, la República Federal de Alemania tiene un gasto anual que llega a los 10 millones de marcos, distribuyéndose el monto en becas para niños con problemas económicos, becas para profesores chilenos para perfeccionamiento en Alemania, envío de aproximadamente 140 profesores alemanes que trabajan en Chile, ayuda para gastos administrativos de las escuelas, material didáctico de todo tipo (libros, mobiliario, gimnasios

laboratorios), subsidios para la construcción de nuevas salas de clase o colegios completos.

2. Educación Superior.

a) Existen convenios de cooperación paritaria entre las siguientes universidades:
—Facultad de Ingeniería Forestal de la Universidad de Göttingen y Facultad de Ciencias Forestales de la Universidad Austral de Valdivia
—Instituto de Cooperativismo de la Universidad Católica de Santiago y Facultad de Economía de la Universidad de Munster

—Universidad Técnica de Aachen y Universidad de Marburg en el campo de la química de polímeros altos.

Alemania coopera dentro del margen de estos convenios, entre otros con los siguientes objetivos:

- Envío de profesores universitarios alemanes por varios años
- Perfeccionamiento de catedráticos chilenos
- Formación de estudiantes chilenos en Alemania
- Suministro de maquinaria de gran valor, equipamiento para laboratorios, libros, etc.

Cada uno de los proyectos representa un gasto para la República Federal de Alemania que fluctúa entre 1 y 4 millones de marcos, equivalente a 14 y 86 millones de escudos.

b) Envío de científicos alemanes para trabajos docentes por varios años en las universidades chilenas.

Actualmente científicos alemanes, enviados y pagados por el Servicio Alemán de Intercambio Académico, están dictando clases en universidades del país en los siguientes campos específicos:

- Química
- Sociología
- Geología
- Botánica
- Energía Solar y Ecología Marina

Para posibilitar el trabajo de estos profesores universitarios, se efectúan anualmente pagos de más de medio millón de marcos.

c) Becas.

Alemania otorga según el número de aspirantes anualmente:
—entre 50 y 60 becas por año del Servicio Alemán de Intercambio Académico a favor de estudiantes chilenos postgraduados para estudios en universidades alemanas.
—hasta 10 becas de investigación o docencia de la Fundación Alexander von Humboldt para profesores chilenos de educación superior por un período de 1 a 3 años.
—becas especiales para determinados establecimientos de educación media, fundaciones o escuelas de campos específicos.
—becas para científicos chilenos para estudios en Alemania con duración hasta tres meses.

d) Donaciones de materiales.

Sobre todo por Inter Naciones y por la Asociación Alemana de Investigación (Deutsche Forschungsgemeinschaft), como por la Fundación Alexander von Humboldt, la República Federal de Alemania otorga valiosas donaciones de materiales, en especial libros, instrumentos científicos y material deportivo para las universidades e instituciones científicas chilenas.



Tomás Balmaceda, becado por la República Federal de Alemania, durante el almuerzo en un vivero de Alemania.

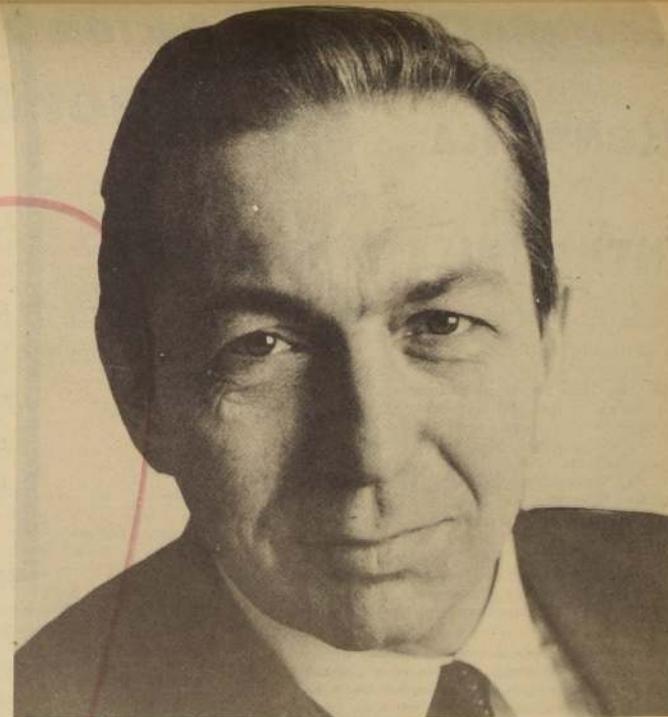
“Entre Chile y la República Federal de Alemania existen desde hace años relaciones múltiples y tradicionalmente amistosas. En forma especial dejamos constancia que ha habido una colaboración comercial eficaz. El intercambio comercial entre los dos países ha aumentado constantemente en los años transcurridos.

La República Federal ocupa desde hace algunos años el primer lugar entre los países compradores de Chile y ha mantenido su segundo lugar tradicional entre los suministradores de Chile. Siempre ha sido el deseo de mi Gobierno de estar al lado del pueblo chileno en el futuro desarrollo de su industria y agricultura, como también en el campo de perfeccionamiento profesional. Con este fin ha aportado hasta ahora ayuda de capital, equipos y ayuda técnica por un valor total de 130 millones de US-dólares. En interés de ambos pueblos desea continuar apoyando a Chile en el futuro, en su camino de un cambio estructural, económico y social.

Dr. Lothar Lahn

Embajador de la República Federal de Alemania

(Palabras pronunciadas en ocasión de la apertura del Pabellón Alemán, en la última Feria Internacional de Santiago (FISA 1971))



Dr. Lothar Lahn, Embajador de la República Federal de Alemania

150 AÑOS DE COOPERACION ECONOMICA ENTRE CHILE Y ALEMANIA

Ya al principio del siglo pasado llegaron los primeros alemanes a Chile. En 1822 se fundó en Valparaíso la firma Schütte Post y Co. (actualmente Gebert S.A.C.), que se considera como la casa comercial alemana más antigua de Chile. Siguió en 1825 la firma Stüven y en 1828 la firma Huth, Grüning y Cia (más tarde Huth y Cia). Durante las décadas siguientes aumentó el número de nuevas firmas alemanas en rápida sucesión. Los nombres de Daube y Cia (1837), Vorwerk y Cia, (1845), Carlos C. Niemeyer (1851), Luck y Cia (1854), Gildemeister (1854 en Iquique), Gleisner (1856), Weber y Cia, (1856) y otros exponentes y ejemplos de muchas otras firmas que más tarde alcanzaron renombre internacional que sobrepasaba las fronteras de Chile.

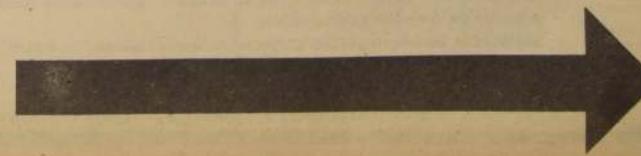
El intercambio comercial chileno-alemán comenzó a florecer a la par con las salitreras en el "Norte Grande", manteniendo su vigorosa actividad hasta el estallido de la Primera Guerra Mundial; hasta hoy se considera aquella época como uno de los capítulos más fascinantes de la historia comercial, debido a su

crecido volumen y a sus ya clásicas relaciones amistosas, expresadas, por un lado, por la adquisición de considerables cantidades de materias primas, y por el otro, por el suministro de numerosas mercaderías y productos industriales. Hasta 1913, el comercio chileno-alemán había alcanzado un desarrollo tal y una magnitud que Alemania llegara a suministrar la cuarta parte del volumen total de importaciones chilenas. Era al mismo tiempo el comprador de mayor envergadura de salitre chileno.

La rápida expansión del comercio con Chile hacia fines del siglo pasado exigía la ampliación y el perfeccionamiento de una organización adecuada para fomentar el comercio exterior y ofrecerle las oportunidades para poder desarrollarse sin mayores tropiezos. A continuación, algunos ejemplos de cómo Alemania respondió a esas necesidades:

La compañía naviera de veleros de Hamburgo, la firma Fl. Laeis, ya había extendido a mediados del siglo pasado sus tentáculos hacia las costas del Pacífico.

(a la vuelta)



VORWERK y CIA. S.A.C.

IMPORTACIONES - EXPORTACIONES

SANTIAGO

NORDDEUTSCHE AFFINERIE HAMBURGO

Norddeutsche Affinerie, fundada en Hamburgo en 1866, es la mayor fundación de cobre a maquila del mundo. En sus dos fundiciones se producen anualmente 491.000 toneladas de cobre y en su refinería más de 500.000 toneladas de cobre electrolítico, 47.000 toneladas de plomo, 12 toneladas de oro, 900 toneladas de plata, aparte de otros metales, ácido sulfúrico, etc. Ello significa que dicha empresa suministra el 80% del cobre electrolítico, 20% del plomo y 80-90% de los metales nobles producidos en la República Federal Alemana.

Siendo Chile uno de los países productores de cobre más importantes del mundo y no teniendo Norddeutsche Affinerie su base propia de minerales, era muy natural que desde muy temprano se entablaran relaciones comerciales entre los productores de cobre chilenos y Norddeutsche Affinerie. Estas ya comenzaron en el siglo pasado y se han ido desarrollando e incrementando con el correr de los años. Actualmente, la República

Federal Alemana es el mayor comprador de cobre chileno y Norddeutsche Affinerie el más importante cliente individual en Alemania.

Pero la colaboración no ha sido limitada al terreno comercial solamente. También en el aspecto técnico Norddeutsche Affinerie ha podido prestar su asistencia a Chile. Especialmente en la puesta en marcha de la Fundición Paipote y en la construcción de la Refinería Las Ventanas, Norddeutsche Affinerie ha puesto su experiencia a disposición en la industria cuprera chilena.

Norddeutsche Affinerie es dirigida actualmente por los señores Paul Hofmeister y Walther A. Gleich en lo comercial y por el señor Ernest-Heinrich Landau en lo técnico. Todos ellos ya han estado en Chile y el primero de ellos, gran amigo de este país, quien ha vivido por varios años en Valparaíso, ha sido condecorado por el Gobierno Chileno con la Orden al Mérito por su contribución en favor del desarrollo comercial entre Chile y Alemania.

En Chile, Norddeutsche Affinerie está representada por VORWERK Y CIA. S.A.C.



"Campesino Chileno", de J. M. Rugendas (1802 - 1858), pintor alemán cuyo arte va en especial a exaltar la temática costumbrista y folklórica durante los primeros decenios de nuestra vida independiente. Como verdadero cronista plástico de aquella época, ilustra el famoso Atlas de Chile de Claudio Gay. Su nombre ocupa un lugar tan destacado en el desarrollo cultural de la joven República como el de aquellos sabios y científicos como Alexander von Humboldt, Rodolfo Amando Philippi y muchos otros.

EL PAISAJE

El volcán Osorno ha sido y será por siempre muda testigo de la vida que nace en los hoy florecientes campos junto al Lago Llanquihue. Este no es el país de la leche y de la miel, aquí es preciso ganarse el pan con el sudor de su frente, pero al menos con el consuelo de saber lo que podrá ganar. Así resumía el Dr. Aquinas Ried las condiciones que los colonos alemanes supieron vencer con tenacidad ejemplar. Hoy sus descendientes se integran al desarrollo cultural de la región, organizando en las villas que rodean el Llanquihue, las primeras Semanas de Música y Arte Pictórico, los primeros Campamentos de perfeccionamiento deportivo y los primeros Festivales de Cine, manteniendo así vivo el espíritu emprendedor de sus antepasados.



El Instituto Humboldt, uno de los más modernos establecimientos educacionales de Santiago. En los 25 "Colegios Alemanes" de Chile reciben educación alrededor de 12.000 alumnos, de los cuales cerca de la mitad no son de ascendencia germana. Ha sido el actual Gobierno el que, por Decreto N° 105 de fecha 30 de junio de 1972 regularizó el plan educacional de estos colegios, que a través de su larga existencia —en parte más que centenaria— han complementado la influencia tan trascendental que maestras y maestros, científicos, investigadores y profesores alemanes han tenido en la educación secundaria, normalista y universitaria de Chile.

La Ayuda ALEMANA al Desarrollo de CHILE

A través del tiempo ha sido tradicional la amistad que une a Alemania y Chile, que se manifiesta durante más de un siglo por un sinnúmero de incidencias generadoras de simpatía y afinidad. El mejor ejemplo para esta cooperación internacional es la forma en que se ha llevado la ayuda para el desarrollo alemán en Chile.

De esta manera llegaron a ser realidad, entre otros, los siguientes proyectos cuyo financiamiento corresponde fundamentalmente al **capital otorgado por Alemania Federal:**

—Proyectos de inversión de cooperativas agrícolas, como también inversiones para la pequeña y mediana industria y para el artesanado.

—Proyectos de inversión para la industria azucarera IANSA.

—Proyectos de reconstrucción y equipamiento de los puertos de Valparaíso y Puerto Montt.

—Proyecto de inversión para la industria petroquímica en Concepción, específicamente para la construcción de una planta de cloro y soda cáustica.

EMPUJE PARA TODA LA ECONOMIA CHILENA

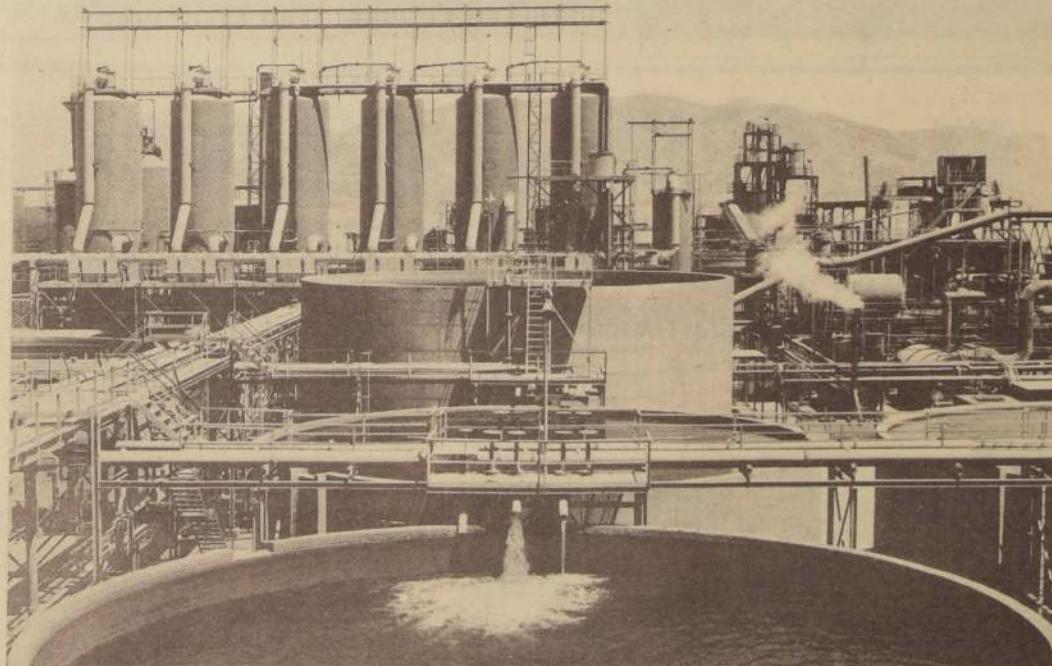
Estos grupos de proyectos ejercieron una influencia estimulante que puede notarse en todos los sectores de la economía del país. Es así como los créditos otorgados a la CORFO y al Servicio de Cooperación Técnica (STC) posibilitaron hasta 1969 el surgimiento de 420 empresas en la pequeña y mediana industria en los campos más diversos, lo que ha contribuido, gracias a una eficiente distribución regional a través de todo el país, a un mejor abastecimiento, como también a conseguir el **autoabastecimiento de artículos que antes necesitaban importarse**, asegurando con eso un flujo continuo de insumos para otras industrias nacionales.

En total, la ayuda de capital de la República Federal de Alemania en la década 1960-1972 sobrepasó los **351 millones de marcos**.

A esto debe agregarse la **inversión de 255 millones de marcos del sector privado** alemán en Chile, que se diversifica en industrias químicas y farmacéuticas, de fibras sintéticas, máquinas de oficina, porcelanas, entre las más importantes.



Willy Brandt, Jefe del Gobierno de la República Federal de Alemania.



EMPRESA MINERA DE MANTOS BLANCOS S. A.

Mantos Blancos es un yacimiento minero conocido como tal desde hace muchos años. Se encuentra muy cerca del puerto de Antofagasta y estuvo bastante tiempo sin ser explotado por falta de un proceso metalúrgico adecuado económicamente.

Un notable esfuerzo realizado por capitales europeos, especialmente alema-

nes, junto a un original procedimiento de ingeniería chileno-alemana, lograron la realización de un antiguo proyecto de explotación de este yacimiento.

Varias de las más importantes firmas alemanas con la ayuda de especialistas extranjeros, equiparon con maquinarias y

efectuaron instalaciones en este yacimiento para permitir la producción de cobre de alta calidad.

De esta forma Mantos Blancos contribuye al desarrollo de la economía nacional mediante la exportación de más de 30.000 toneladas anuales.



PRODUCTOS FARMACEUTICOS
PRODUCTOS VETERINARIOS
FITOSANITARIOS
PRODUCTOS QUIMICOS
ANILINAS
FIBRAS SINTETICAS

BAYER
INDUSTRIAS QUIMICAS DE CHILE S.A.

REPRESENTANTES DE BAYER A.G. ALEMANIA

CARLOS FERNANDEZ 260-TELEFONO 55561
CASILLA 139 - D SANTIAGO

**ASESORIA TECNICA, SUMINISTRO DE EQUIPO Y FINANCIAMIENTO
AL SERVICIO DEL DESARROLLO ECONOMICO DE CHILE**

KLOECKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG.

DEMAG A.G.

KLOECKNER INDUSTRIE-ANLAGEN

KHD-PRITCHARD

Un Consorcio de estas firmas de la República Federal Alemana suministró, financió, supervisó el montaje y puso en servicio el conjunto y las instalaciones integras de la

FUNDICION DE COBRE DE ENAMI EN VENTANAS

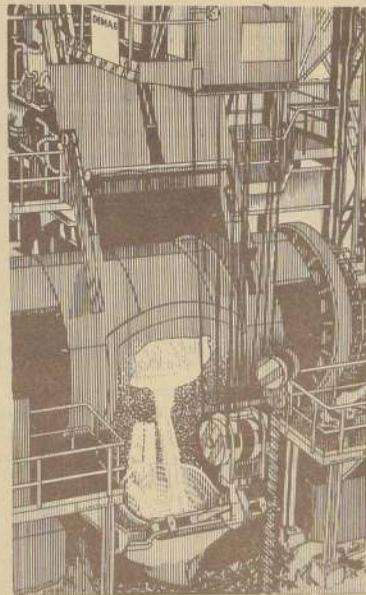
que constituye un extraordinario aporte al progreso minero de Chile. Actualmente, las fábricas alemanas indicadas participan en forma activa y con importantes financiamientos al PROGRAMA DE EXPANSION DE LA FUNDICION VENTANAS, que se encuentra en plena ejecución, suministrando convertidores adicionales, plantas de rectificadores de tiristores, calderas, etc.

ENDESA Cuenta actualmente con numerosas centrales diesel-eléctricas de **DEUTZ**; **EMPORCHI** con gran cantidad de equipos **DEMAG** de descarga y **FERROCARRILES DEL ESTADO** con numerosas máquinas e instalaciones, fabricadas por nuestras representadas.

Puente-grúa y Gruas-Móviles, turbo-sopladores y compresoras **DEMAG** se encuentran en servicio muy satisfactorio en numerosas faenas industriales y mineras del país. Las instalaciones de los piques de **LOTA-SCHWAGER** y su equipo de extracción mecanizada fueron proporcionadas por **DEMAG**. Los Hornos Reverberos de **EL TENIENTE** y **PAIPOTE** están siendo equipados con instalaciones que suministra **KLOECKNER**. **ELECMETAL** cuenta con un torno vertical

Además, dichas firmas, a base de financiamiento a largo plazo, han suministrado a numerosas Empresas Mineras varios centenares de motores industriales **DEUTZ**-diesel, grupos electrogenos, centrales diesel-eléctricas, equipo **HUMBOLDT** para la elaboración de minerales y puentes **DEMAG** de descarga. Plantas enteras de flotación de minerales cupríferos fueron entregados y financiadas por **KLOECKNER**.

SCHIESS con plato de 2,50 metros de diámetro; **ACEROS ANDES** dispone de tres tornos verticales de la misma marca



Representantes Exclusivos:

S O C O A S. A.
Portugal 160 - Casilla 2116 - Fono 222149

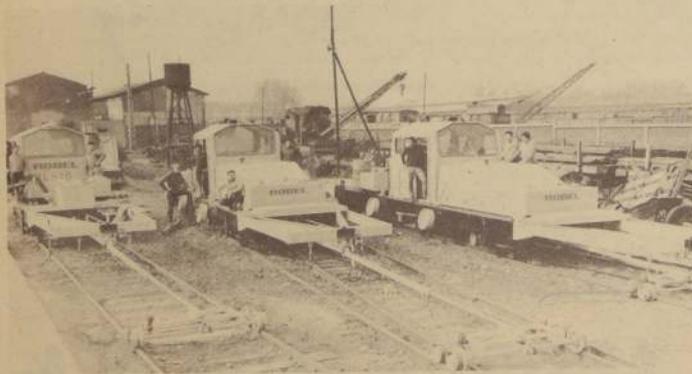
ROBEL & CO.

Muenchen, República Federal Alemana

FABRICA ESPECIALIZADA EN EQUIPO FERROVIARIO

tiene el agrado de anunciar su colaboración continuada durante mas de quince años en el equipamiento de

EMPRESA DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO DE CHILE



En el mes de Marzo de este año FF CC del E recibieron una **MAQUINA ENZUNCHADORA ROBEL DE DURMIENTES**;

En el mes de Agosto ppdo. llegaron a Chile, destinadas a la misma Empresa

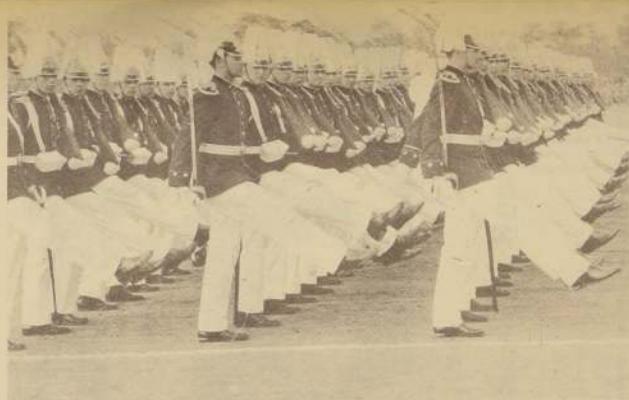
4 MAQUINAS ALINEADORAS AUTOMATICAS DE RIELES, fabricadas por **ROBEL**, que se encuentran listas para prestar valiosos servicios en el país. Asimismo, entrega a la Empresa centenares de equipos de alto rendimiento para la Via

Industrias altamente especializadas de la República Federal Alemana han suministrado a los **FERROCARRILES DEL ESTADO**

- 5 **TORNOS VERTICALES SCHIESS** DE ALTA CAPACIDAD;
- Un sistema de cargulo de rieles **DEMAG** de 120 metros;
- La instalación de la planta de soldadura eléctrica en **LO CHENA**
- Centrales Diesel Eléctricas **DEUTZ**
- Máquinas Limpiadora de Lastre

Representantes Exclusivos:

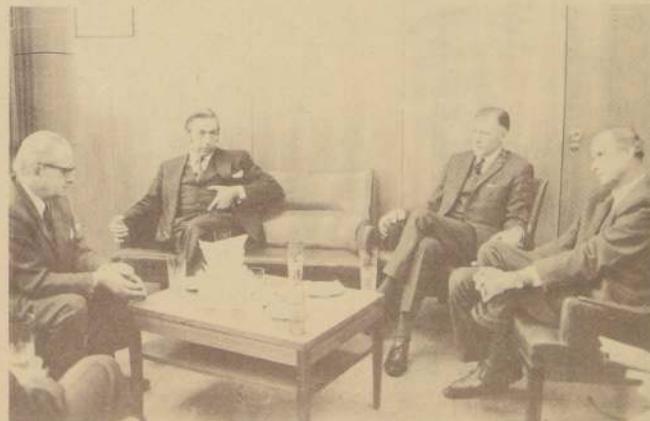
S O C O A S. A.
Portugal 160 - Casilla 2116 - FONO 222098



El aporte cultural alemán, a través de diferentes planos, se destaca en el pasado y en el presente por una serie de iniciativas en el campo de la ciencia, la investigación, la técnica y la educación, incluso en el deporte, especialmente el atletismo. Agregando a lo que publicamos en otras páginas, en la fotografía, alumnos de la Escuela Industrial Superior Chileno-Alemana, se especializarán en electrotecnia.



Osama muestra aquí su acogedora presencia. Es su Plaza de Armas, con el Monumento a Eleuterio Ramírez, en primer plano y, en el fondo, la Casa Consistorial. En este Municipio, como en otras corporaciones, hijos o descendientes de alemanes, han entregado y siguen entregando su entusiasmo y su aporte, como alcaldes o ediles, al progreso de la zona sur.



La determinación alemana de prestar todo su concurso al desarrollo de Chile, a través de inversiones u otras iniciativas, ha sido destacada en diferentes oportunidades por el Embajador de la República Federal de Alemania, Dr. Lothar Lahn. Muestra evidente de esta determinación es la labor que cumplen en el país las firmas y empresas alemanas, cuya acción se concreta a través de la Cámara Chileno-Alemana de Comercio e Industria. En la fotografía el Embajador Dr. Lahn, con un grupo de industriales, durante una de sus visitas periódicas a las plantas que funcionan en el país con aportes alemanes, tanto económicos como de asistencia técnica.

PRESENCIA ALEMANA EN CHILE

Con profundo orgullo y fervor patrio presenciamos todos los años la gran Parada Militar del 19 de Septiembre, recordando con ello la gloriosa tradición de los que supieron defender con su sangre la independencia e integridad de la Nación. Desde 1885, el Gobierno de Chile contrató numerosos instructores alemanes, con el objeto de entregarles la reorganización y modernización de nuestro Ejército. Largo sería enumerar aquellos insignes maestros, que como los Generales Koerner y Von Kiesling aportaron sus conocimientos y experiencias para lograr el alto nivel profesional que destaca en el concierto de las naciones hermanas, al Ejército de Chile.

Las firmas y empresas alemanas establecidas en Chile, reunidas en la Cámara Chileno-Alemana de Comercio e Industria, saludan al Pueblo Chileno y desean demostrar en estas páginas la eficiencia de la cooperación económica entre Chile y Alemania, que se está prolongando ya por 150 años en beneficio de ambos países y que contribuyó en mucho al desarrollo de Chile.



Hemos suministrado maquinaria e instalaciones industriales en colaboración con nuestros asociados

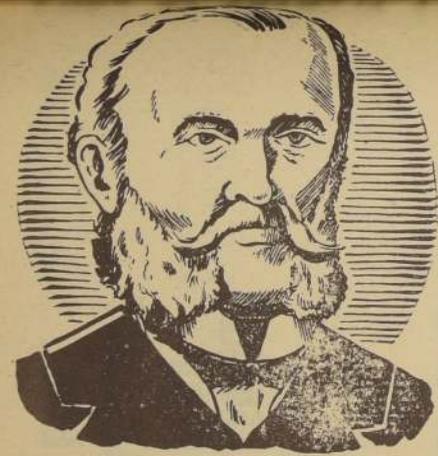
MUENCHMEYER, PETERSEN & CO - HAMBURGO

de nuestras siguientes representadas de Alemania:

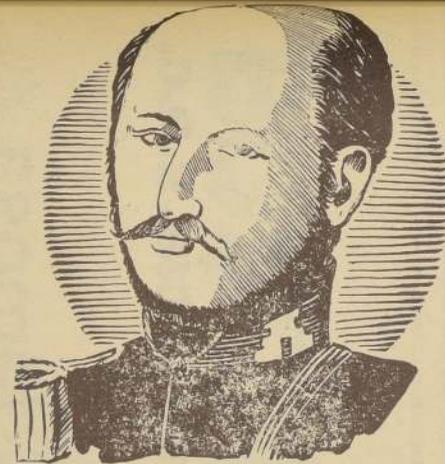
- | | |
|-------------------------------|--|
| K. S. B.: | Bombas de todos los tipos y plantas elevadoras completas |
| EHRHARDT & SEHMER: | Compresores |
| AERZENER: | Sopladores |
| BOPP & REUTHER: | Medidores de gasto y válvulas |
| DR. OTTO: | Coquerías y fábricas de gas |
| B. M. D.: | Maquinaria y fundiciones completas |
| ROEPERWERK: | Máquinas disparadoras de almas |
| FULMINA: | Hornos industriales |
| FRIES: | Máquinas para fundición a presión |
| HADEF: | Tecles eléctricos y grúas |
| KRAUTKRAEMER: | Control no destructivo por ultrasonido |
| J. C. ECKARDT: | Instrumentos de medición y control |
| KROMSCHROEDER: | Medidores y reguladores de gas |
| ZINSER: | Equipos de oxi-acetileno y soldadoras rotativas |
| ZETTELMEYER: | Maquinaria para movimiento de tierra |
| WIBAU: | Plantas asfálticas |
| FEIN: | Herramientas eléctricas |



M. A. Tocornal 556 Fono 224526
Casilla 9870 - Cables Coditec - Santiago



VICENTE PÉREZ ROSALES



BERNARDO EUNOM PHILIPPI

Vicente Pérez Rosales y Bernardo Eunom Phillippi, iniciadores de la inmigración alemana en el sur de nuestro país. En un informe que Pérez Rosales dirige en 1853 al Ministro del Interior, dice: "Han pasado miserias, hambres y trabajos, pero sin desmayar, todo lo debemos esperar de la cruda prueba a que han sido sometidas la constancia y la fe de los colonos. Con semejantes elementos veo seguro el próspero porvenir de la colonia". Y cuarenta años más tarde, uno de aquellos colonos, Martin Gaedicke, escribe: "En Chile hemos llegado a ser hombres libres e independientes".

BASF

Sinónimo de progreso y avance, pone a disposición de la humanidad, el complejo mundo de la química.

Anilquímica Ltda., representante en Chile de BASF, ofrece:

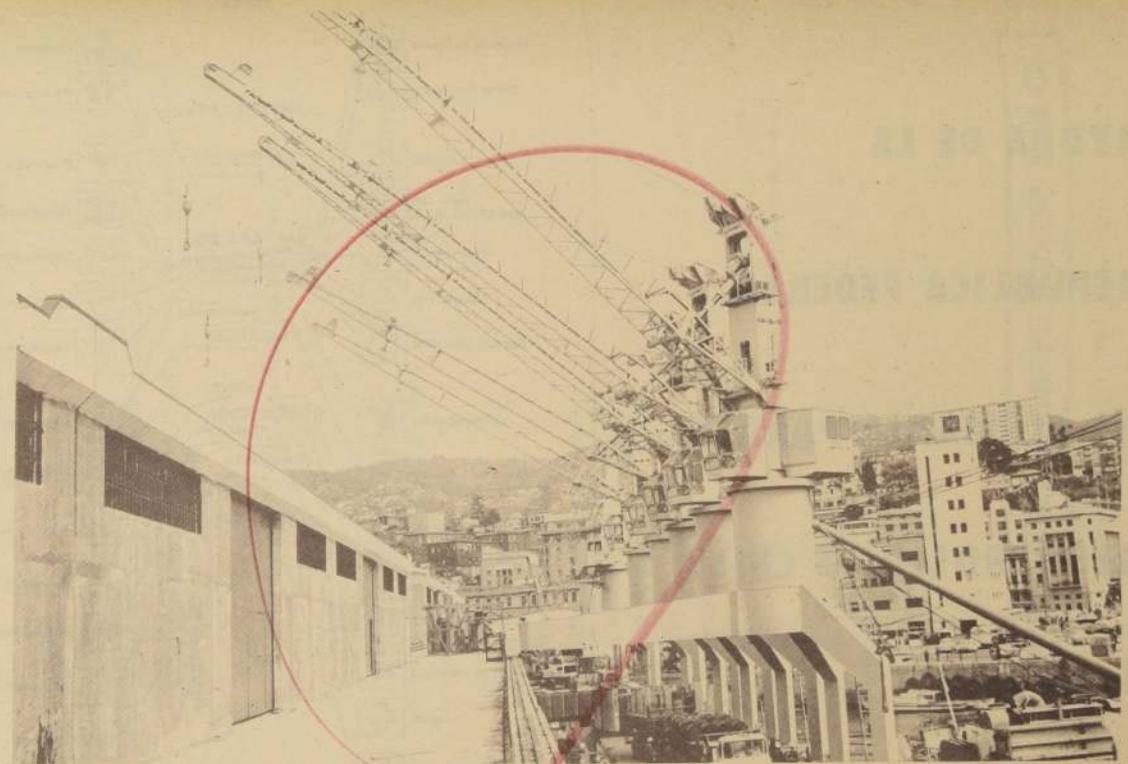
Producción en el país

- Formulación de herbicidas hormonales.
- Productos auxiliares para la industria textil y del cuero.
- Productos químicos p. pinturas.
- Plastificantes, etc.

Productos importados

- Colorantes y pigmentos
- Plásticos
- Productos auxiliares p. la industria textil y del cuero.
- Pesticidas.
- Productos Químicos, etc.

Avda. Las Américas 580-Fono 574155-Casilla 3238-Santiago de Chile



Grúas en el puerto de Valparaíso, suministradas por FERROSTAAL A.G.

EL GRUPO G.H.H.

FERROSTAAL A.G., con sede en Essen, fue fundada en el año 1923, con el fin de comercializar, dentro de Alemania y países europeos, los productos fabricados por gran número de fábricas alemanas que pertenecen al Grupo GUTEHOFFNUNGSHUETTE. En el curso de los años, FERROSTAAL ha llegado a ser una de las firmas más prestigiadas y conocidas en todo el mundo como exportadora de bienes de capital desde la República Federal de Alemania. En el Grupo GUTEHOFFNUNGSHUETTE, más conocido por su sigla G.H.H., laboran en la actualidad más de 96.000 empleados y obreros y es una de las empresas industriales más poderosas.

Este Grupo siempre ha mantenido estrechas relaciones con países latinoamericanos, especialmente con Chile, siendo así que FERROSTAAL está operando en nuestro país desde 1926. Una interrupción en las actividades produjo la pasada Guerra Mundial, siendo superada esta situación en 1949 al formarse la FERROSTAAL CHILE S.A.C., bajo cuya razón social ha estado operando en nuestro país.

FERROSTAAL se dedica a promover la exportación de los productos del Grupo y de un importante número de otras industrias alemanas independientes, pero que aportan suministros suplementarios o especializados. De esta manera, FERROSTAAL está en condiciones de ofrecer una variedad muy amplia de máquinas, equipos, instalaciones y materiales tecnológicos. Sin embargo, sus actividades no se limitan al mero suministro de los citados elementos, sino que comprenden otro aspecto muy significativo, que es el estudio de proyectos específicos, la planificación de plantas industriales completas, incluyendo la ingeniería y asesoría general correspondientes, y la materialización de tales proyectos, encargándose de la totalidad o de parte de los suministros y proporcionando la asesoría especializada en la instalación y puesta en marcha, o también ejecutando la obra en forma completa, hasta la entrega "llave en mano".

Ya antes del restablecimiento de las relaciones oficiales entre Chile y Alemania, después de la últi-

ma Guerra Mundial, FERROSTAAL, atendiendo una urgente necesidad de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, reinició sus operaciones, suministrando dos locomotoras a cremallera para la línea de Arica a La Paz.

En los años siguientes, FERROSTAAL ha estado cooperando en el proceso de desarrollo y de industrialización de Chile con importantes suministros efectuados tanto a instituciones fiscales y semifiscales, como muy en especial también a las empresas privadas en el área metal-mecánica y del plástico. Una parte considerable de estos contratos de suministros han sido llevados a cabo a base de un financiamiento con pago diferido entre 5 a 13 años.

Entre todos los suministros de bienes de capital, que sería largo enumerar, merece una mención especial el proyecto de la Refinería Electrolítica de Cobre de Ventanas, de la Empresa Nacional de Minería, ENAMI. Dicha planta fue, en su tiempo, la primera Refinería Electrolítica de Cobre propiedad del Estado Chileno. Su capacidad inicial fue de 84.000 t anuales de cobre electrolítico, y en el proyecto original se consideró la posibilidad de ampliarla por etapas hasta una capacidad final de 112.000 t. Esta obra fue proyectada, construida y financiada a un plazo de 15 años por un Consorcio Industrial encabezado por FERROSTAAL, entre los años 1963/1966, siendo la ingeniería de procesos y la civil aportada por las firmas LURGI y HOCHTIEF, respectivamente, que formaban parte del Consorcio indicado.

Una de las industrias grandes pertenecientes al Grupo G.H.H. es la conocida empresa M.A.N., cuyo prestigio mundial se debe principalmente a los motores Diesel que construye desde una capacidad de decenas de HP hasta gigantes de 50.000 HP.

En el programa de fabricación de M.A.N. se cuentan grúas-puente y grúas portuarias y otras estructuras metálicas, grandes turbinas y calderas a vapor, compuertas hidráulicas, puentes, etc. Desde mediados del año 1970, FERROSTAAL CHI-

LE S.A.C. se ha hecho cargo también de la representación general de M.A.N. en el país, con excepción de la maquinaria y equipos de imprenta, como asimismo camiones y buses. Desde la fecha señalada, FERROSTAAL está atendiendo el servicio de los numerosos motores Diesel M.A.N. que se encuentran funcionando en Chile por muchos años, ya sea motores para los accionamientos principales y auxiliares de barcos de la Marina Mercante, como para las centrales generadoras de energía eléctrica que ENDESA y SOQUIMICH operan en el Norte del país o para tantas otras aplicaciones a lo largo de todo Chile.

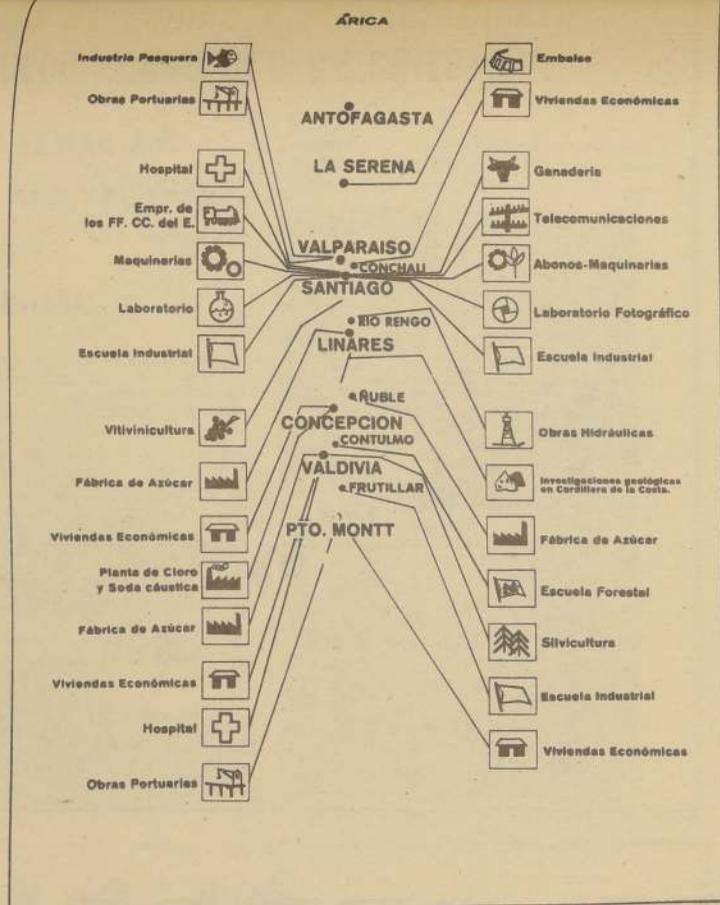
Uno de los recientes suministros de M.A.N. son las 16 grúas para el Puerto de Valparaíso, que en la actualidad se encuentran en montaje para ser entregadas al servicio de la Empresa Portuaria de Chile dentro de algunos meses más. Para desarrollar la industria nacional, la M.A.N. optó por incluir en estas grúas un componente nacional de alto porcentaje que fue ejecutada con todo éxito por SOCOMETAL. Con esto, la industria chilena ha adquirido una valiosa experiencia en la construcción de importantes partes de grúas portuarias, cuyo diseño es el más avanzado del mundo.

Debe mencionarse también que dentro del Grupo G.H.H. opera la KABELMETAL productora de conductores eléctricos y productos afines. KABELMETAL ha sido y es el mayor comprador europeo individual de cobre chileno, lo que es digno de subrayar en este reportaje.

Finalmente, cabe destacar que FERROSTAAL opera, similar como en Chile, en todos los países latinoamericanos, debiéndose nombrar en esta oportunidad en forma muy especial los grandes contratos celebrados con la industria siderúrgica latinoamericana, especialmente en Perú, Argentina, Brasil y ahora últimamente en Venezuela.

FERROSTAAL cumple, con una visión muy clara, su participación en el desarrollo industrial de los países de este Continente.

**AYUDA DE LA
REPUBLICA FEDERAL
DE ALEMANIA PARA EL
DESARROLLO DE CHILE
1960-1972**



El elemento humano es evidentemente de trascendencia vital en toda obra, y es así como en la ayuda al desarrollo por parte de Alemania se destaca la labor de más de 100 expertos alemanes en los últimos 12 años, que ejercieron aquí su cooperación técnica, como también se ha notado la fructífera labor de 188 jóvenes del Servicio de Voluntarios Alemanes al Desarrollo. Actualmente se encuentran 34 voluntarios alemanes en Chile.

La ayuda técnica alemana centra su labor primordialmente en las siguientes tareas:

Fomento para la creación y mantención de centros de enseñanza técnica, como lo es la Escuela Industrial Superior de Ñuñoa, donde egresan anualmente hasta 250 jóvenes técnicos de nivel medio y se perfeccionan adultos en cursos vespertinos. Un centro parecido se encuentra en las riberas del Lago Llanquihue en Frutillar.

En 1970 inició su labor el Centro de Formación Profesional Chileno-franco-alemán, en el cual Alemania contribuye con equipos y expertos para la instrucción de mecánicos.

—Envío de especialistas que aportan su trabajo en tan diversos sectores, como lo son al sector agrario, industrial, forestal, como asimismo el envío e intercambio de profesores universitarios. Vale destacar la Cooperación Técnica entre las universidades Técnica Santa María de Valparaíso y Aachen para la ampliación de la Facultad de Maquinaria en Valparaíso, igualmente como la Cooperación entre las Universidades de Concepción y Marburgo en la investigación científica en la química de polímeros.

Gran éxito ha tenido la colaboración chileno-alemana que se realiza en la Facultad de Ciencias Forestales de la Universidad Austral de Valdivia, a la cual Alemania ha entregado materiales de trabajo, de laboratorio, automóviles, y la que se ha iniciado en la participación de siete científicos alemanes.

—Becas para jóvenes chilenos que tienen la oportunidad de perfeccionarse durante uno a cuatro años en Alemania, alcanzando títulos técnicos de nivel medio o ingenieros (1972: 30 becas).

—Proyectos para el desarrollo estructural, como sistema de riego, crianza de animales, etc.

—Envío de maquinarias para la producción, en especial a las cooperativas agrícolas.

En el Valle de Río Claro de Rengo se efectúa la obra de mayores proporciones de la ayuda técnica alemana, una obra hidráulica modelo que explotará en esa zona las reservas de agua del subsuelo, mediante pozos, y un sistema de riego para una región de 10.000 hectáreas y el abastecimiento de agua potable para 5 pueblos con 400 habitantes.

El proyecto de Río Claro es un modelo que puede ser introducido a todas las zonas con características parecidas, lo que permitirá aprovechar más zonas para la explotación agrícola.

Junto a su gran ayuda de capital para los proyectos del Gobierno de Chile para el desarrollo industrial, agrario y en transportes, el Gobierno de la República Federal de Alemania ha tenido desde 1956 gastos de 42 millones de marcos para impulsar 103 proyectos de cooperación técnica en Chile.

**AYUDA
HUMANA
Y
COOPERACION
TECNICA**

Wagner Stein y cia. s.a.c.

**la más famosa
línea electrónica
alemana
en Chile**

**TELEFUNKEN
SABA
BLAUPUNKT
ELAC**

WELLA international
FUNDADA EN ALEMANIA
EN 1880



Cosmética capilar de fama mundial

ROBERT BOSCH DE CHILE
Equipos y Maquinarias S. A.

Av. San Eugenio 68-Nuñoa-Casilla 832-Teléfono 259648-Santiago



BOSCH

SIEMENS

La empresa electrotécnica alemana de mayor importancia está presente desde el siglo pasado en el desarrollo técnico e industrial de Chile, contribuyendo así decididamente al progreso de la Nación.

Dan testimonio de ello nuestros aportes a la

Empresas Generadoras y Distribuidoras de Energía Eléctrica.
Minería del Cobre, Hierro, Salitre y otros
Industrias del Cemento.
Industrias Textiles
Industrias Petroquímicas
Industrias Metalúrgicas
Industrias de Celulosa y Papel
Industrias Madereras
Industrias Alimenticias
Industrias Pesqueras
Frigoríficos
Sistemas Nacionales e Internacionales de Telecomunicaciones.
Sistemas de Telecomunicaciones para las Fuerzas Armadas
Fuerzas Armadas
Armada Nacional
Sistemas de Transportes
y otros



GILDEMEISTER S.A.C.

División Siemens-Amundegui 178 - 4° Piso-Teléfono 82523

**FABRICAS ALEMANAS AL SERVICIO
DE LA INDUSTRIA, MINERIA Y
SERVICIOS PUBLICOS DE CHILE**

MIAG MUEHLENBAU UND INDUSTRIE G.M.B.H., Brauns ohweig

Equipo y maquinaria para molinería, materia, transporte y almacenaje de cereales; fábricas de forraje y alimentos concentrados; fábricas de cemento y cal; sistemas transportadores mecánicos y neumáticos; fábricas de aceite, etc.

DYCKERHOFF ZEMENTWERKE A.G., Wiesbaden

Cemento blanco, Cemento Portland, Cemento Olivell

DINAMIT NOBEL, Troisdorf

Explosivos, mechas y detonadores.

COSACK & CO., Neheim, Huesten

Crisoles de grafito y carburosilicio.

HENKEL INTERNATIONAL G. m. b. H., Duesseldorf

Materia prima para cosméticos, pinturas e industria plástica

WACKER CHEMIE G.m.b.H., Muenchen

Soda Caústica, PVC Emulsión, Percloroetileno, Tricloroetileno.

KALI CHEMIE A.G., Hannover

Gases refrigerantes para la industria de cosmética y refrigeración.

REPRESENTADAS POR

MAURICIO HOCHSCHILD S.A.I.C.

Agustinas 1360 - Casilla 153-D - Fono 82816
Santiago

¿Europa? ➔ Alemania? ➔ Deutsch-Südamerikanische Bank



Deutsch-Südamerikanische Bank AG.

Afilación del Dresdner Bank AG.

Representantes en Chile: Hans Fritzsche y Gerhard Liedtke
Santiago de Chile • Huérfanos 1052 • 10° piso • Teléfono 87776 • Télex: SGO 307

¡A sus órdenes!

BEIERSDORF DE CHILE LTDA.

Cuando en enero de 1969 inició sus operaciones BEIERSDORF DE CHILE LTDA, se vio enfrentado al natural desconocimiento por parte del medio ambiente y el mercado en general frente a una nueva empresa.

Si bien es cierto que sus productos, NIVEA, LEUKOPLAST y HANSAPLAST, ya gozaban de cierto prestigio entre los consumidores, la nueva firma como organización no podía decir lo mismo. Sin embargo, fue sorprendente para los ejecutivos de Beiersdorf de Chile observar la rápida superación de esa etapa inicial y la formación de un ambiente favorable y abierto para cooperar con esta nueva firma alemana en Chile.

Esta rápida y significativa consolidación se puede atribuir básicamente a dos causas: Primero, a las ya tradicionales relaciones amistosas entre Chile, y Alemania y, segundo, al comportamiento de Beiersdorf de Chile, que supo asimilar y observar las normas comerciales y de vida del país huésped.

Desde un principio existió un objetivo fundamental en la dirección de Beiersdorf de Chile: servir al país durante muchos años, valiéndose, para esto de la alta calidad y de la amplia gama de sus productos originados en los laboratorios científicos de investigación y desarrollo de la Casa Matriz en Hamburgo. Conviene destacar al respecto

que hoy día Beiersdorf de Alemania está operando con 30 empresas subsidiarias en 23 países y mantiene relaciones comerciales con clientes en más de 100 países. Su campo de actividades se divide básicamente en 4 rubros:

- 1.— Adhesivos para el comercio y la industria ("TESA", "TECHNICOLL").
- 2.— Adhesivos medicinales ("LEUKOPLAST", "LEUKOPOR", "LEUKOSILK", "HANSAPLAST").
- 3.— Cosméticos ("NIVEA", "ATRIX", "8x4", "TASMIN", "ZEOZON", "LIAN").
- 4.— Especialidades farmacéuticas ("NOVO-DIGAL", "ARIVEEN", "SILPHOSCALIN").

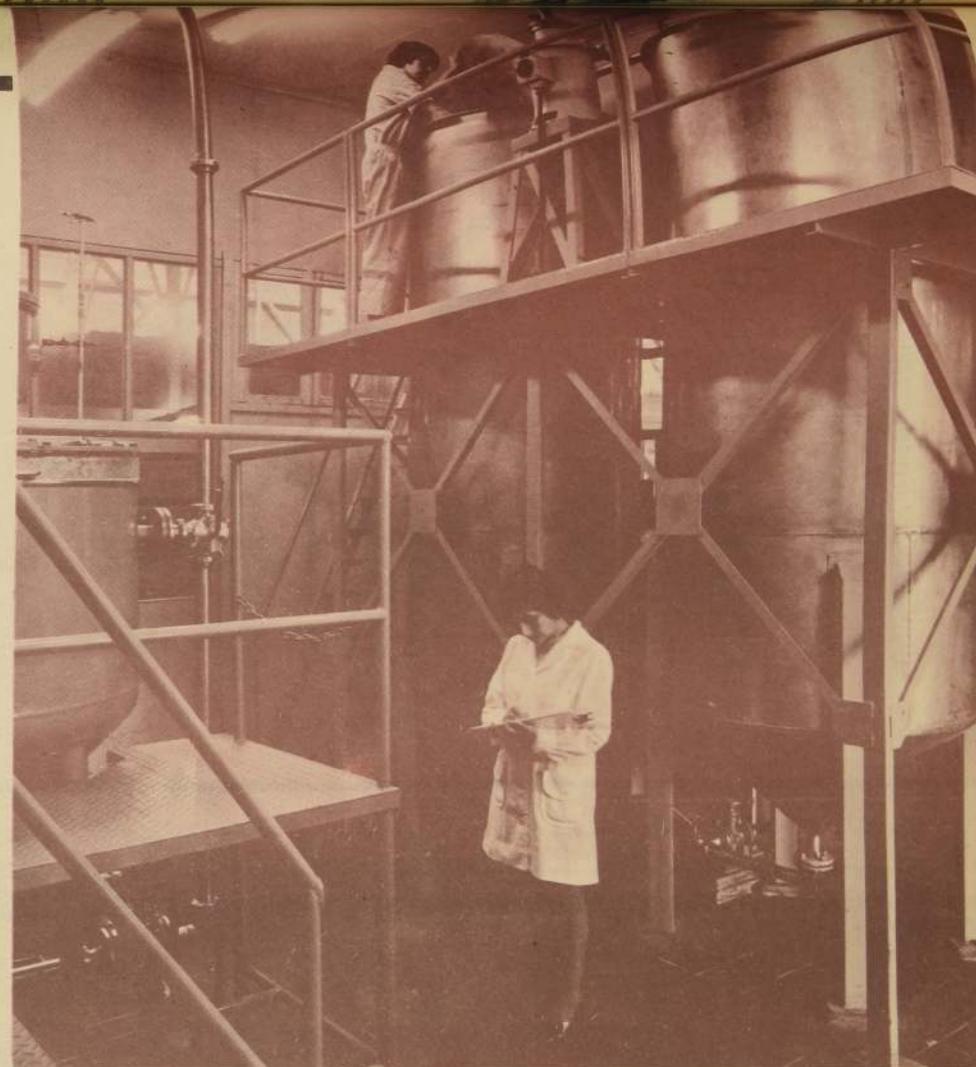
En la firma chilena trabajan hoy día alrededor de 80 personas, contándose entre ellas con profesionales chilenos con formación universitario y comercial, técnicos mecánicos y en electricidad, sin olvidarse de todo el personal especializado en los diferentes procesos de fabricación y en la mantención de las bodegas de la empresa. La firma mantiene, en forma prácticamente gratuita, un casino para todo su personal, operado por una administradora y su ayudante cuyos "frutos" han recibido en varias oportunidades los elogios de ciertos gourmets que han visitado la empresa.

Si comparamos la fisonomía actual de la firma con la de aquella que empezó a operar hace algo más de tres años, salta inmediatamente a la vista el desarrollo vigoroso que ha experimentado gracias al esfuerzo conjunto de todo el personal cada vez más numeroso. En 1969 Beiersdorf de Chile inició sus actividades con apenas 38 personas.

La firma considera el elemento humano como un factor fundamental en la buena marcha de la empresa, por cuya razón ha dedicado grandes esfuerzos a la implantación y mantención de una política de personal que se ha caracterizado por una gran participación y un trato igualitario en todos los niveles.

En las líneas siguientes se tratará de dar una visión general sobre los equipos e instalaciones con que actualmente cuenta Beiersdorf de Chile y sobre los proyectos que, sobre esta materia, se plantean para el futuro.

Como la expansión de la firma estaba limitada por problemas de espacio, a mediados de 1970 se decidió trasladar los Departamentos de Administración y Marketing a sus modernas oficinas de calle Nueva de Lyon, quedando Producción y Bodegas instaladas en su sede anterior de calle Pedro Mira en San Miguel. Allí llegaron durante el curso de 1971 nuevas maquinarias y equipos, algunos importados y otros adquiridos a la firma Edwards y Ceruti de



Vista parcial de las modernas instalaciones de maquinarias de BEIERSDORF de Chile. (Foto de Bob BOROWICZ).

Santiago, aprovechando de esta manera al máximo la tecnología existente en el país. Hoy se encuentran integradas dos nuevas líneas de producción como son las de "ATRIX" y "8x4".

Después de esta primera etapa de ampliación, quedan aún por cumplir varios pasos para poder así ir introduciendo en Chile todos los rubros mencionados anteriormente para los cuales la Casa Matriz está en condiciones de proporcionar una tecnología que le ha permitido ganarse el respeto y la admiración no sólo en Alemania, sino en el ámbito científico del mando entero. De esta forma los aportes tanto tecnológicos como financieros de esta empresa Multinacional de Alemania han merecido siempre la aceptación y el respeto tanto de los Gobiernos como de los mercados en general de los países extranjeros.

Desde ya se encuentran en camino y en construcción nuevas maquinarias que se espera estarán instaladas a principios del próximo año. Estos equipos no sólo ayudarán a seguir garantizando en parte un normal abastecimiento en los productos cosméticos

y parcialmente en los adhesivos medicinales, sino también dando origen a nuevas fuentes de trabajo. Con esto el ritmo dinámico no ha terminado aún en las actividades de esta firma. Muy por el contrario, se está estudiando la posibilidad de instalación de un complejo industrial más amplio e integrado, en terreno propio.

La Dirección de Beiersdorf de Chile confía en que sus esfuerzos serán comprendidos y respetados por todos los chilenos a quienes la empresa está tratando de servir en su mejor forma.

Dada la polarización de la política económica del mundo entero, la filosofía de objetivos empresariales de Beiersdorf se caracteriza por enfocarse no sólo las necesidades de los consumidores en conformidad a la situación de cada sociedad, ni en forma unilateral las utilidades que generan sus operaciones, sino antes que nada, la máxima contribución al bienestar social de cada país en que se encuentra representada. Su subsidiaria en Chile, BEIERSDORF DE CHILE LTDA, lo está comprobando.



Aspecto de parte de las modernas oficinas de BEIERSDORF de Chile. (Foto de Bob BOROWICZ).